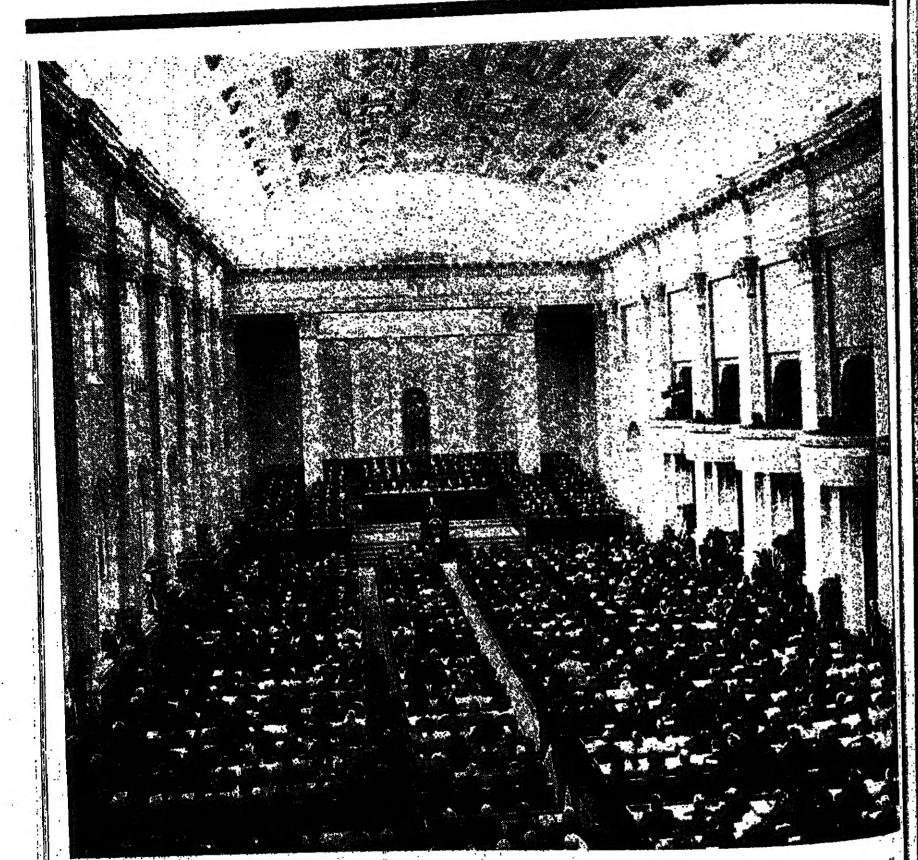
الجامعة الاردنية ... المكتبة

جريدة اسبوعية لهدر منذه ليسمان عام ١٩٦٩

flut /3 (+33) هبت د اکتوبر (تشرین الاول)

«اطلق على الدستور الجديد بحق اسم قانون حياة المجتمع الاشتراكي

(من تقرير ليونيد بريجنيف لمي فورة مجلس السوقيت الاعلى للاتحاد السوفيتي لمي الرابع من اكتوبر -تشرين الاول عام ١٩٧٧) .



التتبت في الراسع من اكتوبر (تشرين الاول) في ظهر المؤتمرات الكبير بموسكو وفي جو احتفال الدورة الاستئنالية السابعة لمجلس السوفيت الاعل النباء السوفيتي وكان جدول عمل الدورة هو الرار وليقة تاريخية - اللسيتود الجديد للاتعاد السوفيتي ، دستور المجتمع الاشتراكي المتطور ، الذي السال الاوساط الاجتماعية السوفيتية والعالمية . (طالورا على الصفحات ٢ ، ٤ ، ٥ وكي ملحق العدد المواد المتعلقات الجلسة) ،

المراة والاشتراكية بیان سوفیتی - امیر کی مشترك الطباعات الدبلوماسيين الأجانب حول الشرق الاوسط ستور العديد (الملحق) (10-11-00) (ص -- ۱۹) معادد معادد



# TSVETMETPROMEXPORT

والبناء والتركيب . وتصدر الإجهزة ، وتقوم بتركيب المؤسسات وادخالها حيث العمل ، وتدرب الكوادي الفنية داخل الاتعاد السوفيتي وخارجات في الفروع

# ايهسا الاصدقساء البحثرمون

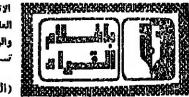
وشركات النشر في بلادكم ذات العلالة بمؤسسة ميجدولارودلايا كنيفاه للاشترالا فم



وفضلا عن صفحات الجريدة الـ ١٦٦ تصدر ملاحق مجالية لنشن قيها النصوص الكاملة لاهم الوثائق الرسمية للدولة السوفيتية فيها النصوص الكاملة الغارجية والداخلية للاتعاد السوفيتي .

الادارة ۽ بوسكر 1/17 خبارع فرد کی 229 — 90 — 00 تلیفرد 00 — 90 Moscow "Moscow News" للبراقيا ال مالة نقل اي بواد من جريدك يرجى الإشارة ال الممدر

Ценя 10 кор. Индекс вопро.



كان لتورة اكتوبر ابلغ التاثير في تقوس كادحي العالم ، وكان لنداءات لينين صداها البعيد خسارج حدود

كالت ثورة اكتوير العظمي منظمية تتظيما محكما من قبل طلعة الطباهة العاملة المنظهة - حزب البلاشةة بقيادة الزعيم البروليتسارى الفد فلاديميسر ايليتش لينين ، فقسه اكدت هده التورة أن الاقتران الواعي بين النظرية والتطبيق كان واحدا من عوامل انتصار هذه الثورة الجبارة .

غير أن القيام بالثورة وانجازها لم يكن سوى النعلوة الاولى ، فقد بدات البروليتاريا الروسية يعد اسيتلالها ل السلطة ، يدات من الصفر في بناء الوطن الاشتراكي ، فقد قاومت نفوذ الراسماليين والاقطاعيين وكافة اعداه الثورة ، وشرعت في احداث التغيرات العميقة في الريف والمدينة ، وعالجت التخلف الذي كان يشبهل سائر معالات

كالت هذه الثورة ردا ملنعا ومنطقها على مزيقي التاريخ من كل شباكلة ولون الذين كالوا يزعمون بعدم قدرة الطبقة العاملة والكادحين على ادارة الدولية والمؤمسات الاقتصادية والادارسية والثقافية ... الغ وخير دليل على ذلك هو ان دولة العمال والثلامين بالذات هى التي دششت لاول مرة في التاريخ عصر غزو اللضاء واستنعدام الطاقسية الدرية لغدمة الإلسان.

أن المستوى الرفيسيع الذي وصل اليه الاقتصاد السوفيتي يدل على قدرة الجماهير التي لا مثيل لهسسا والتي فجرتها ثورة اكتوبر العللمي . وفضلا عن ذلك لقد اضاء شعاع اكتوبر عالم الكادحين في كافة زوايا المعمورة ، فلد اقيم تظام اشتراكي عالمي والسعت رقعة حركات التعرر الوطئي واكتسبت السامين جديدة أكثر عبانا ، كها أن المنجزات التي حققتها ثورة اكتوبر في لايقيل مجسالا للشك علامسة طبوح البروليتاريا وارادتها وتهوشها المارم ووصولها ال ذرى العلسيم المعاصر وقيادتهسا لمجتمع من احدث واعدل الهندية بمواصلة تعزيز عرى المدانة

المجتمعات على من العصبور . ان شعوب العالم تجد في الاتحاد السوفيتي صديقا وفيا معلمنا وقلمة امينية للسلام والعربة في العالسم وتعن في العالم العربي للادر اسمي التقدير الدور الثييسل الذي يؤديه

الانداد السوفيتي في دعم لفالنسيا العادل ضد الامبريالية والصابوثيـــة والرجعية ، ومن اجل حياة عادلسسة تسردها العدالة الإجتماعية .

(الجمهورية العربية السورية) الاهتمام بقضيسة السلام

قرات كانة ملاحق جريدتكم وكافة

المقالات المتعلقسة بقضايا الساسم والانفراج ونزع السلاح ، واتضم لي تماما اهتمام العزب الشيوعي السوفيتي والعكرمة السرقيتية بتحقيق السليم العام في الارض ، أن السلم هو أعظم مدف تسعى الية البشرية . رعل كافة بلدان العالم ان تساهم في تجسيد ذلك في الراقع ، اذ ان نشوب مرب عالمية ثالثة يعنى هلاك الانسانية كلها ولذلك فان الاتحاد السوفيتي لا يخل بالجهد والوقت لحل المسائل

المتعلقة يقضايا السلم العام مذا النضال الدؤوب للاتعاد السرفيش واخيرا انتهز هذه المناسبة لانسدم التهاني ال الشعب السوقيتي بمناسبة الذكسرى السنين لعسورة اكتويسر الاشتراكية العظمي .

يشور التعارن بين الهند والاتعاد السوفيتي من يسوم لاخر . ويعرف الشعب الهندى ان الاتعاد السوقيتي مو صديق يستحق الثقيية ، وأن التعاون مع الاتعاد السوقيتسي لعب دورا حيريا هامسا في تطوير التطاع العكومي في الهنسد ، وخلق الطروف الملائمة لتطوير التجهارة والملهم والنكنيك والتعليم والثقافة . كما إن التماون الاقتصادي النامي بين بلد صناعي متطور والبلدان النامية هو مثال حسن للتعاون المتكافي، . وإن الشعب الهندى سيعترم دالما سياسة التعايش السلمى والانفراج التي يتبعها الاتعاد السوليتي . أن سياسة البلدين تهدف الى التشاء على الاستعمار والاستعمار الجديد والعنصرية والي تعزيز السلام والقضاء على يؤر التوتر المتبقية في العالم . ان ذلك وكد من جديد عل أن الملاقات بين الهند والاتحاد السونيتي مي لغير شعبينا ان التصريح الذي ادلى به مؤخرا وزير

خارجية الهدد حول رفيسة الحكومسة

والثمارن بين الهند والاتعاد السوليتي

مبيطهم حثما مواصلة تمتين الصداتة الهندية - السوفيتية . ساتعايالارام

كتب المنا القاريء الهندي راميش تشالدير حافظ : هل بامكان الاجنبي ان يكون مواطئا سوفيتيا ؟ - تعم ، مع النظر الى كل حالــة حسب ظروفها الغاصة ومنع الجنسية السوفيتية للاجنبي هو من صلاحيسة هيئة رئاسة السوقيت الاعل للاتحاد السواستي ، وإذا كان صاحب الطلب يعيش في جمهورية سوفيتية اتحادية فان مسالة قبوله تحسمها هيئة رئاسة

انتاء

(كويا) كيف التعق جنوب اوكراينها وجنوب يبلوروسيسا ببولوليسا عام

صدت اول حملات الرجعية العالمية . ولى مطلسع عام ١٩٢٠ اقترمت الحكومة السوفيتية على بولونيسا عدة مرات البعد، بالمناوضات ، غير ان



يلفيني سوكولوف البالع في قسم الموسيقي الكلاسيكية بمغزن دالموسيقي السوفيتية»

# فالعددالفادم

- \* نتائج الدورة الأستثنائية للسوقيت الاعلى
  - \* نص الدستور السوفيتي العديد .
- \* الصعافة السوفيتية والاجنبية تتعدث عن النسور السوفيتي الجديد .

وقى توقيير عنام ١٩٣٩ انفينا ال

ويسأل القاري، الكوبي رويرلسو

- للاجابة على هذا السؤال نمن

أرثائدس عن اسعاد يعض البقالد

الى بعدس المغازن الواقعة قرب مية

اسعار الراديو ترانزيستور مي ٢٠

و٧٠ و٨٠ و١٧٠ روبلا والمسجلات-

كاسبيت ١٣٠ و١٤٥ روبلا اما سم

المستجلات-كاسيت من نوع «توليا»

اليبلغ ۲۷۲ روبلا ، وسعر تلازيون

البيد دو الشاهية الصنيرة-ايش

اسود-قسعره ۱۹۰ روبلا ، اما سم

التليفزيون الكبير الملون فهو ١٥٠

في مغرن اجهسزة التصويمر-

(٨ ملم) ١٤٥ رويلا .

في مغزن مؤسسة «سليت» :

۱۵۱ او ۲۰ روبلا وثبة ساعات جدارية

صعر الكهربائية منها ٢٠-٢٥ روبلا ا

التثنيت بضع اسطوانات ، كان سر

اكبرها (ستيريو) ۲،۱۵ روبل ا

وفي مغزن بيع الادرات المرسينيا

وبامكان المواطن الذي لايستطيح

دنع الثمن نقدا الدنع بالانساط لمنا

مستين . اما نسبة العائدة للالإيه

على ٢ او ٢٠٥٪ من سعسر العابسة

يسال القاري، الهندي ساسانا ان

الشيوعيين في الالعاد السوليتما

يبلغ عدد اعضاء العزب التيرع

السوليتي اكثـر من ١٥ مليون علم يشكل العمسال ٢٤٪ والفلاحون ١١٪

والمستخدمون ٤٤٪ وتؤلف النساء داح

اعضاء العزب تقريباً . هذا ويزيد

عدد البرشمين لعضويك العزب ال

تيلغ نسية اعضاء الحزب والمرشعين

لمضويته ٦٪ من ميسرع سكان الاتماد

السوفيتي اليالغ ٢٥٩ عليون نسة

الإفرى مع ملاحظاتكم على البواد الته

لشكركم عل وساللكسم وللتقد

الاتحاد السوفيتي .

تحرير الجريدة .

في مخزن الراديوات :

- كيف تعل مسالة الأسكان في بلاد السوفيت .
- \* السينما السوفيتية في العيد الستين لاكتوبر .

كوروفا رئيسة قسم الرسائل ويجيب عليها المعلق ليف بيلكين

عل ورسيا السوليتيا . ولتيجية

الاجراءات التي اتخذتهما الامبرياليمسة

وكذلك الاخطاء التي ارتكيتها قيادة

الجيش الاحسسر اضطرت الجيسوش

وقررت العكومة السوقيتية ، بهدق

السوفيتية على التراجع .

حكرمتها البرجوازية التي كانت تطمع أسسى التسزاع اراضي اوكراينية وبيلوروسية ولبتوانية لم تصم ال صوت العقل . وفي ابريل عام ١٩٢٠ شرعت بالهجوم ، وسرعان ما دعمت هجومها جيوش البارون فرانكيل المناهضة للثورة والمتمركزة في القرم وبدأت حملة جديدة للرجمية المالمية. وقى عسام ١٩٣٠ تحولت البسلاد السوليتية وجيشهما الاحمر ال نوى كيسرى ، صدت الهجرم الواونسس وشرعت بهجوم عضاد حتى اقتربت عن وارشو . ولدعم بولونيا البرجوازية تدخلت العكومة الانجليزية ثم الفرنسية والامريكية. حيث قدمت الدعم المسكري الواسع لبولونيا البرجوازية ، وامير

ويسأل القاري، الغيلو دي كاميسا

 أضطرت الجمهورية السوليتيـة النتية لى ايامها الاول ان تصطدم باعداء النبورة الداخليين والمتدخلين الاجالب . وكالت الامبريالية العالمية تسعى لغتل سلطة السال والفلاحين

تخليص الشعب من اهراق البزيد من الدماء والركيز الواها على مكالعة فرالكل أجراء تنازلات جدية . وني العاني عصر من اکتربر عام ۱۹۲۰ تم لمی رینسا التوليسم على سامدة صلع وشروط المهيدية للسلم بين جمهورية روسيا الاتعادية وجمهورية اركراينا السوفيتية من جهة دبين بولوليا من جهة اغرى واعترف الجائبان باستقلال ادكراينا وبياوروسيسا ، غيسر ان حكومسة

السوفيت الاعلى لهذه الجمهورية . السم يطرح القساريء ناسه هذا تعاون مثمر السؤال : كم عدد الديانات في الاتعاد السوفيتي ؟ وما هي ؟ من الديانات الكبرى في الاتحساد السوفيتسى : المسيعيسة والاسلام والبوذية واليهودية . وثمة قرق دينية أخرى صغيرة لها كنالسها ايضا . ني عسام ١٩٧٦ كسان عدد الكنائس الارتوذركسية والكاتوليكية واللوثرية والارثوذوكسيسة القديمة والمساجسد الاسلامية والمعايد اليهودية والبوذية ودور العبادة للمعمدانين الانجيليين والسبتيين .. الغ كان عددما حوال عشرين الفا . والديانة الاكثر انتشارا هى المسيحية بشتى مذاهبها وقرقها الدينية الاخرى . رتاتي الديانية الاسلامية في البرتبة الثانية من حيث هدد المزمنين بها . الاسطول البريطاني باستنفاف العصار

قی میدما . وقی اعرام ۱۹۱۸-۱۹۱۹



ويقسس غرب اوكرايشسا وغرب بيلود وسيسا ضمن بولونيا حتى عام ۱۹۳۹ . وقسس سپتعبر عام ۱۹۳۹ معبت المانيا الهتلرية على بولرنيـــــا وأخذ البيش الاسر على عاتقه حماية المراطنين القاطنين في غربي بيلوروسيا واوكراينا. واعلنت السلطة السولينية في هذه الاراض في اجتماعات شعبية واتغلت قرارات حول اتعادها مسع البمهوريتيس السونيتينين السبيلتيين

السي الرابع من اكتوبر-تشرين الاول بدات سلها في قصر الكريملين الكبير الدورة الاستثنائية للسرفيت الاعل للاتحاد السوفيتي ، لقد غدا هذا اليوم الخريفي في بلادنا يوما احتفاليا وعيدا . ففيه أجتمسع السوقيت الاعل لاقرار الدسمور الجديد

رئاسة السوفيت الاعل للاتحاد السوفيتي ، رئيس اللجنة الدستورية .

كانت اسعار الكاميرات تترارح بيز الاتعاد السوقيتي ، القانون الاسماسي فيلادنا . ١٥ روبلا حتى ٢٩٥ روبلا وذلك ثبعا وكان لمي القاعــــــة لويس كارلـــــوس لنرهية الكاميرا وموديلها ولممسر يريستس السكرتير العام للجنة المركزية للمعزب كاميرا وقيليساه المنتشرة الارولا الشيوعي البرازيل ، ورودني اريسمندي السكرتير اما اسعار الكاميرا السينمائيه فنبلغ ألاول للجنة المركزيسة للحزب الشيرعسيسي في ٧٠ روبلا قيا قرق . ويبلغ سمير ألالأواى وتسولا دراغويتشيقا عضو المكتسبب جهاز التصوير السينمائي اللينيناران السياس وسكرتير اللجنسة المركزيسسة لعزب الصنع مع جهاز ترانساز كاتور للتعوير ودامدينقين غرمبرجاف المرشح لعضوية المكنب السياس وسكرتير اللجنة المركزية لحزب الشعب كالت اسمار عاكنات الفسيل لترازع الشعب الثوري المنفولي ، ونيامين لوفسانتشو لتيم ما بين ٨٠ الى ١٦٠ روبل والثلابات ليس مجلس القنعب المنفول واوتسار بولتس أيس هيئة ادارة الحزب الوطنى الديمقراطي في النانيا وارلاندو ملياس وخورخى موننس عضموا

من ١٢٠ الى ٣٥٠ رويلا وسعر الجال الكهربائس لتجليف الغيز ١٥ رديـلا والغابطات الكهربائية للكركتيل ولبر ذلك 11 رويلا وسعر الماكنة الكيريانيا اللجئة السياسية للجنة المركزية للحزب الشبرعي ذات الوظالف المديدة والتي لستعل النبل والارتنسيا بوسي دء البندي العالزة عملي في المطبخ ٦٠ روبلا . في مغزن الساعات : التعوب والشخصية الاجتماعية في شيلي وغيرهم ساعة ١٦٦ حجرا مع تقويم وارتام ال الشخصيات البارزة في العركة الشبوعيسية ايام الاسبوع-10 رويلا وهناك سامان والمالية الدولية والشخصيات الاجتماعية وروساه

لبعثات الدبلوماسية المعتمدين في موسكو . أن الدستور الذي يجري اقراره يجمل حصيلة نستور عام ١٩٣٦ السابق . رقد تحدث فلاديمير الِلْيَتُنَّى لَيْنَيْنُ فَى فَجِرِ السَّلْطَةِ السَّوْفِينَيَّةً ، عَنْ الشتراكية المتقدمة باعتبارمـــــا مرحلة تاريخية طبلة أما الان فان مجتمع الاشتراكية المتقدمــة والناضية قد بنى في بلادنا .

النطاق للقمالية الشعبية» . النبوش لقد تضاعفت قدرة بلادنا الاقتصادية فخل السنوات العشر الاغير وهذا واقع لاسايق له م الانتاج الصناعي العالمي وهو بنتج حاليا من المنتبات المستاعية اكثر مما انتج العالم كله عاء إ وأني عام ١٩٧٦ المتعرم زادت ملتيات صناعة الاتعاء السوقيتي على اربعة اخماس منتجات

بالتقلص باستمرار ويعتل الاتعاد السوليتي منذ الان البرتبة الاولى في العالم من حيث استغراج النفط والفحم وأنتاج الاسمعدة المعدنية والاسمنت والجرارات والقاطرات العرارية الكهربالمية والسكر والزبدة والانسجة الصوئية والاحذية الجلدية .

أن بين نواب السونيت الاعلى للاتعاد السونيتي البالغ عدهم ١٥١٧ نالبا الكثير من اولتك اللين السناعية الجبارة في اطراف المدن الروسيـــــة القديمة ولي سهوب اوكراينا وكازاخستان ، وجبال ألاورال وغابات سيبيريا وذلك خلال ١٠-١٠ سنة .. ولاتزال وتالر التصنيع تلك مدهشة حتى

السرفيت وندرك لماذا يستقبلون بالتصفيق كلمات ليوثيد يريجنيف بان الاتحاد السوفيتي ينتج اليرم من البضائم في شهر ما انتجه منها عام ١٩٣٦

### دستور شعبي حقا

اليوم في تقرير ليوليد بريجنيف في دورة السوفيت. الاعلى . وقد ساهم في المناقشة هايقرب من ١٤٠ عليون انسان ، اي اكثر من اربعة اخماس السكار الراشدين . رقد اشار ليونيد بريجنيف الى ذلك حيث قال : «أن بلادنا لو تشهد من قبل مثل هذا"

ريعه درامية هذه الاقترحسات زميت اللجنسسة

ووقق رغيات عدد كنير من المواطنين يظهر أن الدستيور يشكل ارضع دور العقل في ظشل الاشتراكية وطابع مجتبعنا ، باعتباره مجتمسي الولايات الشعدة الاميركية ، ويستمر هذا الفرق القسفيلة ، ولد نص الدستون على الاستسباس



هيئة رئاسة الدورة الاستثنائيسة لمجلس السوفيت الاعلى للاتعسساد السوفيتسى ، وعلى المنصة ليوليد يريجنيف السكرتير العام تلجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة

الاجتماعي للدولة السوقيتية اضافة الى الاسامس خلال ٦٠ عاما من السلطة السوفيتية نشات عدة أجيال لم يعد العمل بالنسبة اليها عينا تقيلا ، مكانة الانسان في مجتمعنا تتحدد قبل كــــل شيء

يتعارض ومبادىء المجتمع الاشتراكي . ويطالب المداخيل غير الناجمة عن العمل ولابد من تأييد هذا

وقد اخذ باقتراح يقول بضرورة التاكيد بشكل خاص في الدستور الجديد على واجب المواطنين في صيانة ممتلكات الشعب والملكية الاشتراكية مها في ذلك المسكن ، ولهذا الانترام مبرواتسيه الخلال ما يزيد على عقدين اصبح الاتحاد السوفيتي يحتل المركز الاول في العالم بالنسبة لوتالر بنا، البساكن ، وخلال السنوات العشر الاخيرة التقل الى شقق جديدة مربحة مايزيد على ٥٦ مليسون انسان . وتنبغى الاشارة بهذا الغضوص الى ان اربعة اخماس الشقق الجديدة هي شقق للدولية تقدم مجانا للمراطنين ، اما الايجارات التي تشكل مع تكاليف الخدمات العامة الاخرى من ٣ الى ٤٪ من دخل المائلة فلا تنطى صوى ربع مصروفسات

الدرلة على صيانة المنازل . وقد نصا في الدستور الجديد لاول مرة عيل حل المواطنين السوليت بالسكن . أن درلتنسأ الاشتراكية تهدف إلى ضمان شبقة مريعة لكيل

لقد ورد ، كما لاحظ ليرليد بريجنيف بر الكثير من التعديلات على الدستور الجديد تتعلق بمواصلة تطوير الديمقراطية الاشتراكية ، ومثلا تقسول الجديد كذلك على أن تارم هياسسات الادارة والساميات المسؤولة بتقديم التقارير امسمام

(البلية عل ص ))

الاجتهاع العام للجنة الهركزية

قسى الثالث من اكتوبس-تشرين الاول عام ١٩٧٧ جرى اجتماع عام للجنة المركزية للحزب الشيوعي

استمع المجتمعون ألى تقريب ليوليد بريجنيف السكرتيس العسام للجنة المركزيسة للعزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيشة رئاسسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي رئيس لجنة الدستور «حول مشروع دستور (القالسون الاساسي) اتعساد الجمهوريات السوفيتية الأثمتراكسة وخصيلة مناقشته الشعسة العامة» . اتخد الاجتماع العام للعنية المركزية قرارا وافق فيه بشكل كامل وتام على تقرير ليونيسيد بريجنيف كُمْسًا وَافْسَقُ مِنْ حَيثِ الاسْأَسُ عَلَى مشروع دستور الاتعساد السوفيتي المقدم من قبل لجنة الدستور مسع الاضافات والتدفيقات والتعديلات التي ادخلت عليه لتيجة المناقشة الشعسة العامة . وكذلك قرر الاجتماع عرض مشروع الدستور على الدورة السابعة الاستثنائية للسوفيت الاعلى الانعاد السوفيتي في تشكيلته الناسعة .

وقسد التغب احتماء اللحنية المركزية تشير لنكو سكرتير أللجنة مرشعها لعضوية المكتب السياسي للجنة المركزية للعزب الشيوعي

كوذليتسوف عضو اللجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيتي مرشعا لعضوية المكتب السياسي للجنية المركزيسة للعسوب الشيوع

ولقل أجتماع اللجنة المركوبة كالا سن ديميدنكسو وكيريتشنك وبليشاكوق وفومينيخ من مرشعين الَى أعفساً، في اللَّجنَّة المركزيد للعزب الشيوعي السوفيتي .

الباء موسكو ١٩٠٧، ١

- الباد وسنكو ١٩٧٧، ١

# دستـــور الاشتراكيــة الناضج

# الدورة الاستثنائي السوفيات الاعسلي للاتحاداد

ربلية المنشور عل ص ٣)

لمجالس والمراطنين بجدية اعلى واشار لیونید بریجنیسف فی تقریره الی ان لمشتركين في المناقشات رحبوا بالإجماع بادخال فصل خاص في الدستور الجديد حول اهمسداف ومبادىء السياسة الغارجية السوفيتية السلميسة وليبا يتعلق بهذا النصل ورد اقتراح باضافة : ان الاتعاد السرفيتي يسمى الى بلوغ لزع السلام العام النام ، وتعت الموافقة على هسدًا الاقتراح وبهذه المناسية تنبض لاشارة الى تعاقب السياسة الغارجية السوفيتية والى تعاقب الدساتير السوفيتية فقذ كأن ازل مرسوم للسلطة السوفيتية وتمسه لينين هو مرسوم السلام ، قلى حبى الحسسرب العالمية الامهريالية الاولى دعت الجمهور يسمس الاشتراكية الفتية الذاى ، وعلى رؤوس الاشهاد الى سلم ، عاجل وشامل وديماراطي ، وغييدا مرسوم السلام سجر الزارية الاول ماللي ارساء لينين واللينينيون لي اساس النظام الاجتماعيسي الجديد الذي تعود السلطة فيه للشعب العامسل ويأسمه تصدر التوانين . وبلور المرسوم الليتيتي حول السلام اسس السنامية الكارجية للدوليسية السوفيتية ، هذه الاسس الجديدة التي لم تعرف السرفيتيون بارتياح مظيم بانه قد ليسست فر دستورهم الجديد الانجاء السلمى للسياسيسية الغارجية السوفيتية الذي حدده فلاديمير ايليتش لينين د ويعتز السرفيتيون بتجسيسه المباديء المشرة للوثيقة الخنامية لمؤتمر حلسنكي في صلب المياديء الداعية لتحديد علاقات السلم والتعاون 

واشار ليونيد بريجنيك ان اللجنة العستورية م توافق عل بعض الافتراجات ، خاصة تلك الته توجب دنع اجور متساوية وررانب تقاعد متسارية للجبيع ، كمسا رنفت ايضا الاقترامات مول اللضاء على الاستثمارات الناصة او تقليمهـــا الشديد نهى لا تزال تلعب دورا محسوسسا تي تزويد المواطنين ببعض المنتجات القذائية . ولم يقيسمل كذلك الاقترام حول تصفية الجمهوريات الاتعادية وذات الحكم الذاتي ، او تقليص سيادتها الوطئية تقليمنا شديدا ، ومثلا الالتراح حول حرمان الجمهوريات الاتحادية حتى الخروج من الاتحاد السوفيتي ، وحق النامة العلالات الخارجية .

وقال ليوليد بريجنيف «راعتقد أن خطأ منا حدم الاقتراحات واضع للعيان . أن الوحدة الاجتماعية السياسية للشعب السوليتي لا تعنى ابدا. زرال اللوادق اللرمية ، النا الا بدينا الاشتراكية افلحنا لى الوقت ذاته ، بلقيل التطبيق الثابت للسياسة القرمية اللينينية ، في حل المسالة الفرمية - لاول مرة في التاريخ ، أن صدأقة الشموب السوفيتية لا تنفسم عراما ، ويجرى في سيال البناء الشيومي التقارب بينها والاغتناء المتبادل لحياتها الروحية "حارق اكمل بالقياس الى اى من الدساتير الدربية : باطراد ، ولكننا لسلك طريقسسا خطرا ان نحن عمدنا الى التعجيل اصطناعيسسا بهذه المبلية والندمات الطبية المجالية، المرضوعية للتقارب بين الامم . وقد حار فلاديمير ایلیتش لیلین من ذلك باصرار ، ولن نترایــــم لحن عن وصاياء،

من مينات الصحافة البرجوازية تجاه الدستسور وواطنت الانتراجات بتسليم وظائف الدولسية السياسي للجنة المركزية للمؤب المصيوعي السوفيتي السلطة التفريعية ... الغ واشار ليونيد بريجتيف ألى أن المدَّه الالتراحات على خطأ جسيسم ، فهي تشوش منهوم دور المزب في مجتمعنسا وتعاول لمبيع اهمية ورطائف عينات السلطة السوفيتية . حاوق وحريات والتزامات المواطنين السوليت الى كان حزيناً به أذ اصبح حزبا حاكما ، قد اعلن بصلابسية منذ المؤتسسي الثامن الذي تاده ف ، ا ، أيلين اله يطبق قرارته ، من طريسيق الهيئات السرفيتية ، فن اطار المستور السوفيتي» الارنة الاشيرة اتجاها وليسيا لعملتهم الايديولوجية (الحزب العبيرعي السوليتي في غرارات مؤتبراته خدد بلدان الاشتراكية . ولكن «نقاد» الدستور وكوللرنسالة ، ودورات لبنته المركزيات ، المجلد الموفيتي ظهورا هثا في وضع لا يحمد عليسة 

بين وظائف الهيئات العزبية وهيئات الدولة . وهذا كان وهما في أي ولت مفى حوق وحريـــات المبدأ اللينيني مسجل في النظام الداخل للحزب المواطنين الاجتماعية والاقتصادية والسياسيسة الشيوعي السوفيتي ، وورد التاكيد عليه مجددا في قرارات مؤتمرات العزب الاغيرة . ونعن نقترم تجسيده في الدستور الجديد ايضا .

## في مركز التياء العالم كله

أوطك في تقرير ليونيد بريجنيف ان مفروع الدستور السوفيتي الجديد ومناقشته الشعبية المامة كان لفترة طويفة في مركز التبساء العالم كله وقال ليوليد بريجنيف : «ومن الممكن ، على الارجم حتى القول ، إن المناقصة لم تكن شميية عامــة وحسب ، بل عالمية ايضا ، وفي هذا ترى دلير اخر على دور الاشتراكيــــة العظيم في العالم واشار ليوليد بريجنيف الى التابيد الذي لقيه

الدسبتور السوفيتي البديد في بلدان الاسرة الاشتراكية الشقيقة ، لقد جاء في تقرير. : «وفي البلدان الاشتراكية يشيرون بارتياح ال ان نص مشروع الدستور الجديد للاتحاد السوليتي قسد عكس كذلك و يشكل او آخر و عناصر ملازمية لدسابنير الدول الشقيقة كما أن دساتيرهم اقتبست تتراكم التجربة المجماعية في حقل البناء الاهسراكي

قما هو الموقف من مغروع القافون الاسمام

الجديد في عالم رأس المال ؟ لقد تامت صحافة

هذه الوليقة بقدر متفاوت من الموضوعية .

ولاحظ المديد من المنحف القرنية ان القانون

الاساس السوقيتي الجديد الما مو مواصلة تطوير

الديمةراطية في الاتعاد السوفيتي وال توسيي

حفرق المواطنين والمنظمات الاجتماعية ، ولمسو

تأثيرها عل مسياسة الدرلة العامة . ولاحظسست

الجريدة الامريكية «بالتيمور صن» بعسمدق ان

المشروع ينص من أجل المواطنين السوليتيين عل

الحق في العمل والراحة واختيار المهنة والضميسان

واشار ليوليد بريجئيف في تقريره ببزيد من

التاصيل الى مايسس ۽ البولف «الالتلادي» لکلير

التسايغير» بصراحة عن امتعاضها من ان «الغرب

الان مهتم اكثر من اللازم بمشروع الدست ور

السوقيتي الجديد" . وتعرضت احكام الدستور حول

فعاذا قبل عن ذلك في التقرير ؟ قال بريجشيف:

«أن موضوع «العثاية» يعترق الانسان مو بالذات

الذي اختاره ممثلو العالم الراسمالي البارزون في

وجاء في التقرير إيضا أن مواطني الدول النامية المتحررة حديثا من الاضطهاد الاستعماري قد تابع مشروع الدستور السوليتي الجديد باعتمام م الدول البارزون لممثل الاتعاد السوليتي الهسسم يأملون باستخلاص نقع كبير من المشروع الذي يميم تجربة ٦٠ سنة في بناء الدولة في اول بلد للاشتراكية المطفرة .

الاحزاب الشيوعية يتعريف قرالها بالتفصيل عل المشروع وحللته باسهاب وقدرت محتسسواه واشار ليوليد بريجنيف «كذلك لم يدب مقروم دستور الاتحاد السوغيتي عن مجال بصر الصحافة البرجوالية وسائر وسائل الاعلام الجماهيري في الحزب على الدرلة: ... الغ . العالم الراسمال ، وقد اطلع يعطمها على مطسون

للول لى هذا العدد ؟ أن أسياب هذه العيلة للعزب اية مصالع غير مصالح الشعب ...

وتكرر زميلتها «التابيس» الانجليزية «ليس تســة

والفنيانات الملبوسة لمبارسة هذه الحقوق .

المتطورة ؟ ما هي الحقوق والحريات الفعيلة التي يؤمنها المجتمع الامبريسال المعاصر لجساهير الكادمين الواسعة ٢ احق، عشرات المسلابين في البطالة ؟ أم ٥-ق، المرضى في الاستفناء عن الغدمة الطبية التي تكلف امرالا طائلة ؟ أم «حق» الإقليات القومية في التمييز الملل في العمل والتعليم ، وفي المعيشة وفي العياة السياسية ؟ ام لربما ١٠٠٠، العيش في خـــوف دائم من كلية جبروت عالم الجريمة المنظم وقي رؤية الصحافة والسينمسا والتلفيزيون والرديو تبلل تصاري الجهد لتربية البعيل الناهي، بروح الانانية والقساوة والمنف؟ »

ثم اشار لبرتيد بريجنيف ال ان وحدة حقرق وواجبات المواطنين مثبتة في اعلان مقوق الانسان

يريجنيف بدأت المناقصات ، التي جرد على ع<sup>نا</sup> وقال ليونيد بريجليك «أن نقادلا عن المعسكر في مجلس السوليت ومجلس اللوميات لدى بجانب البرجوازي (ومعهم و-راتول هذا صراحة و-يستى السوقيت الاعل للاتحاد السوقيتي ه

ان يعارضوا هذه المنجزات النعلية للافستراكية من المعروف جيدا في الغرب ان الاشتراكيــة

قطمت منذ زمن بعيد على تلك القروح الاجتماعية ولذلك فان الدعاية البرجوازية تركز نارها عيل تلك الاحكام من مشروع الدستور الجديد التسي اشارت الى ان استغدام المواطنين للحقيران والعريات لا يجب ان يلحق الضرر بمصالح المجتمع والدولة وحقرق المواطنين الاخرين ، والى ان تعقيق العقرق والعريات لا ينفصل عن تنفيذ المواطين

"الانتقادات، نقال : "رعل المبوم ، ينبغى ، من وجهة نظر اغصامنا الطبقيين ، منع مواطنييي الاتحاد السوقيتي ، عن ما يبدر ، حقاه واحدا وحيدا ، هو النضال شد الدولة السوقيتية ، شد النظام الاشتراكي ، لما فيه فرح الامبرياليسية ولكننا سنغيب آمال امفال مؤلاء «النقياد» العستورة ؛ قان القعب السوفيتي لن يستجيب

وتقدمن التقرير ودا صارما عل اولتك المعلقين لبرجو اذيبن على مشروع الدستور السوقيتي الذين يركزون خصوصا على الدور المتنامي للحسرب الشيوعي السوليتي في حياة المجتمع السوفيتس ويتقدنون بادكتا تورية الحزب القبوعي والولية ولاحظ ليونيد بريجنيف قائلا : «لما عسى ان

منهومة ، قان العزب الشيوهي الما هو طليمية الشعب السوقيتي ، وتسمه الطليعي ، الاكثر وعيا وقسم لا ينفصل عن الشعب اجمالا . وليسمست ان العزب الشيوعسى يتعرف في اطار دستور

الاتحاد السوليتي . ولكن التقاد البرجوازيين لا يأبهون لهذا الاس . نهم يودون لو يضملون دور الحزب في المجتمع السوفيتي ، لانهم على السوم يحلمون باضعاف بلادلممسا ونظمامنا الاضتراكي واطفاء مثلثا العليا الثبيرهية . ومن حسن العظ أن هذا ليس في متدورهم . ويتدر مسما يؤدي السوفيتيون مهام اكثر فاكتر تعتدا ومسؤولية من مهام بناء القميرعية ، يقدر ما يتماظم دور المزب بالله في يوليو (حزيران) عبرت صعيفة اجترال- الديمقراطية الاشتراكية ، بل يؤدي ال تطورها بعمورة أعمق فأعمل ، وفق برنامج حزبنا تماماه ، ويلضح التقرير فالانتقىادة البرجوازي الاني لمشروع الدستور السوليتي الجديد والالتقاد من اليساره ، فتي مله العالة تتلم الدعاية الغربية بنال زامة أن الدستور السوليتي استط السيدا التام للملاقات الاشتراكية الالتاجية عن . كنا جا الفيوعي حرل «اضبعلال الدولسية» . وتتشكى صحيفسة «ليويورك تايمس» قاللة : «الدولسة السوفيتية لا تضمحسل ولا ترقب في الاضمحلال:

اى علامات على المسملال الدولة، .

اذ يقود نشاط السوفيتات لا يعل معلها ، ويفرق بصورة اوسع واوضع واكبل مبا في اى مكان من الرفاق في صفوف الحركة السالية العالية،

يقدر ما تتطور الدولة الاشتراكية وتترقى ، بلد ما يشترك ملايين المواطنين بدريد من النشاط ثم يم يستطيع البدافعون عن النظم الراسمالية قى عمل هيئات السلطة والرقابة الشعبية , وني ادارة الانتاج والتوزيع ، وفي السياسة الابتيامة والنقافية ، وفي تحقيق المدالة . خلاصة القول ال دولتنا تتحول تدريجيا ، مع تطور الديمة الله الاشتراكية ، إلى أدارة ذائية أجتماعية شيومية . وقد اعار التقرير الاهتمام بالاحكام النظرية مل المجتمع الاستراكل المتطور ، وطبيعي از ليا الاحكام اهمية كبيرة بالنسبة لنجام بثاء الاشتراكة الناضجة في بقية بلدان الاسرة الاشتراكية . رط هذا النحو قان لخبرة الاتعاد السوقيتي ، كسيا اشير الى ذلك في البلدان الاستراكية ، امية تصوى بالنسبة لهذه البلدان .

أن خبرة الاتحساد السوفيتي الي جانب غيرة البلدان الشقيقسية تشير ال أن يقسماه اسس الاشتراكية ، أي القضاء على الطبقات المستقلة واقامة الملكية الاجتماعية في كافة قطاعات الالتماد الرطئى ، ان ذلك كاسبه لايسمم باليده مياشرة بالانتقال الى النسيوعية . أن الاشتراكية المتصرة ينبض أن تمر عبر مراحسيل معينة من النفوج والبجتم الاشتراكي المتطور وحدء هو ما يتيم امكانية البدء بالبناء التميوعي . واشمسار ليوليد ير يجنيف ١٠ كما نعرف الان فان تطرير وتعسين الاشتراكية هي مهمة لاتقل تعليدا ولاتتل مسؤولة

يرون أو الايريدون أن يروا الامر الرئيسي، رمو

ديالكتيك تطور دولتنا ومجتمعنا . وقواميه انه

واحتوى التقرير في دورة مجلس السوفيت الاعل للا تحساد السوفيتي على ارقام تشير ال الطريق العاريل الذي قطمته يلادنا قبل أن تبتى المجتمع الاشتراكي المتطور ، فقد ازواد الأنتاج الباش عة هرات ومست التغيرات الكبيرة حياة الناس. قاذا كان عدد الممال الذين يعملون شهادات عليسا ومتوسطة ٨٪ فقط عام ١٩٣٦ ، من المجموع العام للماملين فقد ارتفم هذا المدد الان ال ٢٢٠٢/ منهم . وفي تلس النترة ازداد عدد الاختصاصيين حملة الشهادات العليا والاختصاصية المتوسطة أو السناعة ٢٤ مرة وفي الزراعة ٤٧ مرة . والداد عدة مرات حجم البناء السكني . وازدادت المدارعات من صناديق الاستهلاك الاجتماعية لكل لسمة ان السكان بنسية اكثر من ١٨ مرة . وادى التقام المادي والثقافي يهذه السعة الى التقارب الراسع

بين ظروف العبل والمعيشة في المدينة والرياب

وفي ميدان العبل اللمثي والعضل ، وفي طروق

الاشتراكية لمت وتربت اجيال جديدة من الناس

وقال ليونيد بريجنيف : «تلك هي السليك

التي ثلثا في حاصلها الحق في الثول اله له بنيت

الان في الاتعاد السوفيتي الاشتراكية المتطررة أل

طور من تضوج المجتبع الجديد تتم فيه اعادة بناء

كل مجمل الملاقات الاجتماعية على المبادى الجاعبة

لمباى مقياس وايسسة اشكال يمكن استغدام

الغبرة السوفيتيسية في البلدان الاغرى البلام

التقرير اجويسة دنيقة على هذا السؤال : ال

البلدان التي ستكون لميها التوى المنتجة عاليا

التطور عند التصار الثورة الاشتراكية ، قان الرائع

بالمهمات المعقدة لبداء الاشمتر اكية الناضجة كامتلا

ناصية العلم الصعب لتنظيم الحياة الاجتماعية كلبا

على أمسى الاشتراكية ، بما في ذلك علم لفليا

وقيادة الاقتصيباد الرطثى وكذلك قريبا لا

المواطنين الاشتراكي» أن أحدى نتالج الانتمار

في التقرير ، وكما تشير التجرية السوليتية ، ا

التحول التدريجي لدكتاتورية البروليتاريا ال

وبعد الانتهــــاء من التقرير الذي الغاء ليوليه

دولة لعبوم الفيعب .

السوليت وتبلور وعيهم الاشتراكي .

الملازمة داخليا للاشتراكية» .

كليا للقمية السلام .

سوريا بيكرام غيفالي

رئيس الاكاديمية الملكية (ثيبال)

أن للنستور السوفيتي الجديد اهمية بالغسة

بالنسبة للبشرية كلها . راود ان اتطرق لجانب

وامدامته ومواذلك الذي يتعلق بصيانة السلام

و الارش ، فكل ما يؤدى ال ترسيع السلام



هودى سورى برى المراقب السياسي لدى السكر تارية الدائمة للجنة المركزية للحزب الديمقراطي في غينيا

أغتنم هذه الغرصة لتوجيه الشكر للعكومسة السوفيتية على دعوتي الاشتراك في عسل دورة اسوفيت الاعل للاتحاد السوفيتي التي مستناقش وتقر الدممتور الجديد وتحن تعتبر هذء الدعسوة تعبيرا عن العلاقات المشرة والممتازة الدائمة بين ألالعاد السوفيتي وجمهورية غينيا .

ثقد اقتنعنا منذ زمن يعيد بان الاتعاد السوفيتي يالن مرقفا تابتا في كل ما يتملق بالدفاع عن مسالع واستقلال القسوب ، ويرايي ان فعمل السياسة الغارجية في الدستور يلغص ويرحب المبادىء الاسامية لسياسة الدولة السوفيتيسة الغارجية ، التي تمارسها على مدى ٦٠ عامسا ويرأي ان تنبيت المبادي، الاساسية للسياسة السوفيتية الغارجيسة في الدستور يؤكد تبسك الموقيتيين يتنمية الدفاع عن المعوب ، يتضية مساعدة ودعم الشموب التي تكافح من أجل تحررها

ذلك الراقم الذي لاسابق له في النارية ، الا ضيوف السوفيت الأعلى يتحدثون..

> الكامل أنا تعين أدراج هذا الجانب عن جوانب ثبقة ذات اهمية عالمية السياسة الخارجية للاتحاد السرقيتي في الدستور السوفيتي ، في الوقت الذي تنسن فيه الامبريالية

هجرما حقيقيا ، ليس على الدرلة الاشتراكيــة وحدما ، بل وعلى الدول النامية . فليس سرا ان البلدان النامية تمتم هدفا للامريالية . , لا وجود البلدان الاشتراكية وفي مقدمتها الاتعاد السوفيتي ، الدولة الاشتراكية الاول في العالم التي تنتهج سياسة ثابتة معادية للامبر باليهة لنسقت الأمبريالية اسس التطور المستقل للبلدان التي نالت استقلالها الوطئي . ان ترسيم العقرق الديمة اطبعة للبواطنين

السوفيت وفق الدستور الجديد يستجيب للنظرية الماركسية-اللينينية التي تضم الانسان وتلبية حاجاته الشاملة في المكان الأول ، ولم يتوقف الحزب الشيوعي السوليتي خلال ٦٠ عاما ، عن النضال من اجل بناه مجتمع جديد يتمتع الناس فيه بحقوق متسارية وبامتيازات واحدة . ولذلك قمن الطبيعي ان يسعى المجتمع السرقيتي لتوسيع حقوق المراده بمقدار ما يتقدم الى الامام . ومما له اهمية كبيرة ، برأيي ان الدستور السوليتي

مسر خير ولاشك د ولحن د سكمان الارض ينبغى أن لبلل جميع ما في وصعنا من أجسل ينتع افاقا رحبة جديدة امسام السوفيتيين في تعزيز السلام الشامل ، ومن تعدم الزاوية ، كما الذكرى السنتين لتورة اركتوبر . ارى ء يظهر القائون الاساسي الجديد للبشرية ان الضجية المفتعلسية حول «انتقاص» عقرق کلها کیف انکم تسعون لحو السلام ، ونحن ، وکل الانسان في الاتعاد السوفيتي ليست موجهة ضد الدين يعيشون في بلدان بعيدة عنكر ، نفترط الاتعاد السوفيتي وحده ، فالمحرضون عليها أبهردكم الموجهة لحو ترطيد السلام على الارض يصبون ليران افتراءاتهم على البلدان الاعتراكية لقد غلت سياستكم السلمية الان جزءا لا يتجزأ في اوروبا ، وثلك البلدان الافريقية التي اختارت أن القانون الاساسي للبلاد ، وهذا بعد ذاتــه طريق بناء المجتمع الاشتراكي . وبلادي جهورية يمتبر الانجاز الاعظم ، وهو سيعطى ثقة جديدة فيتيا ، اضحت مي الاخرى هدفا لهذه الحملات أجيم سكان الارض ، في انهم سيستطيعون ان والاتهامات الكاذبة . فماذا يختفي فعلا وراء ها. يروا رأى العين كيف تكرس دولة عظيمة نفسها الاتهامات ٢ كل ما في القضيحة انه ليس في الاتحاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الاخرى في هذا ، باعتقادي ، تنحصر الامبية الدولية وغينيا طبقة بورجوازية لهاحق استثمار الجماهير ألدائمة للدستور الجديد في الاتعاد السوفيتسي الشعبية الواسعة ، وإن الغرب يدافع فعلا عن دواتع أن هذه الوثيقة تولى هذا القدر من الاعتمام حقوق الانسان . الما اية حقوق ؟ انها حقوق بسائل السلام والتعايش السلمي ، يجعلها ذات استغلال الكادحين استغلالا يزداد شدة باستمرار

جلب بالنسبة لجميع من يعز عليهم السلام . لعم فهم بحملتهم حول «انتقاص» حقوق الانسان في ستعظى هذه الرايقة بصعبية وشهرة عظيمتين بلدان الاشتراكية يعازلون صرف التباه كادحي بلدائهم ذاتها ، واغباد تشالهم من اجل حقوقهم وسيم تأثيرها في كل مكان . واكفر من ذلك الن عدا التالير سينمو بالتاكيد من يوم ليوم بكل الهييم يعاولون عبثيها اخافة كادحى البلدان الراسمالية من الاشتراكية التي لا تتنق حسب

طريق بناء الاشتراكية في غينيا . في بلدان الديمةراطية البرجوازية التي تدعي احترام حقرق الالسان ، يتمتسع المستثمرون وحدهم بالحق الاساسي ، الحق في الحرية ، فهل يستطيع كادح البلدان الراسمالية ، ان يساهموا

الني واثل بان العملة حول ما يسمى «التقاص» حاوق الالسان لي البلدان الاشتراكيسة التي اطلقتها الدوائر الامبريالية تهدف بالدرجة الاول للتنخيف من تعاظم كفاح جماهير الكادحين في الاجتماعية-الاقتصادية ، العق في العمل واختيار البلدان الراسمالية . والتي لعلى ثقة عبيقة بان البهئة واسبوع عبل من ١١ ساعة اجازة سنوية الدفاع العقيقي عن حقوق الانسان لايمكن أن يوجد الا في المجتمع الإشتراكي ، فمن غير الشعب

حلم البشرية يغدو حقيقة



لاكشمى كومسارى تشولداوات عضوة البرلمان وتألبة رليسة جبعية المنداقة الهندية-السرفيتة

للدستور السوليتي اهمية درلية كبيرة ، مسدرها

يعتوى القانون الاساسي للبلاد نصا جاء فيه ان النضال من أجل السلام ، والتعايش والتعاون هي تواعد الزامية في سياسة الدولة ، وتعن فسبي الهند نحى هذا من اعباق ندرسنا ، وتعبسره التصارا لمبادلنا كذلك ، مبادى بالتشا-شيسلا التي عرضها نهرو .

ان السياسة الخارجية السوفيتية ، القالمة على أسس دستورية متيئة ، تهم جميم شعوب الكرة الارضية كما تهم مصالح جميع الناس . ويبدأ الناس التفكير بالطريقة التالية : اذا كانت دولة كبيرة كالاتعاد السوفيتي تعلن النضال من اجل السلام قانونا لحياتها فان لدى البلدان الاغرى ما

أننى واثقة بان الدول الانستراكية ستتبع المثل السوئيتي بالدرجة الاول وستضمن سياسمة السلام في دساتيرها . وبهذا المعنى ، لاشك ان انطباعا لايتمعي هو أن المثل النبيليسة للسائم الدستور السوليتي سيتعكس عل بلدان العالم والحرية تنافذ الاول مرة في التاويغ-بالمعنسي التالث كذلك ، وسيعطى قوة جديدة للحركة من اجل السلام ، حتى ان البلدان الراسمالية لــن تستطيع ان تتعاشى هذه الوثيقة التاريغيسية انتصارها منذ عصور اليونان القديمة ، المثل التي وسوف تكون مضطرة للاطلاع عليها بانتبساه تسبو بالالسان وتجعله ما هو عليه اى ملك ولبحث احكامها ذات الاثر البعيد ، وهذا يعنى ان العالم . واستطبع أن أواصل العديث عن أعمية الدستور الجديد من وجهة النظر هذء هو ظاهرة هذه الوثيقة بنفس الروح ، غير انني اخشى ان



الشاعر الكولومبي لويس فيدايليس

أقد اثبت الاتحساد السوفيتي حتى قبل أقرأر دستوره الجديد إنه يتبع بعبات سياسة سليمة والمعروف أن الاساس الراسغ لهذه السياسسة ارساه ليثين في بداية مرحلة تفكيل الدولت " السوفيتية . وقد قام الاثعاد السوفيتي قيل الحرب المالية الثانية بحدلة واسمسة تستهدف عقد معاهدات صلم مع كافة الدول الكبرى يغش النظر زعمهم مع احترام علوق الانسان ، ويحاولسون عن اتجامها الإيديولوجي ، وكان ذلك مساهمة كبرى اغاقة بلدان الريقيا من طريق التطور الغينسس في قضية السلم ، مساهمة لم يكن أبا مثيل تي

وقد إكد هذه السياسة الان القانون الاساسي السرفيتي الجديد ، بما لايتراء مجالا للفنك بان الاتعاد السرفيتي يتمسك باخلاص بهذء المباديء وتشير بوضوح كل مادة من مواد القسم الرابع من الدستور إلى افاق السائية جديدة ، إلى الطموح لغير الانسان والمناية ببصائر القسوب ولطورها التاريخي بدون تشويهات واملاء الارادة على الغير ، ويعان الباب السابع مفسرا العاوق والعريات مداوعية الاجر ، وعطلة اسبوعية لمدة يومين وحق التعليم المضمون والخدمات الطبية المجانية وضمان الهبيخوخة واتاحة القيم الثقافية وحريسة الغلق العلمي التكنيكي وحرية المعتقد واحترام

الشخصية وحرية الاجتماع والتظاهر .

مثيل له في تاريخ البشرية . مسيرته الظائرة نحو المجتمع القبيرهن و

قي أمريكا تمثال معروف للحرية ، صنع من البرونز، غير ان دستوركم هو شاهدة من لحم ودم وهو يجسد أمال التاس وطعوعهم الى السلام والعربة. وهو لايكتنى بالاعلان عن حاوق الانسان في بلادكم بل ويضمن هذه العقوق عمليا . امسا اولنك النقاد الاجانب الذين يتحدثون عما يسمونه «انتهاك» حقوق الانسان في الاتعاد السوفيتسسي فليمنوا وقحين بل ويمكن وضعهم في عداد اسوا المعتدين ، أذ الهم يستخدمون الميسل العقيرة والاقتراء ء ان حقوق وحربات الفرد في بلادكم الواردة في الدسترر الجديد هي اقرى حجة شد

وثيقسة السسلام

لورائس برادشو

رليس حمعية الصداقة

لبريطانية – السوفيتية

أن الدستور السوقيتس الجديد الذي اطلعت

عليه باهتمام كبير هو وثيقة ينبغى ان يدرسها

الجميع دراسة دقيقة للناية . راول ما ترك عندى

الحرقي للكذمة صيفة رسمية ، كما يقال .

انهما البئل التي ناضل الانسان من اجيل

يبدر مذا للتراء مباراة في النصاحة ولكنني على

كل حال اشعر فعلا باعمق الاحترام لهذه الوثيقة

التي يجري الحديث عنها .

مزلاء «النتاد» راشيامهم . مساهية بارزة في قضية السيسلام والحريسية



السونيتية للصداقة والعلاقات الثقافية . اننى اعتبر دستور:كم الجديد ليس فقط وثيقة داخلية بل ومساهبة بارزة في قضيسة السلام

والحرية بالنسبة للبشرية كلهاء فقد لص فيه على عبادتي التعايش السلمي الى تهم جميع شعرب الارض، وليس صدفة أن تجسد هذه المبادلي النبيلة قائرنكم الإسامي بالذات ، لقد إعلنتها ثورة اكتربر التى بشارككم الاحتفال بعيدها الستين امدقاؤكسم الكثيرون ليما وراء حسدود الاتعاد السوقيتي . والعدثان - يوبيل الثورة العظمى واقرار

الدستور الجديد-مرتبطان اوثق أرتباط -ويكلمة اخرى انهــــــا الحلوق التي تعد بهــــا لقد تراء اثرا كبيرا في نفسي ، وفي للوس ان الاتحاد السوليتي دوله تعمل لخير الانسان " الذي سبق الرار هذه الوثيقة واعني به المناقشة للد زعم الرئيس الامريكي كارتر بان للله الحريات التي اشتراد فيها ملايين المواطنين السوفيت في معدرمة في الاتحاد السوفيتي . أن ذلك نفاق لامثيل البلاد كلها . رهادا وحده يفند ثماما المزاهم التي له ، فلا يجرز أن تطلق على الاتعاد السوليتي مثل السيمها عندنا في بلدان هالعالم الثالث، حسول هذه النعوت ، أذ أن يامكان كسل سوليتي أن «التقاص» حقوق الإنسان في الاتعاد السوليشي ينتغب لمضرية السوفيتات ، وكل سوفيتي هو أن التعرف على الدستسبور كفسه ، وعلى صورة عشو تفسيط في المجتمع ، حيث تتطور الادارة العياة المتعكسة فيه م: تقدم بأن الاتحاد السوفيتي الذاتية ، وحيث تترسخ الديمتراطية بشكسل لا هو بلد ديمتراطية التمثيل الشعبى ، حيث يدعم الشعب دعبا كاملا ذلك النظام الاجتماعي وللك الحكومة الذين يهتمان بمسالعة . مكذا تميشون ان كل مايطبت في قانون الدولة ، في ميقاق وهذا هو التعبير العر عن ارادة الشعب ، وان المجتبع السوليتي هي ضمان تطوره اللاحق في اية مزاهم تافية عن لقدان حثوق الانسمان في بلادكم تبدوانى منتهى الجنون .

الشعبية لتعرير انفرلا (ميلا) ورثيس جدبورية انغولا الشعبية يزيارة ودية الى الاتعاد السوليتي استمرت من ۲۷ ال ۲۹ سبتمبر-ایلول .

لی ۲۸ سبتمر جرت مباحثات بین لیولیسیسد وريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للمزب المبوعى السوفيتي ورثيس هيئة رئاسة السوليت الاعل للاتحاد السرفيتي واليكس كوسيفين عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للعزب الشنيوعي لسوفيتي رئيس مجلس وزراء الاتعاد السوفيتي ويوديس بولوماريوق المرشح لعضويسة المكتب لسياس للجنسة المركزية للحزب الشيوعسي السوفيتي سكرتير اللجنة المركزيسة ، وبين الطوليو ليتو دليس "مبلا" دليس جمهورية انفولا الشعبية وروديقيش جواو لويبش عشر المكتب السياسي للجثة المركزية الميلاء ، عضو مجلس الثورة الانغول رئيس ادارة الاستخبارات والامن نى انفولا والريكه تليش كاريرا عضو المكتب السياس للجنة المركزية لسبلاء عضو مجلس الثورة الانفول ووزير دفاع جمهوريسية انفولا

لمر مجرى المباحثات قيم الجانبان تقييما عالما لعاور العلاقات المسوفيتية-الانفرلية الردبة وأكدا مسى الدولتين لتعزيزما بكل الوسائل ونق معامدة الصداقة والتعاون بين الاتعاد السونيتي وجمهورية انغولا الشعبية , وقد نوتشت القشاية الرئيسية في الوضع الدول العالى . واول اهتمام خاص للوضع في الريقيا ، وقد شجب الطرفان بحزم تدخل القوى الامبريالية والرجعية الاغرى في الشؤون الداخلية للدول الافريقية ، ومعاولاتها لخلق بؤر ترتر جديدة في القارة الافريقية .

وجرى التاكيد على ثبات النهج في مساسة كل الاتحاد السوفيتي وجمهورية انغولا الشعبية لدعم نشال شعبى زيمبايرى وناميبيا في سبيل حقيما المشروع في الاستقلال ، وضد المنصرية والإبارتيد في جنوب أفريتها و

المركزية للعزب الشيرعى السرقيتي وللعكومة السوقينية ولبريجنيف شخصية عن الشكر والامتنان الغالص للدعم الثابت والمساعدات التي يقدمونها لجمهورية انفولا الشعبية في تضالها ضد اعمال التغريب التي تقوم بها الامبريالية والرجميسة المحليسة ، وفي سبيسل الاستقلال السياس

وتعاويرا لاحكام معاهدة الصداقة والتعاون بين الاتحاد السرفيتي وجمهورية انتولا السعبيسا واتفاقية التعاون بين الحزب الميوعي السوفيتي واهبلا» ثم التوصيل ال انفاق حول تبادل الوفود العزبية والحكومية ، وحول تشكيل لجنة حكومية سوفيتية انغولية مشتركة لمسالسل التعساون الاقتصادى والعلمي والتكنيكي والنجاري وكذلك حول أجراء مشاورات منتظبة حول المسائسل

وقد اقامت اللجنة المركزية للحزب الشبوعي السوفيتي وهيئة رئاسة السرقيت الاعلى للاتعاد السوفيتي مادية الطار على شرف ثيتر ، تبادل أثناءها بريجنيف ونيتو الكلمات

وقد قال بريبنيف في كلمته: «نعن الموقيتيين قريد مخلصين أن لرى انغولا الشعبية دولية مستقلة وتوية ومزدمرة ونتمنى للشعب الانفول انتصارات جديدة في تعزيز استقلال بلاده ولي بناء حياته الحرة ا» . واجاب نيتو في كلمته : «ينتبع جميع الناس

رامبویه فی یونیو (حزیران) هذا المام . في انفولا باتتباء ويعرفون جيدا تلك المنجزات التي تتم في الاتحاد السرفيتي ، وسوف تستقيل استقبالا رائعا ذلك الحدث العتليسم ، الذكرى السنين لانتصار العورة الاشتراكية» . وقى معرش حديثه عن أهمية مشروع دستور المنفعة المتبادلة .

الاتحاد السوليتسسى اكد ليتو على أن القانسون الاساسي الجديد لاتعاد الجمهوريات السونيتيسة الاشتراكية سيسهم بتسط وافر قي تطويسر الاتحاد السوفيتي وفي النجاحات المقبلة لجميع عمرب العالم .

يولى الاتعاد السوليتي وفرنسا اهتماما كبيرا هسالة توطيد نظمام عدم نشر السلاح النوري لقضية تمتين التعارن الودى المتعدد الجرائب بين البلدين ، وقد جات زيارة رايمون بار رئيس واثناء اللقاء لغت ليوليد بريجنيف امتمام يار وزراه فرلسا ، وزير اقتصادها وماليتها للاتحاد السوفيتي دليلا على ذلك . وبوصفه احد وثيمي

الى أن مبادئي سياسة السلم والمدائية اللجنة السوفيتية - الفرنسية الدالية البشتر كية اشترك لى اعمال دورتها النائيسة عشرة التي جرت في موسكر هذا المام ، وقد اجملت الدورة نتائج التعاون العلمسم-التكنيكي والاقتصادي الشعب السوفيتي برمته . والصناعي . ولقد تضاعف ، خلال الاعوام الخمسة وعبر ريدون بسساد باسم الرئيس الفراس لاخيرة ، تبادل البضائم بين البلدين . واشار

أر الى أنه قد جرى في هذه الدورة بعث مسالة زیادته ثلاث مرات ، رمو مدف راتمی ، وقد استقبل الضيف الفرنسي السامي ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ، وليس هيئة وناسة السوفيت

وتأكد مرة اخرى في مجرى المباحثات تطابق وجهات نظر الاتحاد السوليتي وفرنسا حول مستقبل مسائل دولية عديدة . تمتين تعارنهما بروح الونائق التى تم التوقيع عليها نتيجة المباحثات السوفيتية-الدرنسية في

واعرب الجالبان عن ارتياحهما لعمل الدورة التالية عشرة للجنة السوليتية-الفراسسة المتستركة الدالبة فيما يغص مهام مواصلة تطوير علاقات البلدين الاقتصادية والعلمية التكنيكيسة ذات والفرنسيين على اعلى المستويات ، ولدى مناتشة المسالل الدولية جرى التاكيد من

جديد على الاممية التي يعيرها الاتعاد السوفيتي تطرير التمارن الموليتي الفرئس الذي يلعب دورا هاما لصالح الانفراج وتمتين الامن والسلم

وأرنسا للضية تعبيق وترسيغ الانفراج الدول ودره خلر الحرب النروية ، واضير ال اهمية في اوروبا والعالم اجمع ،

ال جالب أحسلال سلام عادل ووطيد في الشرق الاوسط ، والسحاب اللوات الإسراليليسة ان الارافي العربية المعتلبة ، الى جالب الاعتراف بالعاوق البشروعة للشبعب العربي القلسطيش بها فيها الامة دولته المستقلة .

الاحدات في منطقة القرن الإفريقي وتقف بحزم شد معاولات الاستعميار والرجعية لاضعال وحدة القوى التقدمية ولممل المنجزات السياسية للدول التي اختارت طريق التوجه الاشتراكي ، وتسرى جمهورية المانيا الديمقراطية ان الفلانات التي غلنها الاستعمار يمكن ان تعل ، ويجب ان تعل بالوسائل السلمية على اساس التضامن المعادى للاميريالية

لالتعمار الشعوب المثافعلة من اجل قضيتها العادلة . وإن المانيسا الديمقراطية تد برهنت البلدان الراسمالية على اساس مبادى" التعايش السلمى ، وعلى اساس الاتفاقات التي تتضمنها الرثيقة الختامية للمؤتمر الاوروبي العام . أبعد هذه الندرة عقدت البائيا الديماراطيسة اكثر ال • • اتفاقية وممامدة حول تطرير الملاقات الثنالية

الامبريالية والاستعماد ، ومن أجل التهرد الوطني التدخل في النمؤون الداخلية لدولتنا ، منتهكة في جميع القارات . ونعن بتوسيعنا وتقويتنسا بذلك حقرق سيادة الماليا الديمقراطية . فير أن للعلاقات الشاملة مع البلدان الثامية (لها نساعدها سياسة كهذه محكوم عليها بالقدس وستلقى ديما على حل المهمات السياسية والالتصادية والاجتماعية الرد العاسم من جانب المانيا الديمقر اطية وحلفانها:

الاعل للاتحاد السوفيتي .

السكرتبر العام للجنة المركزية للعزب الاشتراكي وعلاقات حسن الجوار .

الالبالي البرحد ، رئيس مجلس الدرلـــة نــي جمهورية النانيسا الديمقراطية وليوليد ايليتش بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوليتي ، وليس هيئة رئاسة السوليت الاعل للاتعاد اسوفيتي ، إلى اتفاق حول وضع مرازا وعلى مدى كل تاريفها إن الشعوب التس ورنامج للتخصص والتعاون بين المانيا الديمقراطية تفرض النضال من أجل التحرر الوطني والاجتماعي والاتعاد السوليتي لللترة من عام ١٩٨٠ الى عام تستطيع دوما ان تمتمد عل تضامن دراتنا معها . من أجل قضية السلام

إن برنامج السلام الذي اقرء المؤتمر الرايم والمشرون وطبوره المؤتمسير الغامس والمشرون للعزب الشيرعي السوقيش هو بالنسبة لجمهورية المالية الديمقراطية دليل سياستها الغارجية ، وان جمهور يتفسسا التي هي حلقة متينة في الاسرة الاشتراكية تساعد بلشاط على بواصلة توطيد الامن الدول والغراع التوتر وعلى تطوير التقدم

وستقف جمهودية المائيسا الديمقراطيسة مستقيسسل ايضا ال جالب المناضليسين ضد

بالذكري الثامنة والعشرين لقيام دولته وسنعتفل بهذا العيد في زمن الانتصارات التاريغية التي حققتها الدولة الاشتراكية

مساعدة ودعم الاتعاد السوليتي الدالمين و ثمار التعالف

لكنا لذكر على الدوام أن جميع مده النجامات لد تعلقت تتيمة الملاقات الرئيقة والتعاون في اطار الاسرة الاشتراكية . وانطلاقا من الانجازات التاريغية حدد شغيلة المائيا الديمتراطية مهمتهم في البرحلة المقبلسة بمواصلة بناء المجتمسع الاشتراكى المتلام في بلادمه ، خالفين بذلك المقدمسات الاساسية للانتفسال التدريبي ال

جديدة للصداقة والتعاون والتعاضد بين بلدينا على ٢٥ اتفاقية تتعلق بشجاح ، ويشيط الاتصاد السوفيتسس البركز الاول في تبارة الماليسا الديماراطية الغارجية باعتباره اضغم شريك تبارى

يعتفل شعب جمهورية المانيا الديمقراطية في السابع من تشرين الاول-اوكتوبو

الاولى في العالم خلال ٦٠ عاما من السلطة السوفيتية ، والتوطد الدائم لتعالف دول الاسرة الاشتراكية ونضال جميع القوى التقدمية في العالسم من أجل استتباب الامن الدول. ونزع السلاح على النطاق العالمي .

سنوات النهوض

بقلم غاري اوت

سنير جمهورية المانيا الديمة اطهة

في الاتحاد السرفيتي

اليوبيل هو دوما مناسبة لاستعراض النتائيم والتفكير بوسائل النطور اللاحق ، وان جمهورية المائيا الديمقراطية تواصل تحقيق قرارات المؤتمر إلتاسع للعزب الاشتراكي الالماني البوحد التي الستهدف تطوير البلاد تطويرا مستمرا وديناميكي وتتحسن حياة ضعبنا باستبرار بنضل التقدم في حل الهيمة الاسامعية وهي القيام بكل مايمكن من أجل خير الالسان . ان تجامات تطوير الاقتصاد الرطني هي اساس

تحسن طروف معشة الشعب وعبقه ، فقد ارتفع حجم الانتاج الصناعي في السنوات الغانة من ٢٢ عليسار مارك الى اكثر من ٢٥١ مليار و ويهذه الوتائر نفسها ازداد الدغل الوطنى يعقدار ١٠٠٠ في الفترة من عام ١٩٧٠ ال. عام ١٩٧٥ وحدما م. . في عام ١٩٤٩ ، فقد قيام جمهورية الناقيب الديمقراطيسة ، كانت الانتاض والغرائب تسود چيهوريشنا ، أما الان فقد تحولت جيهورية المانيا للديمقراطية ال دولة من الدول المسناعية المتطورة

المثير الاولى في العالم ينشل القوة الغلاقة للطبقة العاملة بقيادة حزبها الماركسي اللينبش ، وبلطمل

من الطبيعي ان يقكر مواطنو بلادنا بما حققوه

يصادف اليوبيل العالى للجمهورية ذلك العدث الذى رفع العلاقات بين المانيا الديمقراطية والاتعاد السوليتي ال درجة اعلى ، للي السابسع من اركتوبر-تشرين الاول عام ١٩٧٥ ولعت ساعدة وخلال ماتين السنتين ، وفي مجسأل التمساون الانتصادي والعلمي-التكليكي وحده تم التوتيع

قى المبيق الناش توصل أديسيغ عولكسو

# زيارة رئيسس وزراء فرنسا

وتخليص الانسانية من الغطر المتزايد عن انتشار

الشموب التى تطبقها بداب الدولة السوليتسية قد انعكست وطلسورت في مشروع الدمشور السوفيتي الجديد ، الذي لقى تاييدا حارا لدي

والحكومة الفرنسية عن تمنياته الطيبة للنمي السوليتي ولليوليد بربجنيف شخصيا بمناسية اقتراب موعد اقرار الدستور السوفيتي الجديد واذ اشار وايمون باو لمي مؤتمره الصحفر ال

آناق تطوير العلاقات الفرنسية-السوفيتية نقال : -ان التعسارن الفرنسي-السوفيتسي لا يتمذ يطابع عابر ، أن لقساءه مع ليوليد بريجنية والبكس كرسيفين اكد تطابق وجهات النظر حول

وقبيل سفر بار من موسكو تم التوقيسع على البروتوكول الخنامي للدورة الثانية عشرة للبنة الدالمة المشتركة السوفيتية - الفرنسية ، الذي اشار فيه الجانبان من جديد الى ان الدور الذي يمين تطوير التعاون المشترك يعود الى اللقاءات والملاتات التي غدت تقليدا بين القادة السرليت

وأحى مجرى الدررة اكدت اللجنة اصرارها على

وتقف جمهورية المائيا الديمقراطية بداب وثبات

وتعرب المانيا الديمقراطية عن قلقها بمناسبة

أن مواصلية توطيد التعسالك بين الاسرة الاشتراكية وحركة التعرر الوطئى هي عامل هام وتسعى البانيا الديبثراطية لتطوير علاقاتها مع المباحثات مع عدد كبير من البلدان حول الواين اتفاتيات جديدة في مغتلف النواحي الواردة في

ومن الواضع أن ثبارا أكثر كانت متوتمة أ ان دوائر النرب الامبريالية لم تعاول باستعرار ولقد اكتسبت جمهوريتقسما تاوذا كبيرا أي

# لابديل للانفراج

أن ولادة منهوم انفرأج التوتر الدول ذأتها

هرتبطة بالدرجة الاول بالسياسة الغارجية اللسنينة

التي ينتهجها الاتعاد السوليتي , واظهرت العياة

أن تحول الانفراج الى احد تقاليد العلاقات بين

الدول قد غير في فترة قصيرة جو العلاقات الدولية

تغيرا ملحوظا . فقد أبعد خطر حرب كبيرة جديدة

وها مى اورويا تسيش عامها التالث والثلاثين دون

لزاعات حربيسة ، وانعقد وانتهى بنجاح مؤتمر

الدول ال ٣٥ للأمن والتماون في اوروبا الذي كان

الاتحاد السوفيتي والبلدان الاخبري في الاسرة

الاشتراكيـــة المبادرين للدعـوة اليه . وخلال

العامين المنصرمين اتسعت الاتصالات بين البلدان

في المجالات السياسية والاقتصاديسة والثقافية

وغيرهما اتساعها ملبوسا ووينشل البوتف

المثاير والبئساء للاتعساد السرقيتس والبلدان

الاشتراكية الاخرى التهي اللقاء التحسيري في

يلفراد ينتيجة ايجابية وسيجرى بعد ايام قلائل

اللقاء الاساسي لمبثل البلدان التي اشتركت في

غير انه لا بد من تقييم مجرى الاحداث تقييما

صليما ء فقد تعقد الوضع في العالم بدرجة ما

في الفترة الاخيسرة و وتباطأت وتاثر مباحثات

حول مسائل الحد من سباق التسلع ويبدر اله قد

الاستغزازية الذي الطلقت في الولايات المتعدة

الاميركية وبعض درل الغرب الاخرى حول «الغطر

الحربي السوفيتي" وما يسمى «بانتهاك» حقول

الانسان في البلدان الاشتراكية ليس الا ستارة

للبدء بجرلة جديدة في سباق التسلح ، ومثال

ذلك تسرار واشتطن بالبدء بانتساج الصواريخ

المجنحة على نطاق واسم وتخصيص الاموال لانتاج

و من الواضع للجميد الأن ان الضجدة



## بقلم فيتالي كوريونوف

ان البائرة الخالدة لثورة اكتربر هي في الها . دلت النسوب على طريق النضال الفعال ضد ووب النهب الاستعبارية ، وتبثلت أم الدولة لاشتراكية الاول تلك القوة التي دلت البغرية و البديز الانساني للحروب التي استمرت عصورا اربلية ، وطبيعي ان المرسوم الاول للسلطة السوفيتية كان مرسوم السلام الذي كتبه فلاديمير

وقد اكد يرنامج السلام الذي اقسره مؤثمرا الجزب الشيرعسى السوقيتي الرابسع والعشرون والغامس والعنبرون اكد تعاما الاخلاص الراسيخ للعزب الشيوعى وبلاد السوقيت لمبادىء النضال من اجل السلام اللينينية .

يشكل النضال من اجل السلام جوهر السياسة الغارجية السوفيتية عل مدى ٦٠ عاما ان الدولة سا لسم تقدم للبشرية ذلك البرنامج الواسع الملبوس والراقعي الذي يستهدف اشعاف ومن ثم ازالة خطر حرب جديدة ازالة تامة وهو ما فعله الاتعاد السوفيتي ، ويتضمن هذا البرنامج اجراء شاملا هر معاهدة عالميسة حول عدم استغدام التوة في الملاقات الدولية ، ويشمل جميع القضايا - من دخان يحجب مساعي دوائر امبرياليـة ممينسـة الاساسية المرتبطة بسباق التسلع ، ويعدد الغطرات الفعالة نحر كبع جماحه ونحر نزع السلاح كا يستهدف منم ظهرر الواع جديدة وانظمة جديدة من اسلحة الابادة الجماعية .

وقد عبر ليوليد بريجنيف السكرتير المام للجنة

البركزية للحزب التسيوعي السوفيتي ، وتيس هيئة

رئاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي اثناء

استلاله في الكريملين رؤساء السلك الديلوماس

العالمية ، القد اشعار إلى انه لا يوجد في العالم

لأيسس الاتعاد السوليتي للعدامنه وتحريمه

ل تطوير التعاون السلمي وتعزيز امن الصعوب».

التنبئة النيترونية . ويرى الاتحاد السوقيتي ان واجبه هو في الا يقسم المجال للدوائر العسكرية الاميرياليسة ان تطرير الملاقات الدرلية ، وكل مبادرة تهدف الى المعتمدين في موسكو ، عبر من جديد وبكل دقة تحسين الوضع في العالم ثلقي تاييدا لشيطًا من عن الموقف السوفيتي عن اهم مسائل السياسة جانب الاتعاد السوفيتي ،

بلد او شعب لا يريد الاتعاد السوقيتي ان تربطه من اجل السلام لا ينبغي ان يتوقف او يتباطأ . 4 علاقات طبية ، ولا توجد قضية دولية لا يبادر وقد اشسسار ليونيد بريجنيف في كلمته فسي الاتعاد السوفيتي الى المساهمة في حلها . ولا الكريملين في ١٦ أب-اغسطس من هذا العام ١ ترجد بزرة خطر حربي لايهتم الاتحاد السوفيتي هاذا ادادت البشرية ان لا يزداد خطر العرب فلا الزالتها برسائل سلمية . وليس مناك اى توع يد من العمل تصالح السلام والعمل ينشاط ودولها من الاسلحة وفي مقدمتها اسلحة الابادة الجباعية إبطاءه .

ان ملايين الناس في جميع انحاء المعمورة يرون عل أساس اتفاق مشترك مم الدول الاخرى لابعاده في العزب القبيرعي والدولة السوفيتية صاحب يها بعد من مستزدعات الاسلعة ، وقال ليونيد المبادرة وصائع الغراج التوتر الدولي ، وهي أي بمربعثيف المسيكون الاتعاد السولميتي منستركا دائما حذا على صواب ه وسيتوم الاتعاد السولميتي بكل ومها يؤكد ذلك مرة اخرى ادخال أحسل خاص وتدعم الدول الاشتراكية الإغرى مذا الموقف في مقروع الدستور السوفيشس الجديد ، مكرس المتعودة حديثا وشركانشا في الراي-الشيوعيون الاول في العالم التي ادخلت في قانونها الاساس وطايين النساس من معتلف المذاهب السياسية فبادئ العلاقات الدولية التي اقرها مؤتس الامن والدينية ، ويلتى عدا البوتف تبولا ايجابيا أدى والتصاين في الزويسا: ، وسوف يؤكد الراد رجال الدولة ذرى التفكير الواقعي في البلدان الدستور الجديد بقوة جديدة ، البهمة التاريخيــة "للاتحاد السوقيتي في نفياله من اجل السلام العام أن لشال الاتحاد السوليتي من أجل السلام والانفراج ة

يعلق لتائج منيدة ايضا لانه يعتمد على توازن لن العسزب النسيرهي السوليتس والدوكسة النوى على النطساق العالمي ، الذي تبدل فين الموقيتية هما في الصفوف الاول من المعركة السيعينات لصالح الاشتراكية والديماراطية و الملاسمة في سبيل سماء صافية فول كوكينا ه

### ير نامج فعال بالاتنان في مده البسالة ، وفي الوقت ناسيه تعرض على البلدان الاوروبية النربية تطريسة تدعى بان الفنبطة النبترونية ضرورية لتعديست

تعليقعلى الأحداث الدولية

تقدم الاتحاد السوقيتي في هيئة الامم المتحدة بمبادرة جديدة موجهة تحو تدعيم السلام والامسن الدول ، فقد انرجت في جدول اعمال الدورة الثانية النرسانة المسكرية للناتو .و والثلاثين للجمعية العامة لهيئة الامم المتحسيدة مقترحات الاتعاد السوفيش سول تعميق وتوطيد مذا النصعبد لرسائل الناتسر العسكريسيسية الانفراج الدول ودر، خطر حرب نووية، على اعتبار وادخسال الفنبلة النبترونية الى اوروبا اللوبية انها قضية هامة وعاجلة ، فالاتعاد السونيش يرى من سانه ان يقوض الامال المعتودة عل اضمال ان هيئة الامم المتحدة ينهفى ان تساهم يقسط المراجهة العسكرية بالذات حيثما تواجه التجمعات جديد وان يكون هذا القسط فعالا في قضيسية

الانفراج ومنع خطر العرب النروية ه وقد اثارت المبادرة السلمية الجديدة للانحاد لموقيتي اهتماما كهيرا لدي اعضاه الولود بالجمعية العامة ، وكان لها صدى ايجابي ببن اوساط الراي المام الدول ، ويحدد البرنامج السوفيتي الطرق الملموسة التي يجب على الدول الاعضاء في هيئة الامم المتحدة ان تتبعها في تنشيط جهردها لتمميق الانفراج ، ويرى الاتحاد السرفيتي ان اهم مدّه الطرق هو وقف تكديس الاسلحة وتنفيذ اجراءات لزع السلاح ، كما يدعر البشروع السوفيتي الدول الى أيجاد السوية صلمية عاجلة للمواقف المتازمة والي منع وقوع الجديد منها ، والي حز الخلافات ذلك لازال البنتاغرن يراصل الضغط على حلقاله والنزاعات بالرسائل السلمية دون اللجـــــر، الى وبالعام من الادارة المسكرية للرلايات المتحدة استخدام القوة او التهديد بها ، الامريكية ستعرض للبحث اعلى مستوى اعسماء

ويعظى باهمية عملية بالغة الاقترام الغاس استكمسال تعرير كافسة البلدان والشعبوب المستعبرة في اقصر وقت مبكن ، والفاء الانظمة المتصرية ورواسب الظلم القومي وعدم السماراة في الملاقات الدرلية ،

وتطرح الاقتراحات السوقيتية الغاصة بدرء غط الحرب التروية مهام عاجلة امام جميع الدول سراء النورية او غير النروية ، حيث تتفسن دانسرة واسعة من المشاكل التي تهدف الى تخليص البشرية

ن اهرال الحرب النووية . ان المبادرة السوليتية الجديدة السلمية تسم حددت على الفور الاتجاء الرقيسي للمناقشيسسات السياسية التي جرت في الدورة العالية ، اذ اكد رؤساء اغلبية الوفود في كلماتهم ان قبيرل الاقتراحات السوفيتية سوف يكون خطسرة كبرى للامر المتحدة في قضية تعميق وترطيد الانفراج ، خطة المنتاغون

قُقْدت جماعة التخطيط النورى ، التي تعتبسر واحدة من الإجهزة القيادية لحلف شمال الاطلسي في جو من السريَّة جلستها في مقر الناتر في ايغير قرب برركسل ، وقد تناولت هذه الجلسة التي بقدت على مستوى الممثلين الدالمين في مجلس لئاتر ، مسالة آفاق تسليم القوات المسلمية لهذا العلف بالرؤرس النيترونية ، وبدل الوفد الامريكي في مرحلة الاعداد للجلسة والتسساء انعقادها جهودا كبيرة لاقناع شركائه في الناتو

أسراليل ، فالوحداث الاسراليلية لا تزال موجودة في بعض المناطق في الأرض اللينانية ، ويلاحظ

يعد انه مما لاشتك فيه ان من شسان مقسل

العسكرية السياسية لكاد العالمين يعضها يعضا

وعل ما يبدر ، لم يستطع مدًا الغطى الا ان

يؤثر على موقف شركاه الولايات المتحدة الامريكية

من جماعة التخطيط النروى للثائر ، الا أجلسوا

بحث عدَّم المسالة تغرفا عن «العراقب المعتملة

سیاسیا و تلسیاه و ای بستی افر لم تستطع

السخصيات القيادية للناتو ان تغفل موجسيسة

الاستذكار القوبة التي اجتاحت اوروبا الغربيسية

شد القنبلة النيترونية ، نقد دعا مجلس السلام

العالمي في الفترة من ١ حتى ١٥ اكنوبسسر الي

أجراء حملة للنضال ضد القليلة النيترونيسيسة

وكافة الانوام الاخرى لاسلحة الدمار الشامل رمع

مسالة تسليع القرأت المسلحة للناتسو برؤوس

أسرائيل: والموقف السلبي

على الرغم من التوصل إلى اتفاق على ونف اطلاق

نار في جنوب لينان الا أن الموقف هناك لابراق

معقدا ، وهذا ألتوتر ناجم يدرجة كبيرة عن تصرفات

عا الحدود اللبنائية حسد الرحدات المدرعيية والسيكاليكية الاسراليلية وتواصل السفن العربية الاسراليلية حسار ميناه صور في جنوب ليفسنان كسسا تواصل اسراليسل تزريد التوى اليبيئية اللبنانية باحدث الاسلحة . ومبأ يتمش مغ منهج الدوائر االعاكم الاسراليلية في العيلولة وبكل الرسالسيل هون

بعقيق لسوية سياسية لازمسة الفرق الارسط تلك المناورة الدبلوماسية الاغيره ألتى اتغذتها تل ابيبُ وهي والبواققة، على التراحات الولايات المتحدة الامريكية الغاصة، يعقد مؤتمر جنيك - ١١ اثبتت اسرائيل مرة اخرى انها لاتمتزم اجراء اية مفارضات مع منظمة التعرير الفلسطينية المعلل الشرعى الوحيد للشعب العربسسى الفلسطيئسي. رترقش حقه في اقامة دولته الخاصة به ية

قاسيل خاركوف





ماصمة نبوذجية- تجريبية ، وذلك بترسيع ن الاشجار . كما تقرر اعادة تعمير وترميم حرض المياه وانشاء ممرات مشجرة من الارساط الاجتماعية السونيتية و الجانبين . وسيقام فيها مركز يضم معرضا.

> # افتنحت المعطة الغامسة من أوعهـــا في العاصمة لتزويد السيادات التي تشتفل بالفياز السائل ، وتقدم هذه المعطة في اليوم الواحد خدماتهسسا لثلاثمالة سيارة ويزداد باستمرار عدد هذه السيارات التي تتسبب في تلويت جو العاصمة ،

₩ ستبدا في العاصمة رحلات سياحية تنطلق من مبنى بلدية موسكو في ساحة سوقينسكايا ، حيث كانت تعمل هناك عام ١٩١١ في مقر انتفاضة اكتوبر المسلعة المكرسه «لمآثر الستين عاما» واحدة من التي رحلة اعدما هذا العام مكتب مديئة

🏶 سيېتى قى منطقة ئوقيى كوڙمينكى وخصص مكاله بالقرب من شارع فوثقوغراد ويهدف مشروع البناء على تغطيص هذا الغندق من الضعيج والديدبسات . هذا وتآرر حتى عام ١٩٨٠ پناه فنادق تنسم

المنتظسم لطائرة الركاب تو-١٤٤ الاسرع افتتح مقر البريد والبرق في موسكو في النصف الاول من الغرن الثامن عشر وفي العاصمة عام ۱۹۱۱ وزع على امال موسكو ٧٣ مليون رسالة ، ولكن مذا المدد بلغ

الجُفْرافيا الاجابة عل استلة المواطنين حول لعمليج وتشحيسسم السيارات واللواعد السياحية ، واماكن تاجير اللوازم ... الخ . عدد الراد الطاقسم الى اربعسة-طيارين

ومهندس متن وملاح ، وفي المستقيسل و«بالالابكا» المعدة من قبل مهرة الجمعية مصمميها ، كطائرة ركاب امرع من الصوت وليس ثمة ضجيع تقريبا يسمع داخسل الانتاجية المومكولية وتعظى باعتراف واسم مسسن لدن المغنين الاحاديين والعازفين والبوسيقيين واعتسسساء الاوركسترات المحترفة وغير المحترنة .

🏶 تستغدم مئات مصالىم ومعامسل العاصمــة مياه لهر موسكو . وبعد ذلك لصلى المياه المستعملة يعناية ودقة . وقد القسسى في الفترة الاخيرة العديسيد من المؤسسات التي تلوث مياء النهر ۽ ومنع في معامل اخرى ، إلتاج المواد الملوفة تشرب الى ۱۲۰ لهيرا تحت الارض وتصب قيمسا يعد فى لهر موسكو فى شواحسى

نقل في المستقبل حتى ادوات الاستخدام بيتي وبوسترات صاية البيئة .

في الصورة : (من اليسار الى اليمين) ميغاليل ميغاليلوف نائب وزيـــر صناعــــة الطالرات

وتختلف هذه الطائرة عن طائرة مكونكوردا اللرنسية - الالجليزية بانها تلل الركاب في

K WKI

وطائرة تو-١١٤ من من صفيع غيال عطار ذي مدرجسات طولهسا ٢٣٠٠ متر العالرات.

زار الاتحاد السرفيتي في الفترة ما بين

رقد زار اعضماء الوقد موسكسمو

المتاحف والمسارح والتقميسوا مع ممثل

وزير الطيران المدلى السوفيتي الناء مؤتمرهم الصعفي .

تترافل ايدجين، وبالاضافة الى موسكـــــو ولمي الرابع من اكتوبر أستقبل الوقد والينينغراد فقد زار مدن اوردجونيكيدزه الرفيق ليكينين رئيس الادارة العامسية ومينيرالني أودى- بياتيةورسك وتعرف على للسباحة الاجنبية في مجلس وزراء الاتعاد الاماكن السياحية فيصمسا وراء الفلقاس وزار عاصمتي جورجيا وارميتيا ، وقد كان السوليتي ، رجرت اتناء اللقاء مناكســة المسائل المتعلقمة بتنابية الاتفاقية ببن هدف الزيارة هو التدرف عل تعاور السياحة

الحسيلس من عام ١٩٧٢ . \* \* زار الاتحاد السوليتي في الفترة من ١٦-١٦ سبتمبر-اياول الصعلى الأمريكي وينشارد ويمينغتون المحرو في مجلية حكومتي البلديسين حول التماون في مجال في بلادنا .

السياحـــة المعقودة في الثاني من آبــ

طائرات تو ـ ١٤٤ على خطوط ايروفلوت

واليكسى توبوليوف المضمم المام وقنسطنطين غولالوف النالب الاول لوذير الطيران المدلى السوقيتي وايفان رازوموفسكي نالسب

للصدائية وجعية العدالا الصينية احسيسة م الأ مكرمسة لللكرى 18 الطاة التمييسية . وطر الامياة سلير جمهورية الصين النعبأ

🗘 اجتمع تنطة أبعاً الاوساط الاجماعة البرلبة عكرسة لعبد جهورية لبالة وقد اشار لِل أَثَيْرُ ا الإدارة المركزية للبعية ال ان والتوجه الاشتراكو وا المعادى للامبريالية ، والبا السلمية لجمهودية فينسأ اساسا متينا للتعاون الكارا والنقة المتبادلة بم النه و ئوء سيكون كابا ساير بيرا الإنعاد السوليتي ، إلامالة للمساعدة النزية الترابة

الله جرى احتفال مكرس ال<sup>قال</sup> لساعدة الفسان والبسط الإيرانية . وقال يقليل ا الغسان والعياد برطة يلك الدلالات إين العزادي إن التي كان ننه السوليتية المنتية أد سياساً رقد الدار الله إلله ن الاتعاد السرلين لو ال

وقد اشار اطلودور إ وليس الادارة الركزية ليب السوفيتية-المعربة ، تاريز العلاقات الالتصاديسة ازار يحبون ذكرى جمال مبالتم سياسية بارزة ررجل ورلية ساهمة كبيرة لى تأور إنها بين شعوب البلدان الريب لسونيتي . ولد اك مديدر سفير جمهورية عمر الريدأ السوقيتي ، في كلشب. عبدالناصر قد وطد صدانة بر

السرقيتى وموظاو الماأة أج

وأزومو لسكى نالب وزير الطيران المدلى وبامكان هذه الطائرة ان تستخدم اى وميغاليل ميغاليلوف نائب وزير صناعب

للرسام الاتولي اورديناتسيك

لقاء مكرسسا لذكرى رابع جمال عبدالناص ولد انت

لسوفيتي الصديق النابد المن

الثيوز يلندية بولد المبسال فتبادل الطرقان الأراء ولاما اللاحق لملاقات المدائسان الاوساط الإجماعة لر اللو

\* نظم اتعساد البعاد

السوفيتن للينيا فر يتاليا

الملاقات بين الزاد والعام

انا دغيتم والقرنسية و البلدان العري

ون الاساس الجمهوريات <u>رون</u> (القار

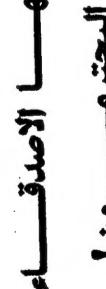
تشرين الاول (اكتوبسر ۱۹۷۷)







الوفيق يريجيني السيكرتير العام للجنة المركزية للحزب



سول على اً والى اولئك الدين يد .46.

اخبار الملم والتكنيك والاتصاد

سة الغارجية والساظية للانا وكة السوفيتية وا

----क्षेत्र ति

فضلا عن صفعات اليومنة ١١٧١ تع ملاق مجانية

F

ئى مىل ئى دىمئل ايها الرفاق السمون الدستور الجديد وضواف بقانون حياة المجتمع الاشتراكي المتطور

--1

الت تقادنا من النحسكر البرخوازى (ومعهم --واقول المركب المسالية العالمية) لا يرون أو لا يريدون أن يروا الام الرئيس ، وضو ديالكيك تطور دولتنا وستحنا وقوامه أنه يقدر ما تتطور الدولة الاشتراكية وتترقى قضر ما يشترك ملايين المواطنين بمزيد من النشاط لانتاج والتوزيح ، وفي المراقة الشمية ، وفي ادارة لانتاج والتوزيح ، وفي السياسة الإجتاعية والتقافية لانتاج والتوزيح ، وفي السياسة الإجتاعية والتقافية تدريحا مع تطور الديمقراطية الاشتراكية ، إلى ادارة قانية اجتماعية شيوعية . وهذا المملية هي بالملح مديدة قانية اجتماعية شيوعية . وهذا المملية هي بالملح مديدة ولكنها تجرى بلا توقف و ونحن على تقسمة ويقين بان ولكنها تجرى بلا توقف و ونحن على تقسمة ويقين بان هذا الهديد اللاتحاد السوقيتي سيسهم جيدا في بلوغ هذا الهديد اللاتحاد السوقيتي سيسهم جيدا في بلوغ هذا الهدق الهام من اهداف البناء النسوعي .

الدارسالية على ان تنطور دولتنا الاشتراكية وفقا الديولوجي الديولوجي الداركسي اللينيني ولكن معاوفهم والعق اللينيني ولكن معاوفهم والعق اللينيني اللينيني ولكن معاوفهم والعق القال ويقال المطور يعرى على وجه الفسيل في المحتجاة الذي تنبأ به اعلام الماركسية وسجله حزينا

والبكم أمرا آخر ان يعقسا من النقاد الفريين البسار» وينطلقون في محاكمات نظرية يزعمون فيها ان واضعى النسار» وينطلقون في محاكمات نظرية يزعمون فيها ان واضعى المسروع لا يتقيدون بها يكلى من الانسبام الماركسي النامي باضمحلال الدولة في على النسبوعية ان المستور السوفيتي قد «نيد قطسا» البيدا الشيوعي القائل مياضيحلال الدولة» وبانه يتحين على المنظمات الاجتماعية ان تأخذ دورها» وتشكو «نيوبورك المنظمات الاجتماعية ان تأخذ دورها» وتشكو «نيوبورك ولا تقسمل» المدلة السوفيتية ان تقسمل ولا تربد ان تقسمل» واتباوب معها المسميقة اللندية والدولة» على المسملال الدولة» على المسملال المسملال الدولة» على المسملال ال

الدير التسوي السيوس والم الموقية والمن التساد في المار دستور الاتساد المرجوازيين لا يا يهون لهذا الاس فهم يودون لسو يشمعون دور الحزب في المجتمع السوقيتي ولانهم على المسنوم يحلبون ياضعاف بلادنك ونظامنا الاستراكي المطلب المسلوعية ومن حسن العظ ان واطفاء مثلنا العليا المسيوعية ومن حسن العظ ان مهام الدي قاكر تعقدا ومسؤولية من مهام بناء المسبوعية يقدرها يتماظم دور الحزب المسبوعية إن هذا لا يؤدى الى العد من الديسقراطية الاشتراكية ، بل يؤدى الى تطورها بسورة العدة من الديسقراطية الاشتراكية ، بل يؤدى الى تطورها بسورة العدة من الديسقراطية الاشتراكية ، بل يؤدى الى تطورها بسورة العدة من الديسقراطية الاستراكية ، بل يؤدى الى تطورها بسورة العدة من الديسقراطية المناها البرنامج حزينا .

من تناقيم انتساد الملاقات الاجتماعية الاهمية المية التساوا تأسسا ، كما تبين تجريبا ، تعول هولا المواة ولتاتورية البروليان المديبا الى دولة للمسمية محمة والاتحاد السوفيين اليوم الما هو مرحلة طبيسة محمة في تطور المولة التي ولدتها تورة اكتوير ، مرحلة ملازمة في تطور المولة الناجم أن مهمات هيات الدولة وبنيها ووطائها واصول شاطها أنما يعب أن الدولة وبنيها ووطائها وأصول شاطها أنما يعب أن حذا التناسب مع المرحلة التي بلنها السجم في تطوره . تتناسب مع المرحلة التي بلنها المجتمع في تطوره . يلانهاد السوفيين . ونعن أذ تقرم . تستطيم أن تقرل يلوغ الاحداق العظيمة لحربنا وهسبنا . المامر الاعتراض ، الما تديل كدريجيا هي إلغة ، فيدارا

ایما الرفاق ! منذ عشرین سنة بالضبط فی مثل مذا الدوع . فی ع تشرین الاول لاتجریل ، خطب الدیم مشاونها الاول المالی منا ما این سخولها الاول المالی المالی منا ما الدیم منا التصر المناهی التی منا ما الدیم مناونها التی مناه ما الدیم مناه التی مناه ما الدیم مناه التی مناه مناه مناه مناه مناه مناه التی المناه والمولید این مناه مناه مناه مناه التی المناه به فلادی مناه التالی بیست فی مناه الساط المناه الدیم مناه التالی بیست فی مناه التالی الباردة التی حقتها الاستور کد بیست فی المناه الدیم مناه التالی الباردة التی حقتها الاستور کد بیست فی التالی الباردة التی حقتها الاستور کد بیست مناه مناه مناه مناه مناه مناه التالی البات الباردة التی حقتها الاستور کد بیست التالی البات الباردة التی حقتها الاستور کد بیست مناه مناه التالی البات ا

قان الملايين والملايين من الكادسين من المدينية والريف قد دعنوا القانون الاساسي المجدية بالاقوال والريف قد دعنوا القانون الاساسي المجدية بالاقوال وبالاقعال . وقد تحققوا من تطابق كل سطر من المشروع من نشاطههم العمل بالذات ، مم اعمال الجماعات التي مرتقية ، واجروا تعديلات في المخط ، وفتشوا عن استقبلوا دستورهم البعديد بأثر كبيرة في العسل فاستقبلوا دستورهم البعديد بأثر كبيرة في العسل المدافقية الدينا المدافقية المدال المدافقية المدال المدافقية المدال المدافقية المدال ، باني المديوعية السلطة لوطنا ، باني المديوعية المدال السوقية الباسل ، باني المديوعية ا

سعوا له ، ايها الرفاق النواب ، بان اعرب عن التقة السوفيت الاعل سيقر مشروع دستور الاتعساد فيتى بعد بعنه ، ويسلح بالتال النسب السوفيتى ، جيارة جديدة لبناء الشيوعية !

كذلك تغير تعاما مستوى حياة السوفيتيين . اليكم مثلين فقط . ففي عام ١٩٣٦ . وضعنا قيد الاستعال في بلادنا ٩٤٦ مليون متر مربع من مجمل مساحة اليبوت السكنية ؛ اما في عام ١٩٧٧ فاننا سنشيع قيد الاستعال اكثر من ١١٠ ملايين متر مربع . وفي عام ١٩٣٦ . بلغت البدقوعات والتقديميات من صناديسي الاستهلاك الاجتماعية بالفرد الواحد من السكان ٢١ رويلا ؛ اما

ولم يتغير التكنيك وحده بصورة تأمسة ، بل تغير كذاك الناس الذين يملكون ناصيت . قالان يملك ١٧٣٧ بالمئة من الممال التحصيل المالى والنانوى (الكامل فغير الكامل) ، في حين كان يملكه منذ اربعين مئة اقل من ٨ بالمئة من العمال ، وفي الحقبة نفسها ازداد عدد الاختصاصيين ذوى التحصيل المالي والنانوى المنتص في الصناعة الى ٧٤ مرة ، وفي الزراعة الى ٧٤ مرة .

ان يعض الارقام المعبرة تعطى فكرة عن المسافئ التي تفصل المرحلة الراهنة من تطور الاشتراكية في يلادنا عن طورها الاولى .

والآن تم يلوغ هذا الهدف. وإن تجريسة الاتحاد السوفيتى، ومن يعده تجريسة البلدان الشقيقة قد الاستئلالية، وإقامة الملكية الإجماعية في جميع قطاعات الاقتصاد الوطنى، لا يتبيع بعد الشروع بالانتقال مباشرة الى الشيوعية، فلابد للاشتراكية الظافرة أن تجساز درجات معينة من النشيع، ولا يمكن لغير المجتسع الاشتراكية الظافرة عليا الشيوعي الاشتراكية الشافرة المناد الشيوعي الاشتراكية وقرقيها، كما نعرف الآن علما بأن تطور الاشتراكية وترقيها، كما نعرف الآن

اعيد الى الاذمان ان لينين ، فى السنوات الاولى بالذات من عهد السلطة السوفيتية ، قد تحدث وكتب ، مستشفا المستقبل ، عن الاشتراكية «الناجزة» ، «الكاملية» «المتطورة» ، باعتبارها افقيا ، باعتبارها هدفى البناء الاشتراكية «العتبارها هدفى البناء الاشتراكي .

تلك هي المسليات التي نلتا في حاصلها المق في القول أنه قد بنيت الآن في الاتحاد السوفيتي الاشتراكية المسطورة أي طور من نضوج المبجسي المبديد تتم قية المسطورة أي طور من نضوج المبجسي المبديد تتم قية المسطورة أي طور من نضوع المبجسي المبدية على المبادي المبادي المبادي المبادي المبادي المبادي المبادي المبادي المبادي ميادين المبادي الاجتماعية ومن منا دينامية النظام الاجتماعية ومن منا دينامية النظام المبادي وحدته المبادي المبادي وحدته المبادي المبادية المبادية المبادية الريابية المبادية الامتراكية المبادية ال

ويديمي أنه لا يمكن أن نتست بالمنطور الا مجتسا أشتراكيا يستمد على متناعسة جيارة ، طليسية ، وعلى قرراعة كبيرة ، علية المكتنة ، الامر الذي يتبع أنا أن تبدو في الواقسع من تلبية حاجات المواطنين المتعدد يسووة أكمل فأكمل الهدف الرئيسي والمباشر للتطور الجيناعي ان مهمة بناء مثل عذه التاعدة الباديسية قد والتكتيكية الشرورية من أجل الاعتراكية النافسية قد أداقها في ظروف بلادنسا بعد بناء اسس النظام البلدان الامرى التي سلكت سيسيل الاعتراكية والتي البلدان الامرى التي سلكت سيسيل الاعتراكية والتي البلدان الامرى التي سلكت سيسيل الاعتراكية والتي التمادها ضعيف التطور أو متوسط التطور .

اما فى البلدان التى ستكون فيها القوى الدينجة عالية التطور عند انتصار النورة الإشتراكية ، فأن الوضيع التطور عند انتصار النورة الإشتراكية الفسيا اداء العهات سيختلف ، ولكنه سيتعين هناك ايضباك المعلك المعلقة لبناء الاشتراكية الناضية كامتلاك ناصية العلم السقدة لبناء الاستيات الاجتماعية كلها على الاسس المنتراكية ، بما في ذلك علم تنطيط وقيادة الاقتماد الاشتراكية ، بما في ذلك علم تنطيط وقيادة الاقتماد الوطني ، وكذلك تربية وعي المواطنين الاشتراكي .

وقصارى القول انه ايسا كانت الظروق النامة للبلدان التى تبنى الاعتراكية ، فان مرحلة ترقيسة الابلدان التى عن الماسها بالذات ، مرحلة المجتسس الاشتراكية على الماسها بالذات ، مرحلة المجتسس الاعتراكية الماضية ، كهنة مديدة نسييا في التطور للتحويلات الاجتماعية ، كهنة مديدة نسييا في التطور أكانيات الاشتراكية المتطورة والاستفادة منها تعنيان في الوقت نفساء الانتقال الى بناء الشيوعية . ان ألى الماضر ، فالستقبل يكمن ألماضي خوصة جدود الماضر ، فالستقبل يكمن ألماضي ، ونعن أذ تؤدى مهام الوقت العاضر » مهام

لقد غدت مناقشة مشروع الدبستور من قبل الشعب بأسره فحما حاسما لجردة مجمل العمل التحسيري واستغرقت هذه المناقشة حوالي أربعة اشهر وكانت

واعتقد انه يعق لنا القول بان السمائل الهامة التي وأجهناها فيما يخص اعداد ومناقشة واقرار الدستور قد حلت باكير قدر ممكن من الاخلاص والتمسك بعبسع مهادي، الديمقراطية الاشتراكية .

ايها الرقاق النواب المحترمون العلمهة تاريخية تواجه الدورة الحالية للسوفيت الاعلى مهمة تاريخية الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية .

الفيهوريات الاشتراكية السوفيتية الذكرى الستين قواقق زمنى بين حدثين من اكبر الاحداث في حياة البلاد والصمةور العديد من ذلك بكثير . فان البلاد والصملة بينهما اعمق من ذلك بكثير . فان البلاد والمستور العديد مو كما يمكن القول ، خلاصة مركزة للمستور العديد مو المما الوضوح على ان الاقكار التي اعلمتها ثورة يمل بكلمل الوضوح على ان الاقكار التي اعلمتها ثورة السوفيت الاعلى هو تمرة عمل حثيث قامت به جماعة السوفيت الاعلى مو تمرة عمل حثيث قامت به جماعة السوفيت الاعلى مو الناس طوال مسنين عديدة . فقد ضمت اللبينة الماستورية التي شكلها السوفيت الاعلى الاتحاد السوفيتين وامم عديدة في بلادنا . واشرك في وضي المشروع علما، واخسانيون بارزون ومسؤولون في المشروع المورتين على بسماط بحث دورتي اللجنة المركزية للحزب مرتين على بسماط بحث دورتي اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي المورتين على بسماط بحث دورتي اللجنة المركزية للحزب مرتين على المسافية والمنافية والمنظمات الاجتماعية المركزية الموزب

ان الوطنية والاستحسان ال السلطة السوفيتية واتساع ا

ثم أنّ وسائسل ير منقطع .

وكرس لمناقشسة المشروع حوالى مليون وتصفي مليون اجتماع للشغيلة في المؤسسات والكولغوزات والوحدات العسكرية واماكن السكن و فدقش النقابات في النواسات والاجتماعسات في النقابات والكومسومول والاتحادات التماوتية والمنظمات الإيداعية البعمائة وخمسين الفي اجتماع حزبي مفتوح تحدث فيها اكثر من ثلاثة ملايين شمخس و فوقش المشروع فيها اكثر من ثلاثة ملايين شمخس و ووقش المشروع في جميع السوفيتات البيفية في جميع السوفيتات المنطبق من السوفيتات الريفية من جميع السوفيتات المنطبة المناتها، بالسوفيتات المعليا للجمهوريات المتحدة الى من قبل اكثر من مليوني نائب يشلون شعبنا بأسره واستحسنت مشروع المستسود كمل ندوة من هذه فيه وانتها، بالسوفيتان من قبل اكثر من مليوني نا تحسنت مشروع الدس

ان الحسيلة السياسية الرئيسية للمناقشة الشهبية الماسة تتلخص في ان المواطنين السوفيت قالوا يا اجل ، مذا هو القانون الاساسي الذي كنا ننشده فهو يجسد بشكل مائب مكتسباتنا ومطامعنا وامانينسا وهو يعين بشكل مائب حقوقنا وواجباتنا ، وهو الأيثبت ما حققناه يفتح الآفاق لمواصلة توسيع البناء

مدًا المجتمع بالنات انفى، فى الاتحساد السوفيتى ومثل هذا المجتمع بالنات—المجتمع الاشتراكى المتطور الناضع ، يجى كذلك انشاؤه بنجاح فى عدد آخر من بلدان الاسرة الاشتراكية ، ومن المهم جدا أن نتصور بيدا خمائصه المميزة ومكانه فى العملية التاريخية للنشوء النشكيلة التاريخية .

10. IM. 2. 20 Told . Alt . To IT... Lumber .
 11. Illustration of the state of the s

غَيِق عامسَ استعر طويلا ، الجميع يقلون

وبأعمام خارق استقبل شغيلة بلدان الواسهال وفي التيوعيسية الاولى بينهم طلعتهم الاحراب التيوعيسية والقبائية مسروع الستور الجديد الاتعاد السرويين وأطلعت سنعاقة الإحراب الشيوعية قراءها بالتعييس على فعوى الشروع، وحللت مضورته بأسهاب، وقدرت أخديته رفيع التعديد، وتشير الاحراب الشعيقة الى ان 

وقي البلدان الاشتراكية يشميرون بارتباع الى ان عمد مكر الدمين المستود البديد الاتعاد السوفيتي قد مكم الدمين الدمين الدمين الدمين الدمين الدمين الدمين المستود التشريح التشريح التشريح التشريح التشريح التشريح التي الدمين المستودي والتي تمروع النستور المستودي والتي ترسم الأن طريقها اللاس الدمين الميان الدمين الميان الدمين الميان الدمين الميان الدمين الدم

واولت محاقة البلدان الاشتراكية متدوع الدستور المالم المالم الاثناء من الاثناء واعتبرته وثيقة تحمل للمالم المقيقة عن الاشتراكية وعن غد البشرية» و «بيان عهد الناء التبيوعية» و ان وفاقنا في الكناح و قادة بلدان الابتراكية قد الماروا الى امييسة المشروع التبيرة بالنسبة لتحديد آفاق تطور بلدانهم . قان اصدقاءنا في البلدان الاشتراكية الشقيقة قد والمسردة واسعة وايدوا بحسرارة مشروع اللستور السوقيةي الجديد ووقدوا منه موقفا مفيا والتعلب ويالامتمام الرفاقي والمهل وقد طللوء بالتفسيل وشاطروا تعربتهم الخاصة وتعسن عناكرون لهم على منا مادق الشكر .

اجها الوقاق التواب الن مشروع وستورة العديد ومتاقفته الشعبية العامة كانا خلال مقبة طويلة وشعلان مكان الملان العندية على المسكن ، على الارجع ، حتى القول ، ان المناقشة لم تكن شعبية عامة وحسب ، بل عالمية ايضنا ، وفي منا ترى دليلا آخر على دور الاشتراكية العظيم في العالم السعامر .

بية العامة لعشروح بنتیجة المناقشة اك المعرفیتی -

ستور الاتعا

المساوية «رمنا سن ، - كي تقول ، خلا ، المرائد الساوية «زالسيورغر فوكسلات» حكاة اذر المرائد المواطنين السويييين اية حقوق» حكاة اذر المرفيية والمسيقة الإيطالية «كوري» ديللا سرا» لا يعيه بواعاة دستور الاتحاد السوييتي والتوافين السوييية واحترام تواعد الدياة الاهتراكة وتعلن هذه التيوة المان عال الاحتكارات الإيطالية : «أن حيم علم القيوة المان عليا على مارسة المقوق المدنية مي الإتحاد السوييية بالمني اللي نقيها به ...» بيم بالتال أنه ينهز عالمة القوافية ! مغالفة القوافية ! وكذا سني الاحترامي المناد السويية من وجهة نظر معوومات ولانا المنام الاحترامي المنال عبد الدولة السويية ولذنا سنيم الاحترامي المنال عبد الدولة السويية ولذنا سنيم آبال امال مؤلاء «التقاد» لاستورنا ولذنا المنال مؤلاء «التقاد» للمناوذا المنادزاة المنادزات المنادزاة المنادزاة المنادزاة المنادزاة المنادزات المنادزاة المنادزات المنادزاة المنادزاة المنادزات المنادزاة المنادزات المنادزات المنادزات المنادزاة المنادزات المنادزات

ان «تقادنا» يتظاهرون بانهسسم لا يعرقون ان اعكام مشروع المستور التي استفارت استيامهم تتطابق كليا مشروع المستور التي استفارت استيامهم تتطابق كليا و أم الوكان الدولية . لذكرهم بانه جاء يكل و هنوا و الإعلان المام لحقوق الانسان المني اقريه همينة الإم و الإعلان المام لحقوق الانسياء المواطنين للحقسوق والعريات التيق مع قواعات تقتيم ولاعتراف الواجب والاخترام الواجب لحقوق الاغريبية الديمقواطية المسترف المنياة الديمقواطية المسترف خلك الوجاباء ولاحتماء الاتعاد التقاد ، تنفيت به عاليا . ولا حيء آخر ، ايها السادة التقاد ، تنفيت يه عاليا . ولا حيء آخر ، ايها السادة التقاد ، تنفيت تلك الاحكام من الدستور البيديد الاتعاد السوفيت إلى تستيم المنياء كم المناق

finance as there is a superior of the superior

وقد تكرر ما رأيناه آلاف المرات في السوفيتية أي لوحة معيرة عن طرائق الدء فها عسى أن تعنى يتظرما ولادنا العظيمة اليطولي ، وتفافتها الساطعة والمتعددة الع

ولكن من الجلى ان منظمى الدعاية الاميريائية قسسه استحوذ عليهم القلق عندما انغذت مناقشة دستورف نظاقا عالميا واسعا . قحتى في ١٢ حزيران (يونيسو) اعربت الصحيفة الإلمائية القريبة هيئرال انتسايش» على المكتسوف عن الاستياء لكون «الفرب يهتم الآن اكثر من اللزوم يستم الآن اكثر من اللزوم يستروع الدستور السوفيتي الجديده .

ويمترق وجسسال الدولة والسياسة والهمعافة في الإتحاد السوقيتي ثبت دستوريا ومقوقيا في بباي الاتحاد السوقيتي ثبت دستوريا ومقوقيا في بباي السياسة الغارجية من الدستور، تسبكه يقفيسة السلام والتعاون بين الشعوب، ونعت المحيفسة الانجليزية «فاينتشل تايمس» مشروع الدستور «بالوثيقة التاريخية»، ولاحلت المسجيفة الإليانية التريسسة مقروددورتشه تسايتونني ان للمشروع «اهمية عظيمة»،

قان جسلة من الجرائد الشربية قد توحت بان القانون الديمقراطية لاحقاد السوقيتي يرمز الى تطويسي الديمقراطية لاحقاد السوقيتي ، وتوسيستقوق السواطنين والمنظمات الإحساعية ، وتعاظم تأثيرهم الإميركية هبالتيمود صن، يصدق أن المشروع ينص من الميركية هبالتيمود صن، يصدق أن المشروع ينص من أي المواطنين السوقيتيين على هبقوق اكمل بالقياس الى أي المياتير الغربية : الحق في الميل والراحسة والمتعال الميمنية والمتعالم ، وضيان المسكن والتعليم ، والتعمام ، والتعمام ، والتعمام ، والتعمان المسكن

كذلك لم يضب مشروع دستور الاتعاد السوفيتي عن ميال يسر الصحافة اليرجوازية وسائل وسائل الإعلام المجالي وسائل الإعلام المجاهيري في العالم الرأسمالي . وقد اطلع يعضها على مضمون منه الوضوعية .

واجعالا ، إيها الرفاق ، تقول ان ما لقيف مشرو المعتورة لدى الجهاهير الكادحة في العالم إجمع ما امتداء نشيطة ، واحتمام كبير وسادق ، وتعييد حا يملا قلوبنا اعتزازا بالنجاحات التي احرزها الشميسة السوفيتي ، ويساعد في تصور أهميتها العالميسية بعزيد من الجلاء .

المستروع وثيقة كبيرة الشان تبين ما تعله الاصعافي أسي المتطودة المعاصرة . وما هي المهام التي تفسها أسي عينيها . أن الاتعاد السوقيتي قد خطا خطوة عيلادة في في التطبيق صحصة افكار ماركن وانجلس ولينين العظيمة : وأن مشروع دستور الاتعاد السوقيتي يستوى عادة وفيرة لاجل الدراسة والتامل والمناقشة – تلك هي آواه الشيوعيين في العالم الراسمالي الذين يعتبرون إن العستور الجديد لبلاد اكتوبر هو مساعدة لهم في نضالهم العادل من اجل قضية الشغيلة .

مسترى للتمليم فيها عو من ارقع المستريات في المالم مع حياة امعها واقوامها المدينة حياة خلاقة تصيط ومتكاتفة 1 وكل هذا قلما يهتم به اختصاصيو «العرب النفسية» 1 فعندهم هغف واحد هو العيلولة دون نبو والنفر الاستراكية في عقول النامي ، وبلر بذور العنر والنفروية ، والتربيفات المديمة العياء ، والكنب السافر عن الاتعاد السوفيتي ، – وكل هذا يموك على ضمسة المريمي التصديق . ومن هنا ايضا الميل ال الاعلام عن الدسيور السوفيتي الجديد اقا مما الي تصويه مضمونه والتغليا من تبانه ، وعند الامكان ، مجرد لزوم المست عن اهم احكامه .

ولهذا الامر ، بالطبع ، منطقه ؛ فان موضوع «المناية» يعقوق الانسان هو بالذات الذي اغتاره ممثلو الماليم الراسيان الانبروزون في الاونة الانتيرة اتجاها رئيسيا الراسيان البارزون في الاونة الانتيرة اتجاها رئيسيا تعاد السيوروبية ضد بلدان الاشتراكية . ولكن تعاد السيور السوفيتي ظهروا هنا في وضع لا يوسد عليه . فلا هفر لهم من كون مشروع دستورنا يسجيل عليه . فلا مفر الهم والوضع واكمل منا في اي مكان كان ومنا والاقتصادية والمسياسية والضنانات الملورات المبتياعية والاقتصادية والسياسية والضنانات الملورسة لمنارسة

ثم يم يستطيع المدافعون عن النظم الراسسالية ان يعارضوا هذه المنجزات الفعلية للاشتراكية المتطورة ؟ ما هي العقوق والحريات الفعلية التي يؤمنها المجتسع الاميريالي المعاصر ليعاهير الكادمين الواسعة ؟

همقه عشرات الملايين في البطالة ؟ ام «حق» المرضي في الاستقناء عن المنطة الطبية التي تكلف اسسوالا في الاستقناء عن المعلمة وفي التمييز المذل في طائلة ؟ ام «حق» الاقليات القومية في التمييز المذل في العمل والتعليم » وفي العيشة وفي الحياة السياسية ؟ الممل والتعليم » وفي العيش وفي وزية السياسية ؟ جيروت عالم الجريمة العيشم وفي وزية التمانية والسيما والتلفيزيون والراديو تبذل قصاري الجهلة والسيما والتلفيزيون والراديو تبذل قصاري الجهلة والمينة المينة المينة ان دعاة الراسمالية وايديولوجيها لا يمكنهم ان ينكروا ان الاشتراكية قد قضت من زمان بعيد على هذه القروم الاجتماعية . ولهذا لجأوا الى مناورة اخرى . ققد ركزوا جل نيرانهم على تلك مسسن إمكام مشروع دستورنا التي تقول انه لا يبوز لمماوسة المواطنين لعقوقهم وحرياتهم ان تلعق المصرو بعمالم المجتمسيم والدولة وحقوق المواطنين الاخرين ، والتي تقول كذلك ان ممارسة المفوق والحريات لا تنفصل عن اداء المواطن

إسال ن الإجتماعية ناقشت اللجنة الدستورية مذه ا! إن جماعات العاملين والينظمات وتعوقون من الصعف انه دارت اثناء المناقشية الشيعية العامة مناظرة نشيطة حول السن التى يعق للمواطن ان يتتقب قيها تاقيا في السوفيتان ، وطلب يتأييد واسع مادة المشروع التي تنص على ان البراطنين الذين يلنوا الثامنة عشرة من المعرياتيا ، ولكنهه كان للنياية في السوفيتات يجميع مسترياتها ، ولكنهه كان مناك اقتراحات يتعديد هذه السن في ٢١ و ٢٣ او حتى

ويعراغاة وغائب اليوالحنين تدقق كذلك بعض اليواد الاخرى ، يما فيها السواد الخاصة بصلاحيات الوزارات ولجان الدولة وهيئات السلطة المعلية ، والمعاكسه وهيئات التحكيم والنياية العامة .

ومن المنوى الانتفاع كذلك بعدد من اقتراحسات الشغيلة الصائبة والعقولة الاخرى يشان مواملسة تطوير الاحسس الديمقراطية لخياة دولتنا . فلمل مسن المسكن ، كما يقترح الكثيرون ، ان يسجل بانه لا يعسق للمواطن ، عادة ، أن ينتجي لاهر حسن سوفيتين في وقت واحد . وذلك يتبع تدفق قوى جديدة على حينات دولتنا وتوسيع حلقة الاشخاص الذين يسامسون في تصريف شؤون الدولة .

قالكثيرون من الرفاق ، يمن قيهم نواب السوفيتات السخلية ، يقترحون ادراج مادة جديدة في المستسور يشان توصيات المنان توصيات المنافيين . فالتوصيات تمبر عن مختلف طلبات السكان وتجسد المسالم الملوسة لمختلف التوصيات جزء مام من عمل السوفيتات ونوابها . ويكنى القول انه تم خلال المامين الاخبرين وحدهما تنفيذ اكثر من الخاهر الفسلية للديتقراطية الاشتراكية . ويجب أن الطاهر اللائم من الاختيان . ويتجل في ذلك واحد النواب وحدهم ، بل وكذلك مدراء المؤسسات ومشاريع النواب وحدهم ، بل وكذلك مدراء المؤسسات ومشاريع النياه والدواب وحدهم ، بل وكذلك مدراء المؤسسات ومشاريع

سين عدد من الديمقراطية ومكنت المناقشة الشمبية العامة من تعبر احكام المشروع الرامية الى **مواصلة تطوير** ا**الاشتراكية** . ونظراً للملاحثات الواردة يقترح تدقيق يسفى المواد الاخرى في باب طالدولة والفرد» . فتلبية للطلبان السكن العديدة ، تنص المادة الخاصة بحق البائن في السسكن على واحب المواطنين في العرص على المساكن المهنوعة اليهم - وصارت المادة المكرسة لواجب السواطن في الاحتمام بتربية اوالاده تنص كذلك على واحب الإينا، في المتابة بالوالدين وتقديم المعونة لهما - واذكسر إن الاقتراحات بهذا النصوص وردت ليس فقط من الكهول بخاصة .

معتلكات الشمي و ملكيتنا الاشتراكية التي مي قبرة العبل الجماعي للشعب واساس تطور البجشع يأسره واللجنة المستورية متفقة مع الشغيلة في رايهم بشأن هذه العسالة ومي تقترح أجراه اضافة على العادة المعنية في القانون الإسامي .

العمل في كل الاشتراكية . فالرفاق يقترمون تبيانا طابع مجتمعنا ، باعتباره مجتمع الشغيلة ، تبيانا اكبر في الدستور .

واعتقد ان لهذا الاقتراع مغزى عميمًا . قالسبت السوفيتي يتكون من الطبقات والفنات الإجتماع المادة الكادمة فقط . ونظرا لذلك يقترج ان يسبول في البادة الكادمة فقط . ونظرا لذلك يقترج ان يسبول في البادة الأونى من الدستور ان الدولة السوفيتية ، دولة المسب والمنتفين ، مصالح شقيلة جبيع أمم البلاد واقوامها الا ومو ان ينص الدستسور ليس فقط على الماس الا ومو ان ينص الدستسور ليس فقط على اساس الا ومو ان ينص الدستسور ليس فقط على اساس طها الاتحادي ، با وعلى الاساس الاجتماعي لمولتنا نظامنا الاتحادي ، با وعلى الاساس الاجتماعي بين ومذا الاساس عندنا الآن مو التمان بين ومذا الاساس عندنا الآل مو التمان بين ومذا الاساس عندنا الآل مو التمان الشبقية المامين بين الموليين والمنتقين الكولغوزيين والمنتقين المدينية والمنتقين المدين والمنتقين المدينية والمنتقين المدينة والمنتقين المدينة المدينة والمنتقين المدينة والمدينة والمد

eleta Ilvelo Silo reed mandas en lumber lidade interior lidade se la litade imperator de la litade imperator litade de la litade imperator litade imperator litade imperator litade imperator litade imperator litade interior litade imperator litade interior li

ووردت عدة آلاف من الاقتراحات بشان المسادة الخاصسة بدود واهمية جماعات العاملين . ويمرب الخاصسة بدود واهمية جماعات العاملين . ويمرب اصحاب هذه الاقتراحات عن رغبتهم في أن يوسسة المستور بشكل اوسم مهمات وحقوق جماعات الماملين وخصوصا في ميادين مثل تنطيط الانتاج والتنصية الاجتماعية ، واعداد وتحسيب الكوادر وتحسين ظروف الاجتماعية ، واعداد منا الموادة تأهيلهم وتربية الموقف المدوعي من الممل . ومذا أمر لا يد من المواققة عليه . ا د مرب - د مرب - العاملين - التناسل

ففي جماعة العاملين ، وفي نشاطات تنظيماتها العزيم والتقابي والكومسومولي يتجل مجيل حياة المجتمعية الاقتصادية والسياسية والرومية على حد سواء ، فهذه المجاعة هي في الدياء كليانا كليك البياعة هي في الواقع النلية الاولية لكيانا كليك السياسي والاقتصادي على حد سواد ، ولذا فالمن كذلك من الذين يرون أن من الافشل ادراج المادة النامسية بجماعة العاملين ضعن النسياسي . وتسلمنا آلاف الاقتراحات التي تقو المدروري ان ينص المستور على أن أي المائق اجتماعيا يتعارض ومبادي، المجتوبية الموات البواطنون بالنشدة في معاتب وهواة المداخيل غير الناجمة عن العمل. مقا المطلب العادل التي تقول بان مسين بل أن أي تنصل عن العمل ادي، العجتمع الاشتراكس في ماانب أ المتبطلين

کثیرون جدا عن ان من الضروری ستور علی واجب العواطنین فی

وحبة السناميون في التناقشات بالاجساع ادواج قصل خامي في مشروع الدستور بشان امداف ومبادي السياسة الفارجية اللينينية للاتحساد السوفيتسي ويتصومي منا الفصل ورد اقترام باضائة ما يل : إن الاتعاد السوفيتي يسمى الى تعقيق قوع السلاح التام الشامل . ومذا مسجم ، طبعا .

ويو عدد من الرفاق الاشارة ببلاه اكبر ال مسلاحيات المجهوديات المتحدة والجهوديات ذات العكم اللداتمي والسوفيتات المحلية فيما يغص تأمين التطور الاقتصادي والاجتماعي المجموعي في ادافسيها . ومذا امر تنبغسي الموافقة عليه . وينص المستور بدقة كافية عليه . وينص المستور بدقة كافية عليه . وينص المستور بدقة كافية عليه . ولمنية المسات الاضاوات والمصالح عن حالة الفروع الممسات المهتئات المحلية التي تؤمن ترابط وتنسيق المسلت المهتئات المحلية التي تؤمن ترابط وتنسيق المسلق ومجموعية تطوير المشاريع والمؤسسات الاجتماعية والمقالية في منطقة معينة يفض النظر عن تابعية حنه والمؤسسات المشاريع والمؤسسات المهتاريع والمؤسسات المهتاريع والمؤسسات المهتاريع والمؤسسات المهتاريع والمؤسسات .

واغيراً يرى الكثيرون أنه يعب أضفاء دقة وجلاء أكبير على منياغة المواد الخاصة ينظام النظر في استجوابات النواطنين ، وبماقبة الموظفين عسل خرق القوانين وعلى الموقف السيئ مسسن انتقادات الشغيلة . وترى اللجنة أن يالامكان مراعاة ذلك في مواد النستور المناسبة . لما الآن فلنتناول به **ونشاط هيئات الدولة .** 

التعلقة

التي ترشيح الدرسين للنياية تناقير سبهاياهم مست الوجوه وتتوخى متطلبات عالية منهم و ودلك المسير ألوبود وتتوخى متطلبات عالية منهم و ودلك التياية القاهرون على أن يؤدوا بالشكل البيد واجبات النياية غير اليسيرة ويوجد بين شباينا طبعا عدد غير قليل للترشيع للنياية في جميع السوفيتات ما عدا السوفيت الاعسل الاعلى للاتحاد السوفيت وبما أن السوفيت الاعسل للاتحاد السوفيتي وبما أن السوفيت الاعسل بأسرها فأن حق الترشيع للنياية فيه يمكن أن ينسع بأسرها فأن حق الترشيع للنياية فيه يمكن أن ينسع بأسرها فأن حق الترشيع للنياية فيه يمكن أن ينسع للمواطنين إبتداء من من الحادية والعشرين و وتقسمت عدد كبير من المنطب والرسائل رأيا يقول ان من الضرورى التشاه يقار اكبر في تنقيد مسلم مسؤولية ومعاسبة هيئات الادارة والموظفين امسلم السجيله في السواد المناسبة ، مع الاشارة الى واجب اللجان التنفيذية والنواب وسائر العاملين المنتخبين في ان يقدموا التقارين بانتظام المام السوفيتات والمام جماعسات العاملين واجماع على حد سواء واجتماعات المواطنين في الماكن سكنهم على حد سواء و

والتعمد الكبير ازاء النفس وازاء الرفاق—ذلك مسا تعميز به الاغلبية الهائلة من حذه الرسائل. واصعاب حذه الرسائيس ، شانهسم شأن الذين شاركوا في المناقشات في الاجتماعات ، اناس من مختلف المهن والاعمار والامسم والاقوام ، شيوعيون ولاحزبيون يطلون مشروع المستور بكل دقسة وبحسن تدبير ويطرحون آفتراحاتهسم بشأن تحسين النعى ، كها

وعندما يتمعن المرء في هذه الغضب والرسائل مستنتج انها تجسد الانتصار الهائل للاشتراكية ، الاوهو الأنسان الجديد الذي لا يعزل نفسه عن الدولة ويعتبر مصالح الدونة ، مصالح الشعب بالسره ، قضية مسيمة له .

فلنتذكر أن فلاديمير ايليتس لينين أسار على إثر انتصار ثورة أكترير أني أن ألنظام الاستغلال ترك أنا أنشاء المستغلال ترك أنا الشمور بالعذر المسيد أن الجمامير من كل ما ينص الدولة . وقال فلاديمير ايليش «أن تذليل ذلك مهمة الدولة . ولا يقوى عليها إلا السلطة السوفيية معي تتطلب حتى من هذه السلطة وقتا طويلا مثابرة شعيد» (المؤلفات الكاملة ، المجلد ٦٣ ، من ١٨٤) .

اسمعوا في ، ايها الرفاق ، ان اشكر بالنيابية عن السوفية الاعلى للاتحاد السيفيتي ، كل من شاوك في المناقشة المعبية العامة لمشروع الدستور وان انعني لهم جميعا النجاحات الجديدة في العمل لغير وطننيا العظيم ، ومواصلة المساهمة إلانشط في عنوون وتنتا الاشتراكية ! وقد ادت السلطة السوفيتية هذه المهمة . واسطح دليل على ذلك هو حماس وفعالية الشفيلة الهائلان لدي مناقشة مشروخ الدستور الجديد . ويوسعنا ان تقول بكل تقة وافتخار ان الشعب السوقيتي يامره اصبح يالمان الممائع القعل المقانون الاسامي للولته .

وتفيد اللجنة الدستورية ان المناقشة الشميية العامة مكنت من تعسين مشروع الدستور تعسينا ملعوظا وأدراج طائفة من الإضافيات والتدقيقات والتعديلان النافعة فيه .

وبلغ مجموع الاقتراحات حوال تلتمائة وخمسين الله اقتراب حول اجسراء تعديلات على مختلف المسواد وهي تعديلات تستهدف تدقيق وتحسين واستكمال مباغسة مواد المشروع . وبعد دراسة متحمة لهذه التعديلات-والكثير منها مكرد . طبعا-توصي اللجنة المديورية باجراء تعديلات على ١١٠ مواد من المشروع وباضافة مسادة جديدة واحدة . ان توصيات اللجنة متوفرة لدى جميع النواب . وتتلخص مهمتي في تعليل

ان العدد الاكبر سالة جنرية هر

00 (0) 6

ينلين والفنائين والكتساب سنائين والصناع الماهرين أهير وزير التعليم والثقافية لمان الاجتماعي . وقد استقبل ولنيون بترحاب وود الضيوف ورنى مدن موسكو ولينينغراد كو ولوفوروسيسك وسوتشي رِهَا مِنَ الْمِدُنُ الْسُوفِيتِيةَ .

دهیتری فالبائدیان ان شعب الاتعاد السو فیتی بلل العمل الاشتراکی

أد جربان الثقافة والفنون الهندية في إلىا حاة عامسا في حياة الشعبين

الضيافة الروسية على تأثيرا كبيرا ، الني

السوفيت ، ذواقى النن العقيقيين ، امـــا

من أملها بأن الصدائة السوليتية -الهندية سوف تنبر ولترطد في المستقبل أيضا لمالح فعبينها ومن أحسل السلام في

والبوليتي ، وعلامها على علاقات لقد ادمشتني فنون القنعب الهندي حقها الانها تساعد على تقارب شعبينا و

لقاء دوين متجمين

واللغات الهندية بكل سرور ، لنعن دوما

وقالت المبيدة صوميترا لشاراترام رليسة فرقة مشريرام بخاراتيا كالاكيندراء للرقص الدرامي في حديثها حول انطباعاتها عن هذا اللقاء ، احن الصعب التعبير بالكلمات

المكتبة العامة الادب الاجتبى معرض الكتب الهندية هرضت فيه كتب عن تاريخ وفنون واداب الهند (الصورة قوق)

الله أنهم يتعلبون في المدرسة أمسأ ميث جمعت الكتب والبطاقات

أم والتذكارات التي تتحدث عن الهند يًا اللسلة تأدى الصدالة الامسية والمرسا عن احتمام التلاميد الكبير أ اللئان الهندية . وكيف انهم جميما والله المدلاد كثيرين أبم في جمهورية الم علم الرسائل يطرح الاقران

قان اكثر من تصف النواب ينتشبو الامر الذي يتيم الحفاظ على التوا أت . ولذا تعتقد بانه لا ينيض تغ

ويودي أن أؤكد ، أيها الرفاق ، أن جميع الإنساء الواردة يهذا النصوص تفصص يدقة يشدّ اتفاذ الاجراءات اللازمة . بما قيما معاقبة المغذبين بكل ما قي القانون اللازمة . بما قيما معاقبة المغذبين بكل ما قي القانون من صرامة . وينبغ القول عموما بان أحلال النظام اللازم عيما يسمر أما يموا اللازم مياة الدولية والسبتم – هو احتياطي كيير لتطوير مجتما . أنتا يعنما تربل طواهر الاهمال قي المسل وتبذير الماكية والبوتف الشكل البيروقواطي من المسل وبن الاستراكية والبوتف الشكل البيروقواطي من المسل وتمن وتصين حياة الشمي ياسره . وذلك أمر ممالة مواهماة تعزيم واستكمال الرقابة الشميية . وذلك أمر ممالة مواهماة تعزيم واستكمال الرقابة الشميرة . وذلك أمر ما الاحتياد ما يتوخه من المعاون البعديد على اقراره . السوفيي علاد من اصحاب الرمانا بالمعدور البعديد على اقراره .

يرمى عدد من اصحاب الرسائل باستعمات نظام يمي لزيادة الإجازات بعض الشيء للذين يعملون له ويصورة مشرة إمدا طويلا لغير الشعب ، اي يمي الانتاج . وبالمكس تقليص الإجازات للذين نها لانفسهم بمشيئتهم ، ان صع القرل ، على الساطة آلمل ، اي يتكاسلون ويتغييون اذا اردنا السياطة الميل ولمل من الفروري للجنة المجلس المركزي اعية والدوان الاجري وكذلك المجلس المركزي عداد اجراءات السوفيتي ان تنصب الى علم الآزاد عداد اجراءات تحسين نظام الإجازات ، من مزاعاة

متحق الاهتمام ، براينا ، الاقترابات الغاهسة المعاريين مراسلة تحسين غروف معيمسة المعاريين النين شاريين مارك العرب الوطنية المطني به المتقاعدون ماليا . ان العرب والدولسة بم المتقاعدون ماليا . ان العرب والدولسة يما اللذين يبديان اهتماما متواصلا بالسماهين به الوطنية العظمي قد فعلا الكثير في هذا المبال بالوطنية الموال اضافية لتقدم بعض التسميلات لمنان يودوا عن حرية وطنتا واستقلاله في اقسم عتقد ان ذلك بالامكان

، من المروري ، من المروري 2

# الشيرق الاوسيسط

المعنية وجميع المسائل و

تدابير ضبان امن العدود بين اسرائيل والدول العربية المجاورة مثل اقامة مناطق منزوعة السلاح وتوزيم قرات الامم المتحدة او مراتبيها في هذه المناطق على اساس يتفق هليه ، فانهه يمكن سب رغبة الاطراف المتفاوضة ، ان توفسسر شمانات دولية لهذه العدود وكذلك للتقيد يشروط النسوية ، والاتعاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية مستعدان للمساهمة في توفير هذه الضمانات مع اخذ الاجراءات الدستورية المطابقة

التي يتم بلوغها في المؤتمر بشكل معاهدة قانونية. الاميركية ، بصفتهما الرليسين المتناوبين لوتس الاطراف المعنية ، ويترو الرئيسان المتناويان واقع أنه لاتزال هناك يعض المسائل ذات الطايع الإجرالي والتنظيمي التي تعتاج الى تنسيق بين المشتركين في مؤتمر جنيف .

٣-استرشادا بهدق بلوغ تسرية سياسية عادلة في الفرق الارسط وتصلية الرضع المهدد بالانفجار في هذه المنطقة من الماثم يناهب الاتعاد لسوقيتي والولايات المتحدة الاميركية جميع المراف النزاع ادرالا ضرورة الحساب العقلاني السليسم للعقول المشروعة ومصالح بعضهم البعض واظهار الأستعداد المتبادل للتصرف ونق ذلك .

ان اندریه غرزمیکو عضو المکتب السیامی للجنة المركزية للحزب الشيرعى السوفيتي وزير خارجية الاتعاد السوفيتي وسايروس فانس وزير خارجية الولايات المتعدة الاميركية يريان-بعد قبادل الآراء حول الرضع في الشرق الارسط الذي لايزال خطرا ان من القروري التمريح المسلم بلديهما ، باعتبارهما الرليمسين المتتاوبين لمؤتمر جنيف للسلام في الشرق الارسط ، بما يل ، ١- ان الجانبين مقتنعان بان المصالح العيوية لتمعوب مذء المنطقة وكذلك مصالح تعزيز السلام والامن الدول ككلء ثملي بالعاج ضرورة التوصل الى تسويسة عادلسة ووطيدة للنزاع العربي-الاسرائيل باسرع ما يمكن ، وينبغي ان تكون مد، النسوية عامة ، رشاملسة جبيم الاطراق

ويرى الجانبان السوفيتي والاميركي انه يتبقى أن تحل ، في أطار التسوية الشاملة لبشكلية الغرق الاوسط ء جميسم النسائل الملموسسة للتسوية بما في ذلك تلك المسائل الاساسية مثل السحاب القرات الاسرائيلية من الاراشي التي احتلت اثناء نزاع عام ١٩٦٧ والمسالة الفلسطينية بمساقى ذلك تامين العقرق المشروعة للشعب الفلسطيني ، ورقف حالة العرب وإقامة علاقات سنلمية طييعيمة على اساس الاعتراف المتيادل بمبادىء السيسادة روحدة الاراشى والاستقلال

ويتبسك الجانبان يفكرة انه بالإضافية 11.

٢- يعنبر الجانبسان السوليني والاميركي ان الطريق الوحيد الصحيح واللعال لتامين الحيل الجلرى لجميع ادجه مشكلة الشرق الارسط بشكل متكامل هو الساحثات في أطار وتسر جنيف للسلام الخاص بهذه الاهداف بالذات ، باشتراك ممثل جديد الاطراف المتنازعة في عمله ، بمسا في: ذلك ممثلو الشعب الفلسطيني ، وصياغة الحلول ان الاتحساد السوفيتي والولايسسات المتحدة جنيف ، يؤكدان نيتهما على العمل بجميع الوسائل من أجسل أن يستأنف البؤلير عبله في فترة العماما شهر ديسمبر-كانون الاول عـام ١٩٧٧ وذلك عن طريق الجهود النشتركة وبالاتصال مع

السكرتير العسام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى ثنند الدياة الدرلية فان سياسة السلام والنعايش للاتعاد السوفيتي ليونيد ايليتش بريجنيف

أن المشتركين في اللقيسياء العالمي لمنظ الجمعيات الاجنبية للصداقة مع الاتعاد السوليت رممثل الارسساط الاجتماعيسة السوليتيس المجتمعين في موسكو بمناسبة الذكري المشن لثورة اركوبي الاشتراكية العظمي تسد تلقوا بامتنان عميق تعيتكم ، وهم يعربون عن شكرهم الغالص على تقديركم الرفيسع لنشاط جمعيسات المداقة من اجل تطوير وتعزيز الملاقات الودية بين الاوساط الاجتماعية السوفينية والاجتبية القرى الاجتماعية في الرضع الدولي الراهن ، في يجرى لقازنا هذا في ظل التجامات الرائعة في تطوير الاقتصاد والعلم والثقافة التي احزاميا السعب السوفيتي في حقبة تاريخية قصيرة . وقد انعكست هذه النجاءات يعمق في مشروع الدستور

المشتركون في هذا اللقاء بعض الوثائق لنشرها ادناه

الى جمعيات وروابط الصداقة والعلاقات الثقافية مع الاتعاد السوفيتي الى اصدقاء الاتعاد السوفيتي الى الاوساط الاجتماعية قى سائر البلدان

اننا-ممثل الجمعيات الاجنبية للصدانة مسع لاتعاد السوقيتي وممثلي الجمعيات السرفيتيسة للصداقة مم شعرب البلدان الاجنبية-اجتمعنا في موسكر ، عاميمة الاتعاد السوليتي عشية الذكري السنين لتورة اكتوبر الاشطراكية العظمي لكي تحتفل معا بهذا الحدث التاريخي المشهود . ان ذكرى اكتوبر العظيم تستقطب الاحتمام في العالم كله ، وقد اكتسب الاحتضال بيواييا الدولة السرفينية طابعا عالميا .

حينما انجزت ثووة اكنوبر ء بقيادة فلاديهمير ايليتش لينين ، قبل سنين منة ، رحب ملايين الناس في جميع البلدان بتشكيل اول جمهورية للسوفينات تلك الجمهورية التي أعلنت السلام والمداقة بين الشعوب البهبة الرليسية والارلية اسياستها الغارجية ,

لقد اجتاز الاتعاد السوليتي خلال مئة عقود ن السنين طريقا يحتاج اجتيازه الى مثات السنين وتحول الى بلد ذى اقتصاد عظيم ، وعلم وتكنيك

أن المناس في كافة البلدان لن ينسوا ابدا الماثرة التي اجترحهسسا الشعب السوقيتي في السنوات العصيبة من العرب الماضية ضد النزاة الغاشستيين ريسهم البرم الكادمون الموقيست مع حميع الشعوب المحبة للسلام بقسط كبير جدا

# وسائل القتل - لا شرعية المشتركين في اللقاء

الجمعيات الاجنبية للصداقة مع الاتحاد السوليتي والاوساط الاجتماعية السوفيتية ، المجتمعين في موسكو يمناسبة الذكرى الستين للمورة اكتوبر الاشتراكية العظمى-يثير قلقنسا العميق عسزم حكومة وكونجرس الولايات الاميركية الندوع لي انتاج الننايل النيترونية والصواريخ المجنعة . أن هذه الإعبال التي تاوم يهسا الإرساط العاكمة في الولايات المتعدة الاميركيسة تليسس احتجاجا غاضبا لدى جميع الارساط الاجتماعيسة

ولزع السلام . أن انصار انتاج اللنيلة النيترونية يصورونها

المحية للسسلام والمناضلين في سبيل السلام

سبيل سعادة وازدهار الناس الذين يقطنون كوكبناء

وتناقض روح وتنالسج مؤتبر خلسنكى للأمن المتحدة ، ومبادى، القانون الدول المعترف بها من، قبل الجميع . أن هذه التوايا المهددة بالخط-د

وان علل وضمير الفعوب لا يستطيعان السكوت والتماون في اورويا ، واعدال ومثل هيئة الام على التصعيد الجديد والغطر جدا لسباق التسلع وانشاء انواع ومنظومات جديدة من الاسلحسة

> البشتر ون في اللقاء العالمي لعمق الجمعيات الاجتبية للصدالة والاوساقة الاجتماعية السوليتية المكرس للذكرى الستين لتووة اكتوبر الاشترائية العظفي

(۲۹ میتمبر (ایلول) عام ۱۹۷۷

جرى في الفترة ما بين ٢٧ و٢٩ سبتمبر-ايلول في موسكو اللقاء الدولي لممثل جمعيات الصداقة الاجنبية مع الاتعاد السوفيتي وممثل الاوساط الاجتماعية السوفيتية المكرس للذكري الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي . والسر مجال تعزيز السلام والتماون الدول ، وتعريب السرئيتي البديد ، الذي ينتج افاقا واسعـــة الشعوب من العبودية الاستعمارية ومن الاستعار

الجديد والعنصرية . النا تعتبر لقاءنا غطوة مامسية لع تنشيط النمارن والملاقات بين الاوساط الاجتماعية نير لسلمى بين الدول ذات الانظمة الاجتماعيسية الاتعاد السوفيتي والبلدان الإجنبية ، وقد تبادلنا اثناء اللقاء خبرة عمل منظماتنا وحددلسا الطلط المقبلة لتطوير الصداقة والعلاقات الثقافية وسنبذل كل جهودنا من اجل مواصلة توسيس حركة العنداقة والتفاهم ، وسوف نتصدى بنشاط اكبر لدعاة سياق التسلم و«العرب الباردة» الذين يسعون لغبرب انفراج التوتر الدول وحرمسان البشرية من سمادة العياة الامنة .

ونغتنم هذه الغرصة لنهننكم بعرارة ايهسا المحترم ليونيد ايليتش ، ونهني، بشخصكـــم الشعب السوفيتي كله باليوبيسل الرائع التريب الذكرى الستين لثورة اوكتربر الاشتراكية العظمي.

اصدقاء الاتماد السوفيتي في الفارج والي الارساط

-- احتفلــــرا بشكل لائق وعلى نطاق واسع

- ترمرا بعمل مستمر من اجل اطلام الشعرب

الاجتماعية - الاعتصادية والعامية والثقالية الى لئات

والتماون وازالة بؤر النؤتر والنزاعات المسكرية

وتأضلوا من اجل نزع السلاح وضد سياق التسلع

- ساعدرا بنشاط على التنفيذ الكامل للوثيثة

وانشاه انواع جديدة من الاسطحة الفتاكة ،

اوروبا والمناطق الاخرى الى قارات للسلام والامن

- افضحوا اعداء السلام ودعاة العرب الباردة

أن المشتركين في اللقاء العالمي يعلنون عل

واردعوا من يحاول بدر يدور المداء بين التعوب

وينشر الاكاذيب عن الاتعاد السولميتي ردعا حاسماً .

وروس الاشهاد أن العنات الواسمة عن سكسأن

البلدان الاجنبية والاتعاد السوقيتي المنضمين ال

جمعيسات الصدافسية الذبن يدعوون نشاطها

والنعاون والنقدم الاجتماعي ،

ترصلوا ال تعمق الانفراج وتوطيد السلام

واسمة من السكان والارساط الاحتماعية .

بالذكرى السنين لاكوبر-ذكرى مرور سنين سنة

الاجتماعية في كافة البلدان:

المشتركون في اللقاء العالمسي لمعقل الجمعيات الاجتبية للصداقسة ومعقل الاوساط الاجتماعية السوفيتية موسكر ، ٢٩ سيتمبر-ايلول عام ١٩٧٧.

عناية لا تكل بالسلم وصداقة الشعوب

في قضية النضال من أجل تعزيز السلام الوطيد والعلاقات النقافية مع الاتحاد السوقيتي ه وال والتعاون الدولى وضد الامبريالية والاستممار الجديد. . وتستقبل اسرة الشعوب السوقينية يسرور وحماس الذكرى الستين لتورة اكتوبر التي تصادف سن الدستور الجديد لاتغاد الجمهوريات السوقينية الاشتراكية ، ولقد تثبتت في الدستور المنبزات على قيام الدولة السوفيتية . الناريغية التي حققها الشعب السوقبتي خلال سنة عقود مضبت على اكتوبر ، كما ثبتت قاارنيا العقوق عل حياة بعضها البعض وارمعلوا العقيقت عن الديمقراطية الواسعة التي تضمنهما الدولسة الواقع السوفيتي وعن منجزات الاتعاد السوليتي

أوراصلة أزدهار المجتمم السوفيتي ه

المختللة تشق طريقها بثيات متواصل .

أن الامداث تثبت باستمرار أنه بالرغم مسن

وأن شعرب جميم البلدان تقدر عاليا مساهمة

الاتعاد السوفيتي والنساس السوفيت في هذه

اننا نتابع ايها المعترم ليونيد ايليتش ، بمزيد

من الأمتنان والارتياح نشاطكم الذي لا يكل في

سبيل تعزيز السلام والانفراج والتعاون . وككل

الناس ذوى النية الحسنة ومحبى السلام ، نهندكم

من كل قلوبنا بمناسبة تقليدكم «مدالية السلام

ويزداد ، كما اشرتم بعق مرارا ، دور واهمية

الذهبية، لهيئة الامر المتحدة .

أن المشتركيين الاجانب في اللقاء يهننون باسم جمعيات ومنظمات الصدالة مع الاتعاد السوليتي وباسم الاوساط الاجتماعية الواسمة في بلدائهم يهشاون من صعيم قلوبهم شعوب الاتحاد السوقيتي بذكرى ثورة اكتوبر وبالنجاحات والمنجرات في بناء النظام الاجتماعي العديد-المجتمع الاشمراكي المتقدم . وأن شعوب جديم البلدان تتمنى أبلد الغنامية للمؤتدر الاوروبي العام ، وعل تعويل اكتوبر العظيم ولسالر الكادمين السوليت السعادة

والازدمار عل طريق التطور اللاحق . لقد جرى لقاء مسئل الارساط الاجتماعية الاجئيمة والسونينية في موسكر تعت شعار الصدافية الاصيلة والود العميق . واتاح الاطلاع بشكــــل

الستين لثورة اكتوبر والذين يعون تماما الدور الهام لجمعيات الصداقة في تعزيز النفاهم المشترك سيحرصون دوما على السلام وسوف يعززون

ان المششركين في لقاء الارساط الاجتماعسية الإبنبية والسولينية بدوسكر المكرس للذكري وتضامن وتلاحسه الشعوب وتوطيسه السلام ويطورون الصداقة المتينة والثعاون بين الشعوب أن يترجهون بنداء الى جمعيات وروابط الصداقسة

المشتركون في اللقاء العالمي لممثل الجمعيات الاجنبية للصداقة والاوساط الاجتماعية السولينية المكرس للذكرى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى ۲۹ سبتمبر (ایلول) عام ۱۹۷۷

لى الدعاية على انها سلاح عادى في حين انها في ومصائر العضارة ، نشجب شجبا حاسما عزم الواتع منصصة للنضاء على البشر بالجملة وعلى كل الولايات المتعدة الاميركية الشروع في أنساع ما مر حل على الارش ، وإذا كان سيشرع في القنبلة النيترونية والصوادين المجنعة ، أن علل انتاع التنبلة النيترونية فان الكارثة النويسة هذه النوايا تتعارض مع مجرى الانفراج الدول

الفتاكة بالناس ، ولم تنسى من ذاكرة الشموب ومعاولات تعقيلها تتناقض ايضا مع بعلقة من عاساتا ميروشيسا وناغازاكي ، ولا لستطيسع الالتزامات في المعامدات والاتنافيات الدولية التي النسوب السماح بتكرارهما عل نطاق افظع بكثير، الخذتها الولايات المتحدة الاميركية للسها . ونين-المشتركين في لقاء موسكو العالي- انتا تطالب يتحريم انتاج انواع جديدة مسن للسجر، مع جميع الناس ذوى النوايا الطبية ومع السلاح اللتالد . وإن اسلمة البوت الرهبية يجب كل من يعز عليهسم السلام والحياة على الارش ان تعلن قير قرهية و

بدعوة من قسم البروتوكول في وزارة الغارصة السوفيتية قام فريق كبير من وأساء البعثسات الدبلوماسية لبلدان اسا وافريقيا واوروبا واميركا الشمالية واللاتينية برحلة استطلاعية الى سيبيريا الشرقية . وقيما يلى وصف كامل لهذه إلا حلة ، من مندوبنا العاص .

### بعدة هي الارض السيبيرية

حلقت الطائرة القضية في سمساء موسكو في الساعة العاشرة صباحا ، وبعد سبم ساعات ققط ميات في مطار اير كوتسك ، الا أن الساعسة المعلية كانت تشير ال العاشرة مساء مده

بدا الفيوف تعارفهم مع الاقليم بزيارة الى اللجنة التنفيذية لسرفيت تواب التسفيلسة في طاطعة ايركوتسك حيث استقبلهم بترحاب ودي رئيس اللجنة اليكسى صوكولوف ، الذي قسال : - انه لين دواعي سرورنا ان تعتبروه مفيدا ومهتما القيام بهذه الرحلة الينا في سيبيريا ، التي تتعول بارادة العزب الشيوعي والشعب السوقيتي ال قاعدة مادية وتكنيكية جبسارة للشبيرعيسة ولاشك أن هذه الرحلة ستساهدكم في التعرف على البلاد بشكل المشمل وعلى القضايا الخلاقة التي بقرم بها الشعب السوفيتي ، وسيساعد هذا بدوره على تعزيز التفاهم والتعاون بين الاتعاد السوفيتي والبلدان التي تمثلونها . وعلى هذين المبدأين الانسانيين بالذات تقرم عملية الانفراج التي لحر بحيرة البايكال . يرحب بها شعبنا وجميم ذوى الارادة الطيبة على

> ات المساحة الشاسعة-١٠٠ الف كيلومت مريم تقريبا تكسر ثلثيها الغابات والثى يقطئها تقريبا سناعي وثقافي شبخم في سيبيريا ، فعلي اسباس الاحتياطيات الضخمة للتروات الطبيعية-٨ مليارات متر مكعب من الاخشاب مثلا وحوالي ١٤ مليار طن من خامات الحديد ، وكذلك مصادر الطاقة على تهر أنذاراء تتطور مختلف فروع الصمناعة تطورا كبيرا الطريق التي يسهم في بنالها مدشلو الشبيبة من المياء ه

جميع الجمهوريات الاتحادية . وفي حديثه عن الحياة الراهنسية لبقاطعسة أيركوتسك قسال سوكولوف ان جميع الممكان تأتفوا يحماس مشروع الدستور السوليتي الجديد الذى تنعكس فيه نجاحات البناء الاشتراكي فر الاتحاد السوفيتي باعوامــه الستين . ان هذ الرئيقة تلهم الناس في القيام بمآثر جديدة في العمل من أجل استمرار تقدم الوطن .

# أيركوتسك القديمة تستعبد شيابها

ولاد تعرف الدبلوماسيون بامتمام بالسن على البنة ايركوتسك التي تاسست مند اكثر " " سلة . لقي هذه البديئة ، التي كالت في وقت ما بلدة صغيرة نائية منسية ، توجد الان شعبة للقسم السيبيرى التابع لاكاديمية العاوم أسوئيتية ، و٩ معاهد عليا وحوال ٦٠ مؤسسة

وذار القبيرف ، اثناء اقامتهم في ايركوتسك . متعل الفئون الذي تعفظ فيه لوحات اساتذة فن الرسم الروس الاهجسساد والرسامين السوقيت المعاصرين ، كذلك تواجدوا في معهد البوليتيكنيك باطن الارض في سيبيريا ، فليس هنالك احبار الريمة في العالم لم يعفر عليها في هذه الارش السيبيرية ، ومدينة ايركوتسك ، على الممسوم ، ، الحسب كلمات جيمس أدوين مورغان ، سِليسس



الديلوماسيون العرب التاء تفكدهم اهدى مؤسسات مجمع معالجة الاخشاب في مديئة برائسك

مع العاشر بشكل بديع ومدهش» ه لم استقل الفيوق سفينة مجنعة مراكبتساه وابحروا عبر مجرى نهر اتفارا مسافة ٧٠ كيلومترا

رما من «يايكال» المعاملة بالجبال الرامة ومن اكبر احتياطي للمياء العلابة على الارش: (١٨٪ من الاحتياطي في الاتحساد السوفيتي و٢٠٪ مسن الاعتماطي العالمي) . وإن ميامها نقية جداً لتيجة التمادل البيولوجي إذ يوجسه في البعيرة (٣٠٠) ٥٠ امليون انسان يشكل سكان مدينة ايركوتسك نه ع من ح اد البحر المنظف . ولكي يحصل العلماء خسهم ، فاوضع أن المدينة اليوم هي مركز عل الهيكممل العظمي لسمكة فالهمسم يداون بها الى الماء ليلا وفي الصباح يكون الهيكل المظمسي جاهزا ، وهي أعمستي ، وأقدم بحيرة

واطلم الدبلوماسيون على صور لقاع البحيرة على عمل ١٥٠٠ متر تقريباً ، وقد الحلت الصود وفي أراض المقاطعة يمتد خط طوله ٢٨٤ كم هذه منذ فترة قريبة من قبل العلماء السوفيت هو جزء من سكة حديد بايكال-ادور (بام) ، وهي بواسطة الات «بايسيس» للتصوير في اعساق

## مدينة البطولة في العمل

لى الاتعاد السوقيتسي تعمل مدن موسكسو ولينينغراد وسيفاستوبول وغيرها لقب المدينة-البطلة . وهذا الشرف الكبير هو مكافاة على بطرلة أ ممكانها اثناء العرب الوطنية العظمى ، فلماذا نطلق على مديئة براتسك التي طار اليها الدبلوماسيون بعد ایر کوتسك ، ۱۱۱ كان ميرما كله عفرين عاما تحسب ؟ زلد رأى الديلوماسيون منا اعظيم منشات عصرنا : معطة براتسك الكهرمالية ومجمع صناعة الاغتماب ومسنع الالمنيوم . وقد الشئت كلها مكان الغابات الكثيلة (تايغا) وبنيت بالرغم من الطبيعية القاسية ومن الزمهرير السيبيرى

المحطة سبعة اضعاف ما اللق عل يناتها . كيكيتوا بصورة خاصة بالغبرة في يناه المحطة اذ تتنتع بها هذه المنطقة والإستثمار اللي يجزي

يبيريا : «لد مانظت على عظمة الماض التي تنتسجم - مصنع الالسيوم ومهم صناعة الاختباب ..والثاني السوليتي: •

المالم ومن أجل السلام . وصفائع الالياف الغشبية وغيرها من المنتجسات ومساحة المجمع كله ١٣٠٠ مكتار ه لثورة اكترير الاشتراكية المناوي .

وتى جميع هذه المؤمسات الصناعية الثلاث يعمل سكان برائسك البالغ عددمم ٢٤٠ الف لسمة ، التي هي الان مدينة عصرية مزردة بكل اسباب ومرافق الراحة العامة ، حيث توجد ليها \$ مستقبليات عامة و٣ مستقبليات للولادة ومسرح وه وزر السيئما وجيث يضل ليها (٢٠٠٠) سلم. : هذه هي براتسك اليوم ، مدينة وسط التاينا وحيث يفيش اناس فسروا البناخ السيبيرى القاسي . وكما قال صفير ايران اردالان الايمكن الا تعجب بشجاعة وازادة الرجال والنساء الذين كدموا من اجل هذا الانجاز العظيم» .

الدبلوماسيون يشهدون عندما انتهى التمرف على سيبيريا الشرقية رجوت الديلوماسيين ان يتحدثوا عن انطباعاتهم ال قراء «الباء مرسكو» حول احد «اهم ميادين تطور الاتحاد السوليتين» ، حسب كلمسات سلير الارجنتين ليولولينو براقو .

مجمعا للمشاريم الصناعية الكبيرة مرشى مذمل حمًا . وذلك يبعث على الاعجاب والتقدير للجهرد التي يبدلها الشعب السوليتي الصديق ، وتدل على البدى الرامسيم للتطور والتقدم الذي بلغه الاتحاد السوليتي وعل النجاحات التي حققها الحزب والدولة في تنفيذ قرارات الحزب،

ومما يلقت الانتباء ويثير الاعجاب هنأك ليس فقط عده البنجزات القيمة بل والانسان السوليس البقيسيم في هذه المناطق ، هذا الانسان الذي في السنوات المنصرمة ومئد توليد اول تيار يعتبر بعق صائع العضارة فيها ، ذلك انها كانت تسارتها

وقد امتم سغير ذالير تومانس بتفا-لتولدو واخيرا يمكنني القرل بان الثروات البائلة التي مناك والانجازات التي تحققت خلال هذه الفترة النصيرة من الزمن ، كلها تؤكد على المستقبسل

هو نافع للشعب . والعمل الجيار الذي يطور الحياة الاجتماعية والانتصادية والثقافيسة والصناعات الكبيرة رقى مقدمتها السدرد البرقدة للطائسة الكهرمالية مثل محطيسة براتسك ، بالإشافة ال مصائم الغشب والالمنيوم كسل ذلك يضاف ال الغدميات الاجتماعيسة التي تقدم للمواطنين والعاملين في هذه المنطقة تحت ظروف جريسة تاسمة ولايد لأى السان ان يعجب بالمارل التي صببت وقادت والايدى التي لفذت تفك المشاريع الكبرى رخلقت حياة منطورة .

ومن مصتم الى مزرعة ودار حضائة .. النع يقتنع

عبليا ان هذا البجنبع بعد ان قطع مرحلة بناء

الاشتراكية يعمل الان من أجل معادة جميع شعرب

مزيدا من التقدم والازدمار لشموب الاتعاد

السوفيتي رمى تستمه لاستقبال الذكرى الستبن

مرتفى سعيد عبدالباقى سفير الجمهورية العراقية

بمد عودتي من هذه الرحلة القصيرة والغنيسة

لى تنس الوقت أجد تنسى عاجزا عن التعبير عن

عظمة البناء الذي يشيد في هذه المدن وحولها

والقدرة الكبيرة التي تبدل من اجل استثمار كل ما

محمد الشباعر

واننى اسبيل اعجابي معزرجا باحترامي وتانديري بها شاهدته وكان غير مقدمة لكي يمكن للانسان انُ يِنظر الى البستقيسل بثقة ، كسسا ان هذه الإنجازات الناجعة في هذه المنطقة ستقود حتما الى انجازات اعظم راكبر في عمرم الاتحاد السوفيتي رعل هذه الإساس قان الشعب السوفيتي هبوسا رقيادته لها كل الحق أن علق براجد من أهم النبازاتها ومر ما شامدناه في سيبيريا ، رمده التجربة يمكن أن تكون مدرضة للقموب والبلدان

### الدكتور هالي العصاولة سغير المملكة الاردنية الباشمية

نقيد دمشت راعجبت بالانجازات الكبرى التي مليار و٢٨٦ مليون كيلوواط ساعة من الطائلة اليوم تمبر بجهود ملايين الناس ، والانسان عنال وبحيرة البايكال المميقة والعظيمة وبالسدود الكبرى الكهربائيــة . وفي العام العالى وحده انتجت معلوه بالحماس والإينان والثقة يعاشره ومستقبله التي تشاد على هذا النهر عن أجل توليد الطاقســة عنفاتها ٢٧ مليار كيلوواط/ساعة . وقد استعادت وهذا ناهيسنك عن مجال الطبيعة الخلابــة وغم وتطرير الصناعة . ثم قبنا بزيارة المدينة النمابة الوليدة براتسك ومزتش معطة براتسك الكهرمالية والجهد الجبار الذي يذله العمال والادارة من أجل تنفيذ هذا المشروع العظيهسم واعجبت بكلاة المهندسين اللين اطلعونا على ملا المشروع ، وم سررت كثيرا برؤية المديئة الشابة ننسها واملها وحبهما لمدينتهم الجديدة ، ثم اطلعنسا على وثية عملانسان الران يدهشان يعظمتهما الزاهر الذي ينتظر الشعب الموفيتي ويدل على الانجازين العظيمين ، مصلع معالجسمة الاختماب ومقاييسهما قام الديلوماسيون يزيارتهما ومسا النهج السليم الذي يسير عليه الحزب الشيرعي ومناعة الورق ، ثم مصتم الالمنيوم العظيم واود أن أعرب عن تهانين المنادلة للشعب السرليتي ،

-الياد موسكو المر1979.

ظهــرت في احدى مجلات موسكو الادبية عـام ۱۹٦١ قصة طويلة بعنوان «وراء بوابسة المصنع» بتوقيع إى . غريكوف ، وسرعان ما نالت القصة اعجاب القراء باسلوبها الفريد وبمصائر ابطالها المثيرة . وبعد بضع منتوات نشرت اتصوصات جديدة لهذه الكاتبة . فذاع صيت غريكوفا وازداد طلب المجلات التي نشرت فيها القصصي .

وان مصير الكاتبة نفسها مثير , فقد ندرت حياتها كلهسا للدراسات في مجسال الرياضيات التطبيقية . ولهذه الاستاذة الدكتورة في فلسفية العلوم التكنيكية مؤلفات علمية كثيرة . ولكن الادب بستهويها مع ذلك ، وقد كتبت بضع مؤلفات ادبية فاحتلت فوراً مكانها في دنيا الادب . وحالف النجام روايتها الاخيرة «صاحبة الفندق» حيث تتحدث عن مديرة فندق هي فيرا لاريتشيفا الامراة التي تجاوزت عهد الشباب والتي احبت حبا كبيرا مهندسا بحريا لم يعد شايا هو أيضا . وننشر أدنساه مقاطع من رواية «صاحبة الغندق».

ذات مرة كالت فيرا بالتولوفنا جالسة في مكتبهسا ، مكتب الادادة وتبستعرض اوراق الحسايات وتفكر : من اي باب يمكن اللاق المبلغ الفروري جدا ولكنه لم تنص عليه الميزالية . ولم يكن مزاجها منشرحا .

- فيرا بالاتونوفنا- لائت داخلة اولها بتروفنا كبيرة المشرفات المراة الكهلة العبوس والشريفة والمصبية ولكنها في حقيقتهما ڏهي خالص ،

- ما**ذا وران***ل***ا ؟** 

- قدم بعار يطلب غرفة مستقلة . ليس لدى سوى الاحتياطية لعالة العبر ، رفقت طلبه لكنه ينع ياله من تجوي ؛ المزعير الله لا يرجو . يطلب ، يقول لابد من ذلك بحكم القدمة . ايتسبهت وايتسست حتى اوجعني خداي ، سارسله اليكم ، حسنا ؟

- مالكم دالمسا ترميلون ال ، لاى امر تاقه ! الراكسيد لالستعطيمون حل الامور بالفسكم ؟

. las ciata -

⊸ حسنا، دعیه بچی،

القمرت في العسابات من جديد . ظل مبلغ من المبالغ لايتقق بعناد . اعادت الحساب بضع مرات فاذا النتائج متبايئة كل مرة بدأ الشيب ... دخل شاعص الى المكتب . ووضعت على المنفيدة الى جالب يدها يد في كم يعرى اسود ذي اشرطة ذهبية مرسومة على شكل رقم ٨ وفي البد ورقة ، تعظت فيرا بلاتولوفنا هذا كله بطرف عينها وهي غازفة في اعمدة الارقام . الميلغ لايريد ان يتفق سافرا حتى على الة العد .

· الأن-الأن التهي فقط من الجمم .

- اسمتوا ساساعدكم في هذا الجمع-قال صوت رجال لطيف. رفعت قيرا طرفها . كان يتف ال جالب المنفسدة دجل سامق القامة چدا في يزة بعار في الاسطول التجاري وله راس ضيق قفى . لاح لها هذا الرأس عالما في مكان ما تعت السقل

- شكرا-ابتسمت فيرا-اعتقد اثنى اعرف الحساب ، اجلسوا، جلس البحاد على الاريكة متطلعا اليها بنظرة عطل .

- انا يودلوف ، صيرعى بافلوفيتش-مد اليها الورلة التي ظل مهسكا بها-سيرغى بافلوفيتش يورلوف مهندس صناعسة الإجيزة . قدمت الى هنا للاختبارات . ولا استطيع لاسباب واضعة أن أدخل في التفاصيل . ينيغي العبل في الليال . لايد من غرقة متلصلة حتمسا . جربت الاللاق مع كبيرة البشرقات ولكن بلا جدوى ، استوجب ثقاء على مستوى القهة ،

قال هذا كله وهو يرنو ال فيرا مرحسا بعينين متقاربتين دات لون اذرق فاقع عبر زجاج النظارة .

كان وجهه 13 الله مستقيم وحليقا حلاقة ناعمة وله لون ضارب

الى العمرة كما يشاهد لدى الرجال بعد الشباب الذين يتبعون طريقة سليمة في العياة ، - وما هذا ؟-اخلت فيرا بلاتولوفنا الورقة منه و

-- اقول بصدق ، زائفة تقريبا ، هوية انتهى اجلها ... لكنها تؤثر مم ذلك في يعقبهم ولكنكم كما ارى لستم من هؤلاء .

- صعيح كماما . لست من هؤلاء . - حسن جدا ، ادى ان التفاهم قد تعلق ، يتبلى تسلسم مفتاح الفرفة .

- سيرغى بافلوفيتش اوكد لكم ما من واحدة فارغة .

-- والعالقة والثلالون ؟ -- من اين تعرفون ؟ هذه معجوزة .

- ممتال . هذه معجوزة . غرفة معجوزة لمن معتمل من الضيوف دُوى الاهمية الخاصة ، اعطولي اياها . الا هو ذاك المعتمل ذو

- لا استطيع . واذا جاء فجاة اهم منكم ؟

- اتعهد باقلاء الفرقة في غضون ساعة .

- ساعة كثير .

- اذن في غضون نصف ساعة .

- كثير ايضا .



- رېم ساعة يېكن ؟

- يمكن-قالت فيرا . هذه المعادلة المرحة التي كالها تنما لطًا الرحتها . لقد احست ان البعار اعجب بها . وهذا الشعور يان احدا يرنو اليها باعباب كان دوما يستحثها ويرفعها كها على . جناح (وای جناح فی سنها ا) .

- هاكم مذكرة ال كبيرة المشرفات . يوسعكم ان تشفلوا الغرفة . ولكن حدار ! الانفاق أغل من التقود . اذا جاءوا حسب العيز سانقلكي .

- لا تقلقوا . ساتبغر كالشيطان امــــام الصلاة . شكرا غواوا على خير-العنى يودلوك وحمل من الياب ال المعر واسه الفيق الايي .

هؤت طيرا بلاتولوفنا راسها وابتسبت سافرة من للسهسا عمتى ستعقلين يا والدة ta واستانفت النظر في العسابات ولكن بعزاج منشرح . لقد الضبط العساب عدد المرة . التقت خلال الايام الفلالة التالية يبودلوف بضع مرات في

البهو . كان يستلسر مازها ؛ - كيف العال اتقلقكم الفتران !

- كلا بعد ، كولوا مطمئنين «. صاد الانطباع عن الراس الحالسيم في مكان ما تحت السلال

حب صريح ، والتعليثة انه اعجبها ...

يمهى شيئا فشيئا ، كان امام فيرا رجل ليس اكثر من الي مديد القوام ممشوق جاوذ الشيساب ذو ثقرة مازحة طيبة زائ

في اليوم الرابع دخل يودلوف من جديد الى غرفة الإدارة. - اذا لم تكولوا مشفولين بودى ان اكلمكم . - تلضلوا ، اجلسوا

تضرجت فيرا كما كانت في صباها--تسربت العمرة من الغديد الى الصدر والكتفين عبر العنق . حتى ليس من العشمة ان تتفرير هكذا في عمرها ، الله يدري ماذا سيتلن هذا الرجل .. . جلس صيرغي بافلوفيتش في الاربكة التي كالت من طوا جديد وتدور . دار قليلا يمئة ويسرة ثم سال بصوت هادي : - الستم على عجل " يمكن ارجاه الحديث ...

> - لا ، لست مستعجلة ، - الهكت الفضولية فيرا .

- مهتاذ . لقد جثت لاكلمكم · واحدركم من العديث سيكون جديا وبدون حماقات . القضية هي الكم تعجبولني جدا . لا اقول الى مقرم بكم ولكن اقلن الى مستعد تماما للعشيق . للد يدا ئي في وجهكم الرائع شيء منا حميم وودود ومشرق . قليل هم الناس الذين يشسم منهم النور . يغيل ل الكم مثل هذا

كافت فيرا تستمع وقد تهدلت اذناها . منذ وقت بعيد ل يتعدث احد معها هكذا ، مصدر لور ... رئا يورلوف اليهسا بابتساءة .

أفهم ، النم من ذلك المسئف من النساء اللوالي السكرهم الكلمات . ارتبكت .

- لا داعى الى الارتباك . لكل دوله . التم يعاجة الى الكلمات والخريات ال القيلات .

ارتبكت فيرا نهائيا .

م بلزمتی .

- اذن . علام اعددت هذا العديث كله ؟ لا لشي، الا الأول الكم تعجبولني ؟ هذا قليل . والى مستعد لاحيكم ؟ هذا قليل ايفًا . لقد البت لاقول لكم : كيفها ستتكون علاقاتنا لن الزوجكم

- باي حق ... هل اعطيتكم العق في ان تظنوا ... ؟ - لاتفقيوا ، مهلا . ان عاطفتي لعوام بشكل يجعلني سعيدا اللهمون ، سعيدا أو تزوجتكم ،

ولكن هذا لن يعدث بتاتا . الا متزوج ...

- الا متزوج-الماف يورلبوف واستدار في ملعده يهدو-ومتزوج ، كما يانال ، يلا امل ، زوجتي طريعة الشيلل مند عثر ستوات . وانا أن اهجرها ابدا طالها ظلت هية . وطالها ظللت حيا ، والان سؤال ؛ اليوم بعد العمل السمعون في بعرافلتكم

-- وعلام لا أسمع ؟ فهذا لايلزمكم ولايلزمني يشي. .

قبل يدها فشاهدت فرقا مستقيما في شعره اللقي ، كِانَ الغرق وردى الغون ريما لان الانعناء كلك الرجل الكهل مع ذلك

في المساء رافقها الى البيت . وفصل هذا المساء الامر ، كان لبعر يصغب هالجا والبدر الكامل معلقا فوقه ويتبشير في العاد المضطرب خطا واسمسا رقراقسا وكانت الوق السمكات لتقائز ولفرب يديولها . وكانت الارض هي ايضا غير ساكنة ١ كانت تطير أرقاء في ضوء اللمر وتعدو مهرعة الى مكان ما . وهنا وهناك انضبت ال القمر مصابيح ترمى ايضا ضؤها وظلالها كائت أعمدة الفود والظلال السود تدور وتتقاهم وتتعالب . كان هذا كله في منتهي الكمال ومثيرا للمجب : حتى الاشجاد كان لها تعبير الوجود - سارت فيرا في هذا العالم المعتلط مع دقيقها وهما عاجزان عن التوقف والافتراق . عشر هرات اقتربا ان. مستندين الى عده البويبة وكان اصعما يلول دهاه مزمعا الوداع فيجيبه الافر دكسلا لنتبش قليلا ايفساء-فيستانفان السيسر متشابكي اليدين صوب البعر المقلر في هذه الساعة ويلقسان هناك عند الجرف والموجات المتلاطئة تتكسر فرحة عند الدامهما وتنعول الى زيد ناطق . ومرة اخرى يسيران الى البيت ويتوادعان من جديد يتجهان لعو البحر عاجزين عن الافتراق . حدث احدمها الاخر خلال هذا المساء عن كل ثنيء . لم. يبق ثني، مكتوما مانبا حتى أنْ ذَلْك كانْ ماديقًا باللتاحة على مصاريعة . وقعت وأسها اليه فلطى النسيم عينيها بشالها . عند ذلك قال بلهجة قوية وواضعة كاله يدل يتقرير : «الى احبكيه .

نجين فالبف: يوري بمعضورون

### المواصلات في المدينة

- هل كل وسائل الثقل في موسكو بدون جباة ؟ В Москве весь городской транспорт без кондук-ن مسكفسى فيس غاوادسكسوى ترانسيارت بيسز كاندوكتاروف ا ·· نعم ، ولكن هذا في حدود المدينة فقط ، وإذا سافرتم

الى ضاحية المدينة فهناك يوجد جباة حيث ان سعر التذكرة Да, но это только в пределах города. Если Вы

едите загород, то тям есть кондуктор, так как стопмость билета зависит от расстояния. دا لو ايتا تولكا ف بريديلاخ غورادا . ييسل ف ييديت زاغاراد تو تام يست كالدوكتار تاك كاك ستويماست بيليتا زافسست آن راستابانیا .

- قُلْ لَى وَكِيفَ يَمْكُنْنُي أَنْ أَعْرِفَ مَتَى سَنْصَلَ أَلَّى الْمَعْطَةُ التي أربدها ؟

Скажите, а как я могу узнать, когда будет ноя - سكاميت ا كاك يسا ماغو اوزلان كاغدا بود ت مايسا ا ستانوفکا ۴

- في وسائل النقل بالمدينسة يعلن السائق عادة عن كل المعطات ، وبالإضافة إلى هذا بمكنك أن تعرف من الركاب ، Обычно в городском транспорте водитель объявляет исе остановки. Кроме того, вы можете узкать это у пассажиров.

- ايتشنا ف غارادسكوم ترانسبارت فأديتل أبيباليايت فس أستالوفكي . كرومي تافو في موجيت اورثات أيتا أو

- الا تعسرف باي اوتوپيس يمكن السفسسر الي مطساد А Вы не внаете, на каком автобусе можно доехать до авропорта Шереметьсво?

- أ في لي زنايت نا كاكوم افتوبوس موجنا داييغات دو ايروبورتا شيريميتيلو ٢ - سافر الى هناك أكسيريس خاص ينطلق من معطة البطار في شارع لينينفراد . ولكن طالها أن لديك اغراضها فمن الافضل أن تاخد تاكسي .

Туда идет специальный экспресс от доровокзала на Ленинградском проспекте. Но так как у Вас будут с собой вещи, удобнее всего взять такси. - تودا ایدیوت سینسیالنس اکسیریس آت ایروفاترالا نا لينينغر أدسكام بر أسبكت . لو تأكّ كاك أو فأس بودت س سابوي فيشي أودوبنيي فسيلو فزات تاكس ،

- واین یمکننی ان آخد تاکسی ؟ А где можно взять такси?

- أغدى موجنا فزات تاكسي ؟ - بامكانك أن تدهب إلى معطة التاكسي . وهذه المعطات موجودة في كل الشوارع الرئيسية وتعرف من حرف دT> وعدا ذلك يمكن حجر تأكسي بالهاتف وستأتى الى الفندق . Вы можете подойти к стоянке такси - они есть на всех центральных улицах и отмечены буквой «Т». Кроме того, можно заказать такси по теле-

фону прямо к гостинице. - فی موجیب بادایتی ک ستیسانگ تاکس-انی پیست نا فسیخ تسینترانیخ اولیتساخ ای اتمیتشینی بوکفای آ-- کرومی تافو موجنا زاکازات تاکسی بو تیلفونو بریاما

- كم تعتاج من الوقت كى نصل من فندق «ناسيولال» ال المعاد ؟ Сколько времени нам понадобится, чтобы доехать

от гостиницы «Националь» до вэропорта? سكولكا فريميني نام بونادابيتسا شتوبي داييعات ات غاستینیسی «ناتسیونال» دو ایروبورتا ۴ - حوالً عشرين-اللائين دقيقة . ولكن من الافضل حجز

سیارة میکرا . Минуть двадцать-тридцать. Но лучше заказать - مينوت دفاتسيت-تريتسيت ، نو لوتش داكاذات ماشينو

بضع دجاجات وديك، اما زوجة الطعان فكالت تملك كيل شيء وبوقرة . ولكن يبدو الها لم تكن قالعة يما تملك من خيرات

عاش في قديم الزمان وفي

احدى القرى طعان وزوجته

وكالت جارتهما امرأة عجسوز

فقيرة . وكانت كل ثروتها

فشرعت تسرق دجاجات العجوز

وكالت العجوز كلما خرجت عي

الصباح الباكر تتفقد دجاجاتها

تحد أن واحدة منها قد اختلت :

مرة الدجاجة البيضاء ، ومسرة

السوداء ء ومرة الميرالشسسة

اما زوجة الطعان فكالسب

فرحة ... وقد استمرت تسرق

وتسرق حق لم ييق سسبسوي

وحدث ان سرقت حدا الديك

ومرة ... ومرة ...

زوجة الطحان أ...

فنما لها ريش يغطيها الآن . فقالت الحكيمة : والعجوز ؟ ألا تشتييي

حكاية اوكرانية

فاجاب الطعان : - كلا ، الهسا لا تفيسر صنعيا ... ومع ذلك فياله من عار سيلحق بنا في القرية 11.

ومم أن العجوز كالت تعرف لايمكن اغفاء الريش ا والعجوز من الذي يسرق دجاجها الا انها وديمة دمثة العلق هادئة .. لم تئيس ببئت شقة . وعن ذا المصيبة في كونها وديعة الذي يستظيم ان ياك قسيد فقالت الحكيمة: ودمثة الخلق . قطالما هي لا عال الاخرين .

تشتم ولا تلعن زوجتك قسان الريش لن يستقط .. ً وعاد الطعان إلى القريسسة وقمنه العجوز على القور :

- السلام عليك ايتهــــا

وفي ذات صبساح خرجت المجوز تتفقد ديكها ، فلم تجده . وكادت تبكى ، واختنقسست الكلمات في حلقها .

وفي ذلك الوقت كان الطعان في السوق . ولما عاد الى البيت لم يصدق عينيه ، كاد لايعرف زوجته ، فلقسد كان الريش يقطى كل جسمها ، وكالت مثل

دجاجة مفرخة تسعى من دكن الي اخر ...

واخذ الطحان يستوضح منها جلية الامر: -- ما هذه الاعجوبة التسس

حدثت لك أيتها الزوجة ؟ ودجاحاتك ٢ فقالت الزوجة تعترف : - كذا .. وكذا .. للسد

سرق احدهم دجاجاتي . سرقت دجاجات العجبسول ... فقال الطعان :

ويبدو ان هذا هو جزاء مسا الجدة وقد اساء اليك السسان ارتكبته من الم

زوجتي وسرقت دجاجات العجوز دجاجة وديكا وادبى مسيميانا أين ولا حلى ال ديشنها .

«وما شائه هو ؟ يبدو اله يريد ان يعرف ان كنت لا ازال املك دجاجات اخرى» . ولم ياتنط الطحان فقال : - وكيف يمكن السكسوت

وفكرت العجوز في سرهـــا

مكذا ، ايتها الجدة ؟ كان عليك عل الاقل أن تشتمي وتلمنسي السارق ولو مرة واحدة ١ - وما الفائدة من ذليك ؟

اني لا اشعر على الاقل بتاليب لقيمير فلست الا التي سرقت وعيثا حسساول الطحسسان

استنبراجها بهذا الشبكل وذاك وبهده الطريقة وتلك علسه يمل الى ما يسعني اليسسية فالمجوز لاتريسساد أن تمرخ . liey

ومالت الشبمس الى القروب والطعان لا يبرح الكوخ واخذ يلح ويلح ال درجة فقدت معها العجوز الحيرا صبرهسا فمرخت في وجهه :

- على السارق اللمنسسة وعليك انت ايضا ! هيا التمنق بي مثل ذيابة الغيل ا

وتهلل وجه الطعان وقسسال مغتبطا : ~ اصبئت ، اصبئــ

اخيرا ... وشكرا لك ايتهسا الجدة الطيبة ا وعاد الطعان الى البيت قراي ان الريش لك سقط من جسم زوجته حقا ، وان زوجته قسيد استعادت شكلها السبابق وكان

شيئا لم يكن . وكالت فرحة الطغان عظيمة Y tearly bash 'by al furtalla ان يعمل من لحم وسنجق ودهن وقدم كل ذلك للجدة العجوز . ومئد ذلسك العين مبارت زوجة الطعان تنعاف حتى النظر الى مالدي الاخرين وتتناف ان نبتد يدها ال دجاجة القط بل

All the state of t

وعليك السلام ، أيهسنا وقال الطعان :

لقد سمعت انك وقعت ضعية سرقة ا -- واية سرقة ؟ لم يسرق

- 1 .. هذا صحيح اللب

- وكيف تسكتين ايتهسا

فتوجه الطعان الى ساحرة عيث. . - وما الفائدة ايها الجد ا حكيمة ورجاها قائلا ا - ساعديني القد اذلبت سوف انتظر العبيف ثم اقتني



ايضا مؤسسات ما قبل مدرسية . ويرتاد لرياض

الاطلال ودور الحسانة عندنا ١٢ مليون طلسل

اكثريتهم في العديف ال خارج المدينية ، الى الهواء الطلق . اما في مخيمات الطلائع الفتيان وفي

المراكز السياحية فيرتاح خلال العطلة العبينيسة

ومن أجل أتاحة أممّان العمل الطسمي للمراة-

الام توجد في بلادنا مدارس داخليسة حيث يؤمن

للاطفال كل ما عو ضروري-وعلى حساب الدولة

بصورة اساسية ، وقد سبق أن أشرقها ال

المدارس ذات العبدرف الدراسية المطرلة - رتوجد

ان الاطمال يتمون عندنها سعداه ، معاطين

يعناية الاسرة والمجتمع على السواء . ويتوقر لهم

في بلادنا زماء ٦ الاف مدرسة للموسيقي والفتون

التقنيين الفتيان والطبعيين الفتيان ، ومتنزهات

لا يوجد بالطبع اى «سره لاجل تفسير مستوفى

التعليم الرقيم لنسالنا . فالدستور الجديد يشير

ألى أن مجميع مواطئي الاتعاد السرفيتي يتمنعون

بالحق في التعليم. وتستفيد نساء بلاد السوفيتات

قبل تورة اركتوبر الاشتراكية في سنة ١٩١٧

كانت (١١) امراة لقط من كل الف يملكن تحصيلا

اعلى من الابتدائي ، وفي المام الماضي بلغ عدد

النساء ذرات التعليم العالى والثانري ٩٣٢ امراة

واليوم بدرس في المدارس المليا والثانوية

ً من هذا الحق على نطاق واسم .

أكثر من ٢٦ مادون تلميذ .

بلغ عدد تلاميدها ٨ ملايين طفل .

عقدت هيئة تحرير صحيفتنا ، منذ وقت

قريب ، تدوة حول هذا الموضوع الهام وكانت النسدوة برئاسة ياكوف لومكسو رئيس هيئة التحرير ، واشترك فيها عدد من النساء المشهورات في بلادنسا منهن ماريا كرافتششكو، نائبة رئيس لجنة العمل والشؤون الاجتماعية لدى مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي نائية رئيسة لجئة النساء السوفيتيات ، وآلا شابوششيكوفا ، نائية وزير التعليم العالى والمتوسط التخصيص في الاتعاد السوفيتي ونتاليسيا كيسيلياك نائيسة وزير الصحة العامة في جمهوريسية دوسيا الاتعادية الاشتراكية ، وزينايدا زيلينكوفا ، رئيسة فريق عمال في مصنع السيارات «زيل» ، والبرفسورة مرغريت ماسيفيتش الدكتورة في القائسون وكبيرة الباحثين العلميين فسمى معهد التشريسح السوفيتي لدى اكاديمية العلوم السوفيتية. وقاد أشسار ياكوف لومكو في كلمسية الافتتاح القصيرة الى ان الندوة قد جرت في وقت رائع تستعد فيه البلاد للاحتفال بستيئية ثورة اكتوبر الاشتراكية ، ومن مكاسيها العظيمة ، كما هو معروف منح النساء السوفيتيات مساواة حقيقية في كل مجالات حياة مجتمعنا الاشتراكي السماسمة

فكيف تتعقق هذه المسساواة بصورة ملموسية ، وما هي العقوق التي يمكن ان تتمتع بهما النساء السوفيتيات ، وكيف تسهر الدولسة على المراة-الام ، المراة العامليسية ؟ حول كل هذه المسائسل دار العديث في الندوة-في جو خال من التكلف وقى مجرى اللقاء اجابت ضيفاتنا عن استلة الحاضرين .

والاجتماعية والثقافية .

- مساهى بنظرك الوقالسع التي تبين بشكل متنسع لل النسا وقارئاننا الاجانب مساواة المرأة في الاتعاد السوفيتي وتلك الظروف الملائهة التي وفرت للامهات العاملات ؟

# قالت ماریا کرافتشینکو :

ان الغالبية المطلقة من لما، بلادنا القادرات الى العمل- في الواقع- يشتغلن او يدرسن . ربما أن عدد النساء عندنا اكبر من عدد الرجال ، قانه بعسبح وأضعا لماذا تشكل النساء اكثر من ٥١٪ ن مجموع العاملين في الاقتصاد الوطني .

واذا كَانت النساء في السنوات الاول للحكم لسوفيتي وفي ونت لاحق ايضا ، في الاربعينات يعملن في الغالب في مجال الصناعة الغفيفة كمناعة النسيج مثلاء فان نسبتهن اليسوم قد نعت لموا علموسا في فروع بنساء الماكنات والصناعة الكيميائية والكهرتقنية . وتجدر الإشارة الى أن النساء يشكلن ٨٠٪ تقريبا من العاملين في الخطرط الارتوماتيكية .

ويسعدني كثيرا ، كامراة ، ان اقرل لكم بان بلادنا تشغل المرتبة الارلى في العالم من حيث العدد الاجمالي للنساء-الاختصاصيمات ومن حيث تناسبهن والرجال على السواء ان-النساء يشكلن حوالي ٦٠٪ والرجال ٤٠٪ ونيف . كما أن زماء نصف عدد مهندسينا في العساعة-من النسساء ويعمل اكثر من نصف مليون امرأة في مناصب مسؤولة-مديرات مؤسسات صناعية، وسوفتوزات ورئيسات كولغوزات ، وقادة ورشات وادارات

فاجابت مرغريتا ماسيفيتش : الجنس القرى بمثابة قياس ، وهذا ما يثبت - لا اخطى، إذا قلت إن الدستور الجديسة الدسترر الجديد اعتى المساواة الاكمل للنساء والرجال في كل المجالات ، ولا يكمن اهتمسام المجمع اليوم بضمان المساواة وحسب وأبي موجودة مقولها وعملها-بل وكذلك في تولير ما يمكنهن من انجاز عملهن في الانتاج وفي البيث يصورة انضل وايسر ، وتشكل الموضوعة التي يتضمنها الدستهور الجديد والتي تسمح للرأة بالترقى الاكثر سرعة في السلم الانتاجي ، أحدى الغطوات في هذا الاتجاء . وينضمن الدستسور ايضا مادتيس جديدتين (المادة ٢٥ والمادة ٦٦) تثبتان اهتمام الدول بالاسرة والام . والمسادة الاولى منهما تنص عل

دليس الندوة : بودلا ان نظرح السؤال التالي على زينايدا . إيلينكوفا ، لرجو أن تعدثينا من خلال تجربتك وتجرية بعض زميلانك في الغريق . كيف التمكن العاملة السوفيتية من الربط بين العمل وتربية الاطفال بين العمل في الانتاج والشؤون البيتية . وما الذي يمنعها برايك اكبر قدر من الارتياج المعتوى والاحساس بليمة العياة ا

السؤال أن الاركياح الاكبر بالنسية لى ولاكتريا استحوا ل يان أيدا من السطر التاني من النساد اللواتي اعرفين ينفيا عن الومي ينان

حباية الدرلة السوفيتيــة للاسرة . كما تعدد

الغيبانات البادية للمساعدة المقدمة للاسرة . اما

المادة ٦٦ قاتها تلزم الاعل بتربية اطفالهم اتاسا

لائتين واعتقد اني اعيسر هن وجهسة تظمر

فبمناسبة ولادة طفل تنقسل النساء العاملات اا عمل اسهل ، دون ان تفقد ای شی، من اجرها ی وتنفيذا للبرنامج الاجتماعي للمؤتمر الغامي والمشرين للحزب الشيوعي السوفيتي فاننا نعس ظروف عمسل النساء الماملات ونتيجية زال بدأت في السنوات الاخيرة بالانتفساض البريم نسبة العاملات اللواتي يعارسن العمسل اليدوي ويزداد بالمقابل عدد النساء المرتبطات بالاتنا والمكننة ، وبهذا يصبح عملهن اسهل واكثر فالدة . ولا أريد أن أشير ألى أن الكثير من فروع

ان سياسة العزب والدولة تتلخص في عيل كل شيء من أجل تخفيف عمل النمساء في البيت واحن نطور كل عام نظام الغدمات المعيشية والتغذية الاجتماعية ، ونزيد من بيم السلم والاطعمة الجاهزة وشبيه الجاهزة ، مما يولسر للمراة الرقت لندبير الشؤون البيتية . وبغلف منها . وتقدم الدولة مساعدة كبيرة للامهات لي مجال تربية الاطفال ويكفى القول بأن عدد الاماكن في دور العضانة ورباش الاطنال حث الدولة ندفع ثلاثة ارباع نفقات الاطفال ، واحيانا اكثر

وهذا يعنى لمصلحة تصفه الثاني ايضا اي النساء. ليست اعلانا بل هي انعكاس لحانق حياتنا وال وللد نشأ لى بلادنا اليوم وضع لم تعد ليه تخصص الدولة سنويا لهذه الإغراض أكثر ان حترق النساء مربوطة ال حقوق الربعال ، باعتبار ملياري روبل .

بعدد من الانضليسمات التي لا خلال عليهما

الالناج المرهقة والضارة جسديا منلقة بالنسبة الى النساء ، وهنا كما ترون ، «تغرق» دولتما همدا المساواة في العقرق.

أن دولتنا ، ونظامنا الاجتماعي الا يضمنان من ذلك ، سيزداد ثلاثة ملايين تقريبا في سنوات العمل للمراة لايسمعان باي تمييز في اجور النساء وعلاوة عل ذلك خص التشريع السوفيتي النساء الخطة الغمسية العالية ١٩٨٠–١٩٨٠ م

## - يجرى لقاؤنا هذا في ايام التي توشك فيها منافشة مشروع القانون الاساسى على الانتها، فكيف تنعكس في النستور العديد العقوق الواسعة التي تتمتع بها المراة السوفيتية ؟

يعكس حقوق النساء السوفيتيات بصورة اكال بكثير من الدستور السابق حيث ان المادة ١١٢ منه ترمنغ مساواة الدرأة بالرجل وتوفر طسانات معينسة لهذه المساراة في العقبوق ، ويتضمن الدستور الجديد ايضا مادة مماثلية (المادة ٢٥) تثبت عددا من النسمانات الاضافية التي تحدد يصورة أرسع مساراة النساء في الاتعاد السوفيتي ميث تشير الى أن النساء عندنا يتمتعن بامكانات متسارية بشان الرجال في العصول على الاعداد المهنى والترقى في الخدمة إن هذا الإنجاء عطيق عملياً في العياة ، ولكن لتثبيته دستوريا اعمية

لناخذ على سبيل المثال مسائل بالغة الاممية من الناحية الاجتماعية مثل حماية الدولة لمصالح الام والطفل وسلامة العمل وحماية صحة النساء والعماية العقرقية والدعم المادى والمعنوى للامومة السوفينايات بقولى أن كل هذه الموضوعات والطغولة ، وهو مسا يرد في الدستور البديد الدوجهة نعو تعزيز الاسرة هامة للغاية- بالنسبة ان كل ما انجز اليوم ، أى بناء الاشتراكية العلاقات العاللية الجيدة تؤثر تاثيرا ملالسا على

المتطورة الناضجة ليس مجرد صدقسة ، فغلال السنوات الدي التسبى مرت على اقرار الدستور وهذا يعنى ان كل انسان معنى بالاسرة الناجة العالى اصبحت دولتنا ، اغتى وتوفرت لديهــا والنساء بادى، ذي بده والدولة كلها ،

1. 64.55

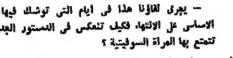
زينايدا زيلنكوفا

ماريا كرافتشتكو

اللا شابوشت كوفا

باثاليا كيسلياك

مرغريتا ماسيفيتش



للناس وبالنسبة للمجمع عامسة ، وذلك أن

المل . قبل ۱۲ سنة انتقلنا الى انتاج نوع جديد من الماكنات ولكن الامور لم تجر مع الفريق على أ التامِنا خلل ، وعجزنا في البعد عن فهم المنهب. وفجاة اقترحت احدى هاملاتنا فالبينا اوكيانوفا وقد ايدتها حينظ بعماس بتشكيل لبنة معتضة إما الكانون والسياسة ، فانهما كالسابق ، واعب الناجة ؛ في العام الناض جرت مسابقة احسر عمل

العمل الذي كلفت به قد انجزته باغلاس وانذاله

وبالمناسبة تجدر الاشارة الى ان في وسم

الكثيرات من النساء اذا نظرنا الى المسالة من

الزاوية الماديــــة ، الا يعملن نظرا الى ان

لازواجهن اجرا محترما وعلارة على ذلك لديهن

كثير من الشؤون البيتية ، ولكن المسالة لا تكمن

أَى النَّاحِيَّةَ البادية وحدها . مع ان العالب المالي

لايقل أحمية . أن بقائي في البيت عبدًا على كاعل

الزوج يتعارض واخلائي-اني ساشعر في هذه

الى اشتفل في مصنع السيارات «زيل» مثل

٢٥ سنة ، منها ربع قرن بصفة مركبة . وساحاول

أن أرضع لباذا لم اغير اختصامي طيلة تلك

السنوات . صحيح ما ليل هنا من ان النساء

عندنا يتمتمن بكل الإمكانيات للترقى في العمل

والتطور هذا صحيح وللتدليل على ذلك ساتحدث

عن مرحلة في حياتي عندما انجبت طفلة تقلت

فندنا نربتا عمل . واتيحت لي امكانية الالتحال

باللسم التكثرلوجي بصفة تكنيكية - تكثولجيـــة

دالية وليس مؤلتة ، نفكرت وفكرت الم الروت

العودة الى الورشة حيث كنت اشتغل قبلا . وفي

حينه كانت اينتي قد كرت قليلا فالعقتها باحدى

دور العضانة التابعة للمصنع ، وهكذا يقيت نفسي

قه یخیل لکم انی لم اطسور ابدا مستوای

المهنى ؟ كلا ، ايدا ، فعندما كنت اشتغل انهيت

دون انتطاع عن الانتاج-(ومثل هذا النكسل من

الدراسة منتشر في بلادنا على نطاق واسع) انهيت

المدرسة الثانوية المسائية للثمبيبة العاملة ، لم

تغرجت في المدوسة «المعلمين» التابعة للمصينه

وانا كما ترون اتمتع بكل الامكانات للترقى لمي

العمل ، المسالة من ألى لا استيدل عبل ، مهنتي

كماملة باية مهنة اخرى . انه بالنسبة لى ، كما

وساروى لكم حادثة من ممارمتني حتى يتفسح

الكم مسا اعتيه بعديثى عن النظرة الجديدة الى

صيق أن قلت ، مصلو أكبر سمادة ٠

لكن أواصل الممسل في هذا الاختصاص بصورة فقابياً .

أل عمل في اوقات اكثر ملائمة في حينه كانت ﴿ وَ الرَّوجَةَ القيام بِهِ أَم لا ؟ وسأقول العقيقة هن

وبقبت اعمل مدة من الزمن ، ثم اقترحــوا على حول هذه المسالة ، بيد اننا سرعان ما وجدنا للة

الدراسة في المساء في المدرسة الثانوية الفنية عصتركة فضرع زوجي هو ايضا يعارس لقباطسا

العالة باني فقد فقدت حتى احترام الناس في ه

ينشأ ذلك الاحساس بقيمة الحياة ،

لينين المرسوم التاريخي حول حماية الامومة والطغولة . وحين كان الغراب والمجاعبة يعمان

الورشة ... اي من اناس استطاعرا بعملهـــم

المشتراة ان يذلنسرا العقبة التي واجهتنسسا

لا تشعر بالتعب بل تبقى في العمل في المساه

التهاء الممل او خلال فترة الغداء ينيح لنا امكان

الاشتراأة ليس فقط في شؤون فريقنا الصغير

يل والورشة ، والمصنع ، والمنطقة كلها ، قانا

عن سبيل المثال، التغبت مرتين نائبة الى سوفييت

المنطقة المحل: وكنت استثقيل الناخبين ، وأصعى

الى مساعدة جميع اللين يقصدولني ، ويصلنسي

فالية اسهمت ، مثلا ، في تحسين جدول عسسل

المواصلات لبلدة مصنعنا . وانا فغورة جدا يه

حققت ، اجل ان العمل الاجتماعي يتطلب احيالا

الكثير من الوقت والجهد . ومنا يجب أن تكون

في الاسرة وجهة نظر واحدة : هل يجدر بالزوج

وضمى الغامن : في المرحلة الارل كالت مثال

بيني وبين زرجي بعض الاختلاق في وجهات النظر

والحيرا ، عن تربية الاطفال أن العمل وتربية

الاطفال امر ليس ، بالطبع ، سبلا ، بيد أن دور

المضانة ورياض الاطفال ، وصفوف يوم الدراسة

البطول في المدرسة ... تساعدنا لعن الإمهاث

يشكل ملبوس ، وقد سبق أن تحدثت عن أبنتي

وساذكر مثال فالينا الركيائونا التي سبق ل ايضا

ان تحدثت عنها ، لبعد أن تتلُ زُرْجها لي ، الحرب

ربت ابنها لوحدها حتى حصل على التعليم العالى

اليوم في وزارة الغارجية السوفيتية . ويوصعي

وليس الندوة ؟ كثيرا ما يشيرون في البلدان

أن اذكر الكثير من الامثلة المشابهة .

جديث كتاليا كسيلياك ا

حول علاا الموضوع

ان نشاطنا الاجتماعي الذي لقوم يه

ربالنتيجة تم التغلب على الغلل ،

لتبحث مع الاخرين هنؤون العمل .

ان الدولة لا تبخل بالنبقات عل حياية صبعة الام والطفسل ، ويستزداد عدد المستوصفات الاستشارية النسائية حيث يسهر الاطباء على صعة المراة العامل ، ويساعدونها على تعاشى النعقيدات والامراض المحتملة . كما يزداد في بلادنا عدد دور الولادة المتخصصة خبث يعمل جنب الى جنب هم اطباء التوليد فريق كامل من ذرى الاختصاص العالى كما انها مجهزة باحدث الادوات .

عندنا مجموعات كاملة منها وفي العام الماضي مثلا ويعالج الاطنال في بلادنا في عيادات للإطنال خاصة ، وبالمجان ، طيعا ، وفي مستشفيسات ومصحات الاطفال ، ويسهر على صحتهم جيش كامل من الاطباء-حوالي ١٠٠ الف شخص ، ويوجد في المستشفيات زهاء تصف مليون سرير للاطفسال ولكننا نسمى الى ان تكون هذه الاسرة خاليـة والرقص ، واكثر من ٣٥٠٠ مدرسة رياضيسة و \* \* \* \$ قصر ودار للطلائم الفتيان والاف معطات يقدر الامكان ، اذ اننا نبذل كل ما في وسمنا لكى ينبو اطفالنا اصحاء واقوياء . وفي العسام للاطفال ومعطات مسكة حديد بالاضافة الى المسارح لماضي ، مثلا- اقام في مصحات الاطفال الواقعة في مناطق طبيعية والعة الجمال وارتاح اكثر من والعسعف والمجلات ودور نشر ادب الاطفال تلك ١٠٠ الله طفل ، وتبنى لاجل الراحة وصحة الاطفال هي الامتيازات التي يدور الحديث عنها .

سوال: الا تكلف الدولة كثيرا اللمية النسا الواضعات في العيادات

المتعصصة ألتي ورد ذكرها في حديثاله ؟

وعندما تنظر الى عبلك مثا مدء النظرة قانك اجل ، الها تكلف غاليا ، ولكن المراة الاتناق كوبيكا واحدا ، اذ ان كل انراع الغدمات الطبية في بلادنا مجانية ، وبالنتيجة اصبح مثلا برسم النساء اللواتي يعانين من علسة في القلب ان بلدن ، ولكن تصوروا كسم تكلف مثل هذه الولادات العالمة في البلدان حيث الخدمة الطبية ليست مبانية ، وإضع ان ذلك ليس في طانة

إن عدد النسباء ذوات التعليم الثانوي والعالى إمن كل الف. واللواتي يعملن في الاقتصاد الوطئي السوقيتي هو اليوم اكبر من عدد الرجال ، لعل ذلك هو النتيجة المباشرة للأمكانات التي لتوفر لنسالنا لاخل الحصول على التعليسم والمهنة ؟ اسمحوا يطرخ هذا السؤال عل الا شابوشتيكوفا اذ ان الله في متناولها . جواب الا شنابوششيكوفا :

التخصصية في الاتحاد السوفيتي زهساء عشرة ملايين طالب ، تعملهم من النساء ، والمكسل الفتيات في مؤسسات التعليم العالى ذات الاتجاة التقلي اكثر من ٤٠ بالباله . وفي معاهد الاقتصاد والعقوق-اكثر من ٦٠ بالمائه وفي معامد التربية

/دور البعلمين/-زها، ٧٠ بالبالة . سؤال : ومن حيث التركيب الاجتماعي ما هي نسبة الطلاب في العائلات

الف شاب وشابية . ومنعت الجوافز والمكافآت

الجواب : زماء النصف بين الفتيان والفتيات على السواء. اكاديمية الملرم السوفيتية نفسها واليرم يبلغ عدد العاملات العلميات في الاتحاد رهكذا ساواصل حديثي . وتتوقر للطالبات مؤسسات التعليم العالى والتانوي التخصص كل الشروط الشرورية ، ويعمس لهن الضل الاماكن في دور الطلبة . وتعصل الطالبات المتزوجات على غرف منفردة مستقلة وتقدم خلال دراستهن المساعدة لاقامــة اولادمن في دور الحضائة او رياض الاطفال حيث ان مدة الاقامة وتغرب من معهد الملاقات الدولية ، وهو يشتقل فيها طويلة /خمسة ايام في الاسبوع/ . وعلاوة عق ذلك يشلقي جميع الطلاب المجتهدين

منحا دراسية من الدولة . اما الطالبات-الامهات فانهن يحصلن ايضا على مساعدة نقدية بالاضافة الإجتبية إلى إن الاطفال في الاتعاد السوفية---ى إلى البنية الدراسية البالية ، كما الهن يستندن - ومن اكاديمية إيضا ، وقد اعترف باكتشافاتها في يشكلون طبقة ذات امتيازات ، ودولتنا الساد في العصول على بطانات اقامة معانية او ذات بلاكلل على صعة الام والطلل ، وبودنا أو تعدلهم ، اسعار مناهمة . كثيرة إلى البصحات ودور الراجة . الد البالسيونات و وتعلم الطالبات ف فيان جنوع النساق العاملات في بلاذيا ، وإجازة جبل دولادة الرُّ بَسَايَة مِنْ اللِّرِاءَ - الأم في الاتعاد السوفيتي مدلها ؟ اشهر مدفوعة الاجر . وبالاضافة ال ذلك . في الضية عامة على مستوى الدولة . وهكذا كان تتمتع الام الشاية بالدق في الحصول على اجازة المحال مثل اولي ايام الحكم السوفيتي ، اي منذ تسمى «اكاديمية» مدتها عام واحد وذلك للاعتناء

سيقة عقود ، ويقدر تزايد المجتمسع غنى صار بطفلها ، وربعه أن ينفق على عده الاعدال مباليع اكبر ويشهد الوالسيع التال على دراسة الفتيسات التوعية ، وتفسكل المجلس بسرعة وضم اليه التلاكين بانه في كانون الاول (ديستبر) من الفام علني للطلاب ، وكان بين الفائزين الاريمة-٣ معلون عن كل قطاعات الالتاج المتعابهة في الحال تعيير ستون عاما عل ذلك البوم الذي رقيد طالبات . وقد المعرك في السبابتة زماء و الم

السرقيتي زماء لصف مليون ، واسماء البعض منهن معروفة ليس فقط في بالادناء بل وغارج حدودها ايضا . رهن الممكن أن يضغل ذكرهن جميما وقتا طويلا ، ولذلك ساكتفي بذكر بعض الاسماء فتعل ؛ فالفتينا تيريشكوفسا ، الرائدة الكرثية الارل في العالم ورئيسة لجنة النساء السوليتيات ، لقد دائمت مؤخراً عن اطروحتها لنيل لقب المرشحة في العلوم في موضوع يتعلق بالتعليقات الكرلية : وميليتسا ليتشكينا ، ومي مزرخة شهيرة واكاديمية والكسندرا لوفوسيلوفا حقل الكيمياء غير العضوية علماء كثيرون فسس المالم . وهامي ترابس مئذ اكثر من. ديم قرت أجدى أكبر مؤسسات التعليبيم العالى في البلاد ، ومن طائرة على لقب دكتور في الاقتصاد : واولمبيادا كورلوفا دات الدراسات في الانتصاد، وشؤرن الادارة المعروفة في العديد من بلدان!

القد التحت ثورة اوكتوبر العظمى لهن جميعا طريق العلم" إلو أسمع ... سجل العديث في هيئة التعرير

HILL